

ÉTÉ 2015

la **Revue**

# LES MOULINS

*À vivre,  
à découvrir*

CAHIER SPÉCIAL

À CONSERVER



**ÉCOLE PRIVÉE**  
Pré-scolaire et primaire

- Maternelle bilingue déductible d'impôts
- Classe petit ratio



Prématernelle 3-4 ans  
Bien plus qu'une garderie



383, chemin des Anglais (coin Garden) Mascouche 450 477-5172 academiestmargaret.com

## Une nouvelle expérience de magasinage...

### Section alimentaire

Inclue des collations saines et succulentes ainsi que du prêt-à-manger surgelé.



**Maxime Ward**  
- Gérant de la pharmacie

### Produits biologiques

Vaste de choix de produits biologiques et naturels qui répondront à vos besoins.



**Marielle Campeau**  
- Naturopathe

### Beauté intégrale

Section cosmétiques avec un grand choix de marques renommées pour les parfums, soins de la peau, maquillage, Galerie Beauté, Beauté RX – soins dermato, bronzage, etc.



**Cynthia Chamberland**  
- Gérante des cosmétiques

### Points Optimum

Des achats qui rapportent des plaisirs **GRATUITEMENT** grâce au Programme de POINTS OPTIMUM<sup>MD</sup>.



- Adhérez-y gratuitement
- Obtenez des points à l'achat de presque tous produits en magasin
- Choisissez vos récompenses

## Nous prenons soin de vous !



**Julie Doucet** – Pharmacienne

Nous sommes accessibles pour **VOUS VOUS** êtes accueilli avec attention  
 Nous sommes à **VOTRE** écoute  
 Nous analysons **VOTRE** dossier  
 Nous **VOUS** conseillons  
 Nous **VOUS** suivons avec attention

**Parce que VOUS êtes important pour nous !**

Julie Doucet, pharmacienne propriétaire et son équipe sont les seuls responsables d'exercer la pharmacie.

**Julie Doucet, pharmacienne**

Gagnante dans 2 catégories « Entrepreneur femme » et « Commerce franchisé & bannière »  
 - Gala Vision 2015 / Chambre de commerce et d'industrie Les Moulins.  
 Gagnante du 1<sup>er</sup> prix au Canada « Pharmacienne-propriétaire 2014 – Pharmaprix / Shoppers Drug Mart »  
 Gagnante de 4 prix au « Gala coup de cœur de Mascouche 2013 »  
 Lauréate du Prix reconnaissance en Soins pharmaceutiques mère-enfant - CHU Sainte-Justine 2013

**Marie-Claudette Beaudry, pharmacienne**

Pharmacienne de l'année 2013 au Québec

# PHARMAPRIX



**805, montée Masson, Mascouche**  
**450 474-8896**

MASCOUCHE	
Montée Masson	Ste-Marie
	Boul. Mascouche
	805

Ouvert 7 jours sur 7  
De 9 h à 22 h

# LES MOULINS À vivre, à découvrir



ÎLE-DES-MOULINS ET MAISON BÉLISLE

## Un feu roulant d'activités

Véritable joyau historique, l'Île-des-Moulins est animée à l'année et plus particulièrement pendant la saison chaude. Expositions, animations, visites guidées, musique, grands événements : on s'amuse et on s'enrichit!



Mélanie Savage

activites@larevue.qc.ca

### Expositions et visites guidées

L'Île-des-Moulins ainsi que la Maison Bélisle, située non loin, présentent des expositions en continu, dont certaines permanentes : «Récit d'une seigneurie», «Les Moulins de Terrebonne, le pouvoir de l'eau», «Il était une fois... Terrebonne!».

De plus, cet été, les visiteurs auront le plaisir de découvrir, à l'Île, «Tabarnak : l'expo qui jure», qui explore l'univers des sacres au Québec. Quant à la Maison Bélisle, elle accueillera des œuvres de Stéphanie Valcourt («13 fragments identitaires») du 24 juin au 7 septembre, puis tour à tour le travail d'Ani Müller («Morceaux d'histoires»), de Dominick Trudeau («Les crèches de mon père») et «De la tour au nuage : une exposition sur l'informatique».

À noter qu'à l'occasion des Généreux mercredis, en saison estivale, l'entrée aux expositions est gratuite de 18 h à 20 h.

L'Île-des-Moulins à l'été, c'est aussi plusieurs visites guidées et de l'animation régulière. Qu'il s'agisse du rôle d'importance qu'a joué cette petite île dans le développement de Terrebonne ou celui de l'eau pour le fonctionnement des moulins; que ce soit les travaux de restauration qui ont fait de l'Île-des-Moulins un des plus beaux sites historiques au Québec; que ce soit l'histoire parfois loufoque des jardins du 19e siècle; que vous souhaitiez profiter d'un tour de bateau-ponton sur

l'écluse; que vos doigts brûlent d'envie de danser sur un piano public; que les gitans, bandits et grands amoureux de «La Cour des miracles» vous interpellent, il y a des visites guidées et de l'animation pour tous les goûts!

### Rendez-vous du vendredi

Par ailleurs, les Rendez-vous du vendredi proposent «Les pianos nocturnes» les 3 et 17 juillet, ainsi que le 28 août dès 20 h 30. En collaboration avec l'atelier Un café, une chanson, des auteurs-compositeurs-interprètes émergents joueront leurs plus beaux airs.

Pour une activité hors de l'ordinaire, sortez votre lampe de poche et visitez «Un musée la nuit» les 10, 24, 31 juillet, 14 et 21 août à 21 h. Tout en parcourant les expositions à la lampe de poche, vous croiserez les fantômes de grands personnages ayant marqué l'histoire du quartier.

### Des dimanches en famille et en musique

L'animation «La Cour des miracles» est offerte gratuitement tous les dimanches à 14 h, pour émerveiller et faire rire petits et grands.

Quant au «Costumier des miracles», qui suit à 15 h, il invite les enfants comme les adultes à se costumer en personnage intrigant le temps d'une photo. Plaisir assuré!

Les traditionnelles Matinées musicales Desjardins et les Belles soirées RE/MAX des Mille-Îles sont de retour dès le 28 juin. On y entendra entre autres Shirley Theroux, Esprit du blues, Quartom, Marie-Pier Perreault, Yves Marchand, Mara Tremblay, Dan Bigras, Simon Boudreau, Jérôme Charlebois et bien d'autres.



Les pianos publics de l'Île-des-Moulins et de la Maison Bélisle permettent aux petits et grands de laisser sortir le musicien en eux. (Photo : SODECT)

### Grands événements

Enfin, l'été ne serait pas vraiment l'été sans les grands événements présentés à l'Île-des-Moulins : les Marchés Desjardins moulineois (les samedis du 4 juillet au 12 septembre), le Concert symphonique en plein air avec Marc Hervieux et la Sinfonia de Lanaudière (14 juillet), le fameux Festival Vins et Histoire de Terrebonne (8 et 9 août), l'Exposition de voi-

tures anciennes (13 septembre), les Journées de la culture (26 et 27 septembre). Le tout avait commencé avec la Journée des musées en mai, ainsi que la fête nationale et les Journées des Moulins en juin, et se poursuivra après l'été avec les activités de l'Halloween en octobre, Noël à la Maison Bélisle en décembre et le Carnaval sur l'Île-des-Moulins en janvier.

Visitez le iledesmoulins.com pour toutes les informations. Bon été à l'Île!

## 111 145 Moulineois et bien du dynamisme

Territoire d'une superficie de 261,5 km<sup>2</sup> situé à l'extrémité sud de la région de Lanaudière, la municipalité régionale de comté (MRC) Les Moulins se compose des villes de Terrebonne et Mascouche.

Au 1er janvier 2015, la population totale de la MRC Les Moulins était de 157 491 habitants, soit 111 145 à Terrebonne et 46 346 à Mascouche, pour une densité de population de 603,5 hab/km<sup>2</sup>. Selon les chiffres de 2014, les 25-44 ans (45 236) et les 45-64 ans (43 832) y sont les groupes d'âge les plus importants, en faisant une MRC dynamique.

Les travailleurs de 25-64 ans y étaient au nombre de 70 960 en 2013, eux qui empochaient alors un revenu d'emploi médian de 45 016 \$. Le taux de faible revenu des familles y était de 4,7 % en 2011, contre 10,5 % en 2010.

Très actives sur le plan de la construction, les villes de Terrebonne et Mascouche ont émis pour 249 638 000 \$ en valeur totale de permis de cons-



La densité de population dans la MRC Les Moulins est de 603,5 hab/km<sup>2</sup>. (Photo : archives La Revue)

truction en 2014. En 2015, la valeur foncière moyenne des maisons unifamiliales y est de 275 348 \$.

Attirante, la MRC Les Moulins ne cesse d'accueillir de nouveaux résidents. On prévoit d'ailleurs une variation positive de la population de 39,3 % entre 2011 et 2036.

Les bureaux de la MRC Les Moulins sont si-

tués au 710, boulevard des Seigneurs à Terrebonne. On peut trouver davantage d'informations sur les rôles de la MRC (par exemple, l'aménagement du territoire) et les dates de ses séances au www.mrclesmoulins.ca.

(Source : Institut de la statistique du Québec)

Texte : Mélanie Savage

## Bienvenue dans un milieu de vie de qualité

La MRC Les Moulins a connu un boom démographique impressionnant au cours des dernières décennies, accueillant de nombre de nouveaux résidents à la recherche d'un milieu de vie de qualité.

Ce milieu de vie enviable, ils l'ont trouvé dans les infrastructures variées leur permettant de pratiquer leur sport ou leur loisir favori. Ils l'ont aussi expérimenté dans la multitude de parcs et d'espaces verts destinés à se promener, à s'amuser, à se ressourcer. Ils l'ont déniché dans tous les organismes communautaires prêts à les soutenir. Ils l'ont découvert lors de chaque événement rassembleur : les différentes fêtes familiales dans les quartiers et les parcs, les compétitions sportives dans diverses disciplines, les festivités célébrant la fête nationale du Québec, les grandes expositions artistiques, les galas mérités des écoles, les marchés publics, etc. Ils l'ont en plus trouvé pas plus loin que chez leurs concitoyens, leurs voisins, accueillants et altruistes.

C'est ce milieu de vie exceptionnel que nous souhaitons vous faire découvrir dans les pages qui suivent. Loin d'être exhaustif, le portrait de la MRC Les Moulins que nous vous présentons se veut un survol des services, des installations, des événements auxquels vous avez accès à Terrebonne et à Mascouche.

N'hésitez pas à partager avec nous et surtout, avec les autres lecteurs vos coups de cœur moulineois sur notre page Facebook (cherchez «Hebdomadaire La Revue»).

À tous les nouveaux arrivants, bienvenue chez nous, bienvenue chez vous! Et aux citoyens déjà établis dans la région, bon été à redécouvrir la MRC Les Moulins!

Mélanie Savage  
Journaliste

### Ont collaboré

Directeur général : Gilles Bordonado

Ventes : Yves Chamberland, Julie Gordian, Gaétan Lachapelle, Paul Laverdière, Jonathan Lessard, Vivianne Morin, Annie Perron

Rédaction : Gilles Fontaine, Karine Limoges, Mélanie Savage, Pierre Vigneault

Montage : Compomax

Ce cahier «Les Moulins, à vivre, à découvrir» est édité par La Revue et publié à Terrebonne le mercredi 1er juillet. Reproduction partielle ou complète interdite sans le consentement écrit de l'éditeur.



Centre de réparation électronique du Québec

www.creq.ca

3100-5, boul. de Mascouche

Mascouche Québec J7K 1Y4

450 417-0525

creq3100@videotron.ca

Réparation de :

- Cartes électroniques de piscine, spa, jacuzzi
- TV plasma LCD, LED
- Audio, HiFi, cinéma maison
- Projecteurs
- Ordinateurs, etc.

**Dupuis** ARMOIRES Senecal *Une cuisine à votre image!*

Fabricant d'armoires de cuisine et salle de bains

**PROMOTION**  
Obtenez 500\$ d'accessoires tels que diviseurs, poignées, etc...  
À l'achat d'une cuisine

**NE PAYEZ RIEN AVANT**  
1 AN à l'achat d'une cuisine  
(valeur des taxes payables à la signature du contrat)

2 salles d'exposition  
3327, de la Pinière, Terrebonne 450 918-4158  
1A Duhamel, Pincourt 514 453-0032 www.armoires-senecal.com

- Établie depuis 20 ANS
- FABRICANT avec sa propre usine
- Service personnalisé offert SANS INTERMÉDIAIRE
- Venez rencontrer nos DESIGNERS en salle de montre

R.B.Q. : 8211-8316-04

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

## « La ville idéale pour élever une famille »

En 1990, Lyne Gareau et son conjoint, Michel Besner, recherchaient un endroit paisible, en banlieue de Montréal, pour y établir leur famille. Ils ont eu un coup de cœur pour une maison de la rue Deslongchamps à Mascouche et ils s'y sont installés avec leur fille, Vanessa, qui avait alors moins d'un an.

**Pierre Vigneault**

activites@larevue.qc.ca

Lyne et Michel étaient convaincus que Mascouche serait l'endroit idéal pour y élever leurs enfants et ils n'ont jamais regretté leur choix. Ils habitent toujours la maison où leurs trois enfants ont grandi. Vanessa a maintenant 25 ans, sa sœur, Fanny, est âgée de 23 ans, tandis que leur frère, Jordan, a 20 ans.

### Pour sa famille, pour les familles

Lyne Gareau n'a pas tardé à s'engager dans l'action communautaire. Dès 1991, elle faisait partie du comité créateur de Parenfants de Mascouche, puis elle a siégé au conseil d'administration de cet organisme avant d'occuper les fonctions de coordonnatrice et de directrice adjointe. En 1998, elle a été élue présidente du Comité Famille Mascouche (CFM) une responsabilité qu'elle assume encore aujourd'hui. Ces deux organismes ont contribué à l'élaboration de la politique familiale adoptée par le conseil municipal, un plan d'action dont profitent les Mascouchois de tous âges. Elle a aussi fait partie du conseil d'établissement de l'école Aux Quatre Vents, d'abord en tant que parent, puis présidente.

Son conjoint l'a toujours soutenue dans son action communautaire, en plus d'être lui-même très actif dans les associations sportives de Mascouche. «Je me suis toujours impliqué au sein des équipes où nos enfants se sont inscrits, soit comme entraîneur, assistant ou... "taxi"», précise Michel.

La solidarité familiale est aussi à l'origine d'une passion que Lyne a développée pour le



Lyne Gareau et Michel Besner en compagnie de leurs trois enfants, Jordan, Fanny et Vanessa.

karaté. Il y a 15 ans, elle a voulu accompagner ses enfants qui s'étaient inscrits au Club d'arts martiaux Michel Cayer, mais c'est elle qui a continué. Elle a obtenu sa ceinture noire 4e

dan (Yondan) en 2004 et elle enseigne cette discipline, trois fois par semaine, à des élèves de 4 ans et plus.

Tout en travaillant comme éducatrice au CPE Clair-Soleil de Mascouche, Lyne Gareau a trouvé le temps de compléter une formation en ressources humaines à l'UQAM (campus Lanaudière). «Je tiens à le souligner, parce que cela illustre un autre volet attrayant de notre région : l'accessibilité aux études», dit-elle.

### Toujours prête à aider

On dit que les personnes les plus occupées sont souvent les premières à vouloir soutenir les autres et Lyne Gareau en est la preuve. Chaque année, elle organise, avec les membres du CFM, la Fête de la famille de Mascouche, un grand rassemblement auquel tous les citoyens sont invités gratuitement, grâce à l'appui de généreux commanditaires. «Le 6 juin, près de 8 000 personnes sont venues au parc du Grand-Coteau pour cette journée de

festivités, ce qui montre bien l'intérêt du public pour tout ce qui touche la famille», précise-t-elle. Elle tient d'ailleurs à remercier ceux et celles qui permettent la réalisation de cette activité estivale et de la fête hivernale au profit de Centraide Lanaudière.

### «On est bien à Mascouche»

«Depuis 1990, Mascouche a connu des changements spectaculaires», affirment Lyne et Michel. Ils rappellent que la montée Masson était alors une petite route de campagne avec une seule voie dans chaque direction et que les grands magasins y étaient presque inexistantes.

Ils sont heureux de l'évolution de leur ville, mais ils ne voudraient pas que le développement se fasse au détriment de l'environnement et de la qualité de vie. Ils estiment que Mascouche a tout ce qu'il faut pour bien répondre aux besoins des familles. «On est bien à Mascouche; on a choisi cette ville il y a 25 ans et on ne veut plus en partir», conclut Mme Gareau.

## Cuisi-Réno R.L. inc.

Du «sur mesure»  
à la mesure de vos projets!

Fabriqué ici  
à Terrebonne

Venez voir  
notre salle  
de montre



**5%**  
de crédit à l'achat  
d'une cuisine

Estimation  
gratuite

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN  
BOIS - POLYMÈRE - POLYESTER - STRATIFIÉ - MÉLAMINE

**2474, boul. des Entreprises, Terrebonne**  
(face au centre Multi-sport) **450 968-3469**

info@cuisireno.com / www.cuisireno.com RBC: 8267 8434 15

Bienvenue à tous les  
nouveaux résidents de  
notre belle région.

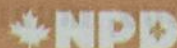
Il me fait grand plaisir  
de vous servir et  
vous représenter.

**Charmaine Borg**  
députée de Terrebonne-Blainville

**CHARMAINE BORG**  
DÉPUTÉE DE TERREBONNE-BLAINVILLE

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION 730 RUE ST-LOUIS  
TERREBONNE, QUÉBEC  
J6W 1J6

HTTP://CHARMAINEBORG.INFO  
CHARMAINE.BORG@PARL.GC.CA  
TEL.: 450-964-9417



# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## Avoir Terrebonne dans le cœur et dans les gènes

**P**our Judith Beupré, vivre à Terrebonne n'est pas seulement un choix. En fait, elle n'a jamais choisi cette ville, puisqu'elle y est née, tout comme son père, Jean Beupré. Elle a vu Terrebonne s'agrandir et se transformer, mais elle contribue également à l'essor de la municipalité, tant par son parcours professionnel que par son engagement communautaire.

Cette jeune femme ne manque pas d'énergie. Tout en dirigeant sa clinique de denturologie, elle veille à l'éducation de ses deux jeunes enfants, Charlotte (4 ans) et Xavier (11 mois), avec son mari, David Gagné, qui possède lui aussi sa propre entreprise. Judith Beupré assume en outre la présidence de l'organisme Familles au sommet, fondé l'an dernier, et dans ses moments libres (sic), elle donne des cours de ballet classique...

### De Beupré en Beupré en Beupré

En 1951, Marcel Beupré, le grand-père de Judith, offrait déjà des services de réparation et confection de prothèses dentaires à la population de la région de Terrebonne, dans sa clinique aménagée dans la maison familiale. Ses fils Pierre et Jean ont suivi ses traces et ont pris sa relève lorsqu'il est décédé, en 1962. En 1974, ils ont été des membres fondateurs de l'Ordre des denturologistes du Québec. En 1987, Pierre et Jean Beupré se sont associés à un jeune technicien dentaire, Gilbert Cooke, pour incorporer la société Denturologistes Beupré, Beupré & Associés.

Lorsque Pierre et Jean Beupré ont décidé de prendre leur retraite, en 2009, c'est Judith Beupré, la fille de Jean, qui a pris la direction de la clinique où elle œuvrait déjà comme denturologue depuis 2001. Gilbert Cooke et la denturologue Geneviève Dionne-Mailloux complètent aujourd'hui le trio de gestionnaires, et une troisième denturologue, Laurence Guévremont, s'est greffée à l'équipe en 2014.

### Familles au sommet

L'écoute des besoins de la clientèle a guidé trois générations de la famille Beupré dans leur approche professionnelle et c'est cette même règle qui anime Judith dans son action communautaire. Son attachement au milieu où elle a grandi l'a incitée à lancer Familles au sommet, avec deux autres fondatrices, Maïka Bernatchez et Geneviève Godin. Trois autres mamans et un papa complètent aujourd'hui le



Une jeune famille déjà bien implantée à Terrebonne : Judith Beupré et son mari, David Gagné, ainsi que leurs enfants, Charlotte et Xavier. (Photo : Sébastien Arbour)

conseil d'administration de cet organisme qui vise à offrir des services de proximité aux familles qui habitent dans leur quartier. En moins d'un an, plus de 350 membres ont grossi les rangs de l'association qui compte déjà plusieurs réalisations à son actif. «Nous travaillons en étroite collaboration avec les autorités municipales et notre objectif n'est pas de diviser, mais de rassembler. On veut que les familles qui vivent dans le même voisinage se connaissent mieux, se rencontrent plus souvent», explique-t-elle. À titre d'exemple concret des multiples avantages de ce rapprochement, elle mentionne la création du Réseau Jeunes Gardiens (formés par la Croix-Rouge), une ressource fiable et très utile aux nombreuses familles du quartier.

Le bilan de l'association est déjà très impres-

sionnant, mais l'événement le plus marquant a sans doute été la Grande fête familiale du 7 juin, au parc Frontenac, à laquelle plus de 550 personnes ont participé. «Nous avons concentré nos efforts sur l'organisation de cet événement et nous étions bien prêts. Tout a été réalisé sans anicroche, malgré une affluence qui a largement dépassé nos objectifs», soutient Judith Beupré. Ce rassemblement a d'ailleurs fait ressortir le potentiel de l'organisme et suscité plusieurs nouvelles inscriptions.

«Au nom de mon comité, je veux donc remercier tous les commanditaires et les nombreux bénévoles qui ont contribué au succès de cet événement. Nous y avons aussi recueilli plusieurs idées et suggestions qui étofferont notre plan d'action pour les mois à venir», conclut la présidente de l'organisme.

Avec des racines aussi bien implantées en «terre bonne», l'avenir de Familles au sommet est assurément très prometteur.

Texte : Pierre Vigneault



**espace houblon**  
épicerie fine | bières de microbrasserie

**GRANDE SÉLECTION DE BIÈRES DE MICROBRASSERIE**

**PORC ÉPICES BBQ SAUCES PIQUANTES**

**UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES CONSEIL D'EXPERT**

**PROGRAMME DE FIDÉLITÉ CLUB HOUBLON**

espacehoublon.ca *Bientôt*

**Saint-Eustache Mascouche Laval**

**500, montée Masson Mascouche 450 474-8122**



Medico Esthétique  
**JUVENAT**

**Achetez une cure de 12 traitements de lipomassage pour 850\$<sup>tz</sup> et obtenez 2 traitements GRATUITS\***

Réduction de la cellulite, déstocker et raffermir où je veux!

**LPG**

*Reçu d'assurance disponible!*

**NOS SERVICES**

- Épilation définitive à la lumière pulsée
- Poudre solaire colorescience
- Injection de Botox et de Juvéderm
- Photorajeunissement (tâches pigmentaires, couperoses, etc.)
- Électrolyse
- Nutrisaveurs
- Oxygénothérapie
- Facial
- Produits Alyria
- Microdermabrasion
- Laser fractionnel 1540 (pores de peau dilatés, ridules, vergetures)
- Venus Freeze **ESSAI GRATUIT** (Raffermissment cutané, réduction de la cellulite et rides, remodelage du corps).

**450 824-3334**  
1725, chemin Gascon, Terrebonne  
www.soinsjuvenat.com



# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## Les Ateliers les Souris Vertes



- RECONNU PAR LE MINISTÈRE DE LA FAMILLE
- Admissible au remboursement anticipé
- **NOUVEAU** Journées complètes 5 jours (Places limitées)
- Service de garde
- Petits groupes adaptés (trouble de langage, dyspraxie)
- Service de transport
- Salle de psychomotricité • Initiation à l'anglais
- Programme préscolaire artistique & sportif

**Pré-Maternelle 3 à 5 ans**

Apprendre est un jeu d'enfant !

[lesatelierslessourisvertes.com](http://lesatelierslessourisvertes.com)

## CAMP DE JOUR Les Grands Aventuriers

5 à 10 ans

Artistique / Musical / Sportif

- Programme Varié selon le groupe d'âge
- Animateurs (animatrices) Dynamiques et responsables
- Arts plastiques et dramatiques, musique, cuisine, danse
- Multi-sport, jeux
- Sortie extérieure, activité spéciale
- Horaire 9h00 à 16 h00
- Service de garde disponible (7 h à 9h et 16h à 18 h00)
- Camp Climatisé

**22 juin au 21 août 2015**

Places limitées / 7 semaines d'été  
[campdejourlesgrandsaventuriers.com](http://campdejourlesgrandsaventuriers.com)

**450 325-0880**

3013 Chemin Ste Marie, Mascouche

**INSCRIPTIONS  
DÈS  
MAINTENANT**

## Magasiner et se sustenter



La MRC Les Moulins regorge de commerces et de restaurants.

La MRC Les Moulins vit un essor incroyable depuis plus d'une décennie. Cette conjoncture a été et est toujours favorable à l'érection de nombre de commerce et restaurants sur le territoire.

Le premier grand centre commercial moderne à avoir ouvert ses portes au public dans la région a été les Galeries Terrebonne en 1975. Il est accueilli encore aujourd'hui les clients dans sa centaine de boutiques sur le boulevard Moody.

À l'aube des années 2000, RONA L'entrepôt, puis Walmart investissaient plusieurs millions de dollars dans leurs nouvelles installations sur la montée Masson. Ce sera la naissance du Méga-centre de Mascouche, qui regroupe aujourd'hui près de 60 grands noms.

C'est ensuite le secteur Lachenaie de Terrebonne qui a vu un SmartCenters s'ériger, plus précisément dans l'est, non loin de l'Hôpital Pierre-Le Gardeur et de nombreux projets domiciliaires.

Outre ces trois populaires pôles commer-

ciaux, Terrebonne et Mascouche regorgent de commerces et d'entreprises de services sur leurs artères principales comme sur de plus petites rues. Salons de coiffure et de beauté, pharmacies, supermarchés, quincailleries, concessions automobiles et bien d'autres participent activement à la vie économique de la MRC Les Moulins.

### Miam!

Cette vie économique est aussi marquée par l'abondance de restaurants. Du casse-croûte à la haute gastronomie, en passant par le bistro et le restaurant familial, on trouve de tout dans la MRC Les Moulins. Cuisine française, italienne, marocaine, thaïlandaise, on voyage partout dans le monde en demeurant dans la région. De la réconfortante frite maison au distingué ceviche de pétoncle, du bon poulet rôti à la bavette habilement grillée, de la boisson gazeuse au plus grand cru, toutes vos envies peuvent être satisfaites.

Texte: Mélanie Savage

# Cliniques de Denturologie Lapierre

À votre service depuis 1984

## SERVICES OFFERTS

- Prothèses complètes et partielles
- Partiels en titanium
- Prothèses sur implants
- Protecteurs buccaux
- Rebassages
- Regarnissages
- Réparations et ajustements de tous genres
- Blanchiment
- Snap-on smile

### GRATUIT !

Ouverture de votre dossier (Examen, évaluation et estimation)



Mélanie Côté d.d.

Bruno Lapierre d.d.

**4530, rue d'Angora, Terrebonne**  
**450 471-7658** [www.lapierredenturo.com](http://www.lapierredenturo.com)

Financement disponible



# VOTRE SATISFACTION... NOTRE PRIORITÉ!

**Achetez chez nous  
c'est payer moins cher!  
Ouvert 7 jours**

**Le plus  
GRAND CHOIX  
DE PRODUITS**  
d'aménagement  
extérieur de la région

PAVÉ - BRIQUE  
PIERRE

1342, avenue de la Gare, Mascouche  
**450 474-7283**  
**pavescompte.com**

*Pavescompte*

Fier partenaire

**Techo-Bloc**



**UNE ENTREPRISE FAMILIALE ÉTABLIE DANS LA RÉGION DEPUIS 1997**

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

## On bouge toute l'année avec le GPAT

Avec sa mission de nous faire bouger à l'extérieur dans le plaisir, et ce, depuis bientôt 30 ans, le Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT) a encore préparé une programmation pour satisfaire les gens de tous âges, été comme hiver. De plus, en tant qu'organisme sans but lucratif, le GPAT offre ses activités à des coûts intéressants.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

L'été, le GPAT est fou de vélo! Il partage son plaisir avec les jeunes à travers des cours de vélo de montagne ou encore par ses camps de vélo de montagne.

Encore cette année, les populaires Mercredis de Terrebonne sont de retour du 10 juin au 12 août à la Côte Boisée. Cette enlevante compétition de vélo se traduit par un parcours de type cross-country et 10 étapes, et elle accueille chaque année près de 200 participants. Le GPAT a d'ailleurs reçu, en novembre 2014, le prix de l'organisation de l'année de la Fédération québécoise des sports cyclistes.

L'organisme propose aussi des camps de jour multisports pour faire bouger les enfants pendant l'été. Une thématique et une sortie sont proposées chaque semaine.

La grande Tournée Méli-Vélo, qui se tient en juin tous les ans, rassemble les familles et les amis dans une grande promenade à vélo dans les rues de Terrebonne. Musique, animation et prix de présence agrémentent la journée.

Enfin, il ne faut pas manquer la traditionnelle Fête au Clair de Lune, le 22 août. Elle accueille toujours sur les planches un artiste de

renom, en plus d'artistes locaux, qui seront bientôt dévoilés pour l'édition 2015. Le spectacle est précédé d'une tournée à vélo à la brunante pour tous et d'animation pour les plus jeunes.

La Tournée Méli-Vélo rassemble la population de tous âges dans une promenade à vélo dans les rues. (Photo : archives - Sébastien Arbour)

Le GPAT tient aussi des activités au magnifique parc de la Rivière, aux abords de la rivière des Mille Îles. Canot, kayak, rabaska, tir à l'arc, disc golf figurent à la programmation de ce deuxième site du GPAT où la biodiversité est à l'honneur.

L'hiver, la popularité du ski, de la planche à neige et de la glissade sur tube ne se démodent pas. Le ski de fond et la raquette ont aussi leurs nombreux adeptes, alors que l'école de glisse propose ses cours dès l'âge de 3 ans!

Alors, qu'on se le tienne pour dit : dans la région, pour bouger, on s'inscrit aux activités du Groupe Plein Air Terrebonne! Toutes les informations se trouvent au [www.gpat.ca](http://www.gpat.ca) ou au 450 471-1933.



Le GPAT, c'est aussi des activités au magnifique parc de la Rivière, à Terrebonne. (Photo : Michel Julien - Tourisme Lanaudière)

Bienvenue voisins!



Experts en location

VOS PROJETS.  
NOS OUTILS!






**RABAIS de 5\$\***

\*Applicable en tout temps sur location 20\$ et plus.

\*Non jumelable à une autre promotion.



[loutec.com](http://loutec.com)



**TERREBONNE**

**LA PLAINE**

**1720 CHEMIN GASCON**

**6560 BOUL. LAURIER**

**450-471-2330**

**450-477-0353**

# LES MOULINS

À vivre,  
à découvrir



## L'entraide et le bénévolat : presque innés chez les Moulinois!

À Terrebonne comme à Mascouche, les Moulinois sont reconnus pour être généreux et dynamiques. C'est pourquoi la région grouille d'organismes à but non lucratif dans toutes les sphères d'activité.

Qu'il s'agisse des comptoirs d'entraide, de la popote roulante, de la soupe populaire, des comités d'aide aux citoyens, il existe plusieurs organismes pour soutenir les gens moins fortunés, que leur situation soit temporaire ou permanente.

Les personnes âgées ont aussi accès à de nombreux services et activités, que ce soit à travers les clubs d'âge d'or (dont le FADOQ - Cercle d'or de Mascouche, qui compte plusieurs centaines de membres) ou à la Cité Génération 55+, sise à Terrebonne. Activité populaire auprès des aînés, la pétanque est offerte à travers plus d'un club dans les deux villes.

Les sportifs ne sont pas en reste, eux qui profitent d'une panoplie d'associations pour les encourager à bouger dans le plaisir, que ce

soit dans le soccer, le hockey, la balle-molle, la marche, la natation, la ringuette, etc.

Les gens qui vivent une problématique, que ce soit une dépendance, un problème de santé mentale, un deuil, ou encore ceux qui vivent avec une maladie, un trouble ou un handicap trouveront des outils et des personnes pour les aider.

Les familles, la jeunesse, les artistes, les amateurs d'astronomie ou de bridge, les passionnés d'ornithologie ou d'horticulture, bref, tout le monde peut trouver chaussure à son pied quand il s'agit de s'impliquer et de s'amuser dans la région.

Parlant de s'impliquer, la région est particulièrement active sur le plan du bénévolat, mais il n'en demeure pas moins que la survie des organismes dépend des bénévoles. N'hésitez donc pas à vous engager dans une cause qui vous tient à cœur, il y a une place pour chacun de vous!

Texte: Mélanie Savage



La MRC Les Moulins compte divers organismes dédiés à la jeunesse, dont le Club Optimiste de Terrebonne, qui fête cette année ses 50 ans. On voit ici la présidente, Lucie Poitras, qui remettait une reconnaissance «Appréciation jeunesse» à Kim Veillette. (Photo : archives La Revue)

## Promotion de juillet

# 20% de rabais

sur tous les bijoux

Anne Marie  
CHAGNON



  
TROLLBEADS  
THE ORIGINAL SINCE 1976

Dezigual®

 LAMPE  
BERGER  
PARIS

  
CRABTREE  
& EVELYN®

  
JOANEL

- Vêtements importés et designers québécois
- Bijoux
- Ambiance • Beauté

Jo-Anne Hébert, Propriétaire



boutique **le Présent**

450 492-6096

155, St-André  
Vieux-Terrebonne

Dimanche : 10 h à 18 h  
Lundi : 10 h à 17 h  
Mardi : 10 h à 18 h  
Mercredi : 10 h à 18 h  
Jeudi : 10 h à 21 h  
Vendredi : 10 h à 21 h  
Samedi : 10 h à 21 h

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

## Une région où les sportifs sont choyés

Un des grands attraits de la MRC Les Moulins est sans contredit la qualité exceptionnelle de ses infrastructures sportives et récréatives. Des dizaines de milliers de jeunes familles sont venues s'y établir depuis le début des années 60 et elles ont participé au développement de ces ressources. Cinq décennies plus tard, les Moulinois peuvent en être fiers, en toute légitimité, car ils en sont, dans une très large mesure, les artisans.

**Pierre Vigneault**

activites@larevue.qc.ca

Dans tous les secteurs des villes de Terrebonne et de Mascouche, les gens n'habitent jamais loin d'un site où ils peuvent pratiquer une activité récréative ou sportive. En plus des diverses aires de jeux accessibles dans plus de 160 parcs, ils bénéficient de terrains aménagés pour la pratique de plusieurs sports d'équipes, comme le baseball, le soccer, la balle-molle. Des organismes bien structurés leur assurent un encadrement et un support qui ont permis à plusieurs athlètes de la région de se faire valoir au niveau national et même international.

De nombreux parcs de la région offrent aussi des installations pour le tennis. Les adeptes de ce sport sont de plus en plus nombreux et il est recommandé de réserver les terrains auprès des responsables dans chacune des villes. On peut aussi pratiquer librement, en plusieurs endroits, le volleyball et le badminton.

Un impressionnant réseau de pistes multifonctionnelles a été aménagé sur l'ensemble du territoire; en plus de favoriser la bonne forme physique, elles sont très utilisées pour

les déplacements hors rues. On en fait d'ailleurs une présentation plus élaborée dans une autre page de ce cahier.

### Des investissements majeurs à Terrebonne

Au cours de la dernière décennie, la Ville de Terrebonne a investi des dizaines de millions de dollars dans l'implantation d'équipements et d'installations sportives de haut niveau sur son territoire.

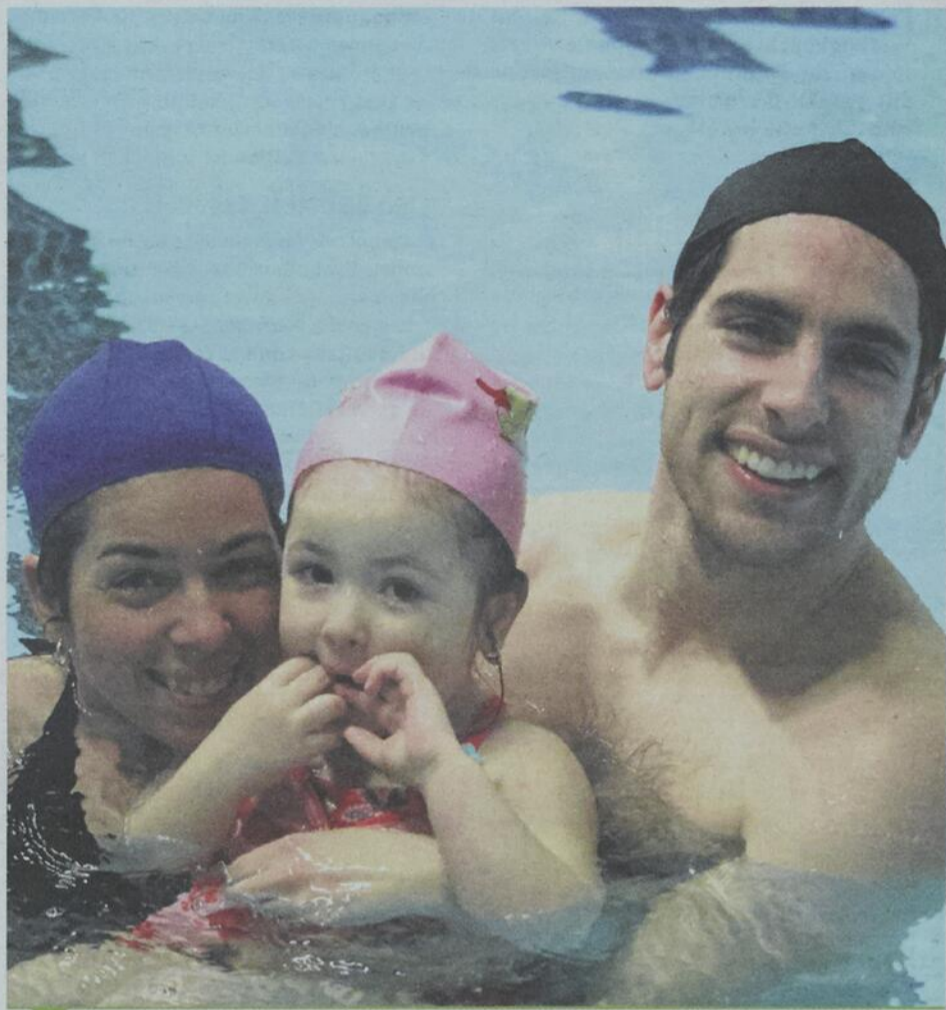
C'est ainsi qu'on a inauguré, en 2007, la Cité du Sport, un complexe situé au 2485, boulevard des Entreprises. Ce centre offre deux glaces intérieures, un centre gymnique et une piscine olympique doublée d'un centre aquatique pour les plus jeunes. Le hockey, la natation et le plongeon comptent parmi les sports qui y sont les plus pratiqués, mais on s'y adonne aussi, entre autres, à des activités comme la ringuette, le trampoline et le patinage artistique.

Dans l'édifice voisin, les gens de la région ont accès à un autre édifice prestigieux, le Centre de soccer multifonctionnel, inauguré en juin 2009. Il fait le bonheur des adeptes du soccer, mais on s'y adonne aussi à de nombreux autres sports, comme le football et le baseball, pour ne nommer que ceux-là.

Tout comme la Cité du Sport, ce centre est géré par Les Complexes sportifs de Terrebonne (CST). Cet organisme à but non lucratif administre aussi le Multiglacé de Lachenaie et le Forum de La Plaine, qui offrent chacun deux glaces intérieures.

### Un aréna récent à Mascouche

À Mascouche, un nouvel aréna a été ouvert au public en 2007. Les amateurs de hockey y ont accès à deux glaces intérieures qui sont mises à la disposition des diverses associations en vertu d'ententes entre la Ville et les



Il est facile de pratiquer diverses activités sportives sur le territoire, grâce aux nombreuses installations de qualité. (Photo : archives La Revue - Gilles Fontaine)

propriétaires de ces installations. On y pratique aussi le patinage artistique et diverses autres activités sur glace.

Le Centre sportif multifonctionnel de l'école le Prélude est aussi mis à contribution pour différentes activités dans le cadre d'une entente avec la Commission scolaire des Affluents. Il en est de même pour les locaux et équipements disponibles dans les écoles primaires et secondaires de Mascouche.

Pour les activités aquatiques et les cours de natation qu'elle offre à ses citoyens, la Ville de Mascouche utilise la piscine de l'école Armand-Corbeil, située à Terrebonne.

### Pour plus d'information

Les lecteurs peuvent prendre connaissance, dans les pages de ce cahier, de plusieurs textes décrivant divers aspects des activités communautaires, récréatives et culturelles offertes dans la région. Ils sont également invités à visiter le site Internet de la ville de Terrebonne, à [www.ville.terrebonne.qc.ca/ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca/ville.terrebonne.qc.ca), ou celui de la ville de Mascouche, à [www.ville.mascouche.qc.ca/ville.mascouche.qc.ca](http://www.ville.mascouche.qc.ca/ville.mascouche.qc.ca), pour d'autres informations.

# Emond Solution Inc

## Rénovation Résidentielle

### Projets sur mesure intérieurs et extérieurs

Financement disponible à taux compétitifs

**On a la solution pour vos projets!**

**450 325-1010**  
[www.emondsolution.com](http://www.emondsolution.com)

**Info@emondsolution.com**

### Centre de prothèses capillaires et de prothèses mammaires externes

Prothèses capillaires plus de 50 modèles

**NOUVELLE COLLECTION**

Avec tout achat d'une prothèse, nous vous offrons un ensemble cadeau de départ pour la maison comprenant :

- 1 shampoing
- 1 brume revitalisante
- 1 bonnet confort
- 1 brosse à cheveux
- 1 support à prothèse

**NOUVEAU**

Boutique en ligne

[www.bonnets.labeauteensoi.ca](http://www.bonnets.labeauteensoi.ca)

Plus de 50 modèles en ligne ou en magasin!

### Salon la Beauté en Soi

CENTRE DE PROTHÈSES CAPILLAIRES ET PROTHÈSES MAMMAIRES EXTERNES

772, montée Masson, Mascouche

**450 918-9008**

[www.labeauteensoi.ca](http://www.labeauteensoi.ca) [www.bonnets.labeauteensoi.ca](http://www.bonnets.labeauteensoi.ca)

Diane Provost  
Conseillère avec 25 ans d'expérience

# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## À vos bâtons et vos tees!

C'est sur l'un des cinq terrains de golf de Terrebonne que les Moulinois vont pratiquer leur swing et frapper des balles. Ils ont l'embaras du choix parmi des parcours de toute beauté.

un quatrième parcours de 18 trous, le Griffon, de normale 3 cette fois, permet aux sportifs de se pratiquer ou de simplement jouer une partie plus courte. On s'informe au 450 964-2251 pour les trois premiers parcours et au 450 492-6492 pour le Griffon.

La région regorge de 18 trous prêts à accueillir les golfeurs débutants comme les plus chevronnés.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

Que ce soit pour une partie entre amis, un tournoi d'entreprise ou simplement pour se pratiquer, le choix est vaste pour cette seule ville.

### Centre Le Versant

L'un des plus grands complexes du genre au pays, le Centre de golf Le Versant propose trois parcours réguliers de 18 trous au 2075, côte de Terrebonne, dont le parcours de type championnat Des Seigneurs. En face, au 2270,

### Club de Golf Terrebonne

Deux superbes parcours boisés attendent les golfeurs au Club de Golf Terrebonne, qui étend ses verts au 3555, chemin Martin. Le St-Louis propose un beau défi aux joueurs chevronnés, alors que le Terrebonne figure parmi les favoris de bien des amateurs. On réserve au 450 477-1817

### Club de Golf des Moulins

On se présente sans réservation au Club de Golf des Moulins, situé au 3435, côte de Terrebonne. Il s'agit d'un parcours idéal pour se pratiquer, avec 18 trous et une normale 3. On s'informe au 450 471-0630.

### Club de Golf Le Mirage

Le très sélect Club de Golf Le Mirage, propriété de René Angelil et Céline Dion, propose deux parcours haut de gamme créés par Graham Cooke. Seuls les membres et leurs invités y ont accès au 3737, chemin Martin. Ceux-ci réservent leur place au 450 477-7280.

### Golf Le Boisé

Récipiendaire de plusieurs prix et mentions, le Golf Le Boisé ouvre aux golfeurs ses 18 trous pensés par les architectes Adrien Bigras et Dave Moote. Entouré d'arbres matures, le parcours vous attend au 689, chemin du Coteau. On en joint l'équipe au 450 492-6071.



MÉDECINE ET CHIRURGIE

MOI, MON HÔPITAL  
VÉTÉRINAIRE  
C'EST ICI!



Dr Benoit Francoeur, m.v., Dre Marie-Christine Leduc, m.v., IPSAV, Dre Anick Jubinville, m.v.,  
Dr Guillaume Bourque, m.v., Dre Josée Falcon, m.v., IPSAV  
Absent de photo: Dr Carl Yammine, m.v. et Dre Marie-Hélène Roy, m.v., CVA



Bienvenue à la Dre Valérie Montpetit qui s'est récemment jointe à l'équipe



Ouvert  
7 jours

Pension  
Tonte & toilettage  
Boutique



695, montée Masson, Mascouche  
450 966-9411  
www.soinsvet.com

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi - vendredi : 8h à 20h  
Samedi : 9h à 16h  
Dimanche : 9h30 à 12h30

# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## À la découverte de la MRC à vélo

Grâce à plus de 120 km de pistes cyclables, la MRC Les Moulins offre une chance unique aux cyclistes de découvrir les plus beaux attraits naturels et patrimo-

niaux de la région. Quoi de mieux qu'allier tourisme, exercice physique et histoire pour pénétrer dans le charme indescriptible de la MRC Les Moulins!

### Mathieu Traversy

Député de Terrebonne

[mathieutraversy.com](http://mathieutraversy.com)



### Au service des citoyens de Terrebonne

180, Sainte-Marie, bureau 201  
Terrebonne J6W 3E1

### 450 964-3553

[www.mathieutraversy.com](http://www.mathieutraversy.com)

### Mathieu Traversy

Porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille et de lutte à l'intimidation



La région compte plus de 100 km de pistes cyclables, au grand bonheur des amateurs de vélo.

### Gilles Fontaine

[activites@larevue.qc.ca](mailto:activites@larevue.qc.ca)

Constituées de deux circuits thématiques, la Véloroute des Moulins et la TransTerrebbonne, ainsi que d'un réseau urbain important dans les villes de Terrebonne et Mascouche, les voies cyclables de la MRC Les Moulins nous dévoilent les paysages fleuris, les nombreuses berges, les routes agricoles, le noyau villageois de Mascouche et le Vieux-Terrebonne.

#### Terrebbonne à vélo

On compte près de 100 km de voies cyclables dans la municipalité de Terrebonne. En plus de son important réseau urbain, on retrouve la TransTerrebbonne avec près de 15 km. Cette piste multifonctionnelle, conçue autant pour les amateurs de vélo que les marcheurs, est aménagée le plus loin possible des infrastructures routières tout en étant reliée au réseau urbain. Déjà appréciée des citoyens, la TransTerrebbonne est aussi un lieu de rassemblement et d'activités pour de nombreux organismes, dont le GPAT et Cardio Plein Air. En constante évolution, un tronçon Est est

en voie d'être ajouté à la TransTerrebbonne pour rejoindre le secteur de Lachenaie, le long de la rivière des Mille Îles, représentant un investissement total de 4,8 M\$. À terme, la TransTerrebbonne connectera tous les secteurs de la ville, de La Plaine jusqu'à Lachenaie, en passant par le parc écologique de la Coulée et Urbanova.

#### Les joyaux de Mascouche

À travers ses 25 km de voies cyclables, Mascouche présente ses plus beaux attraits. Que ce soit le parc du Grand-Coteau, le noyau villageois ou le réseau urbain, Mascouche se dévoile aux cyclistes.

D'ailleurs, le patrimoine, les arts et la culture, le divertissement et l'agrotourisme dans la MRC Les Moulins n'ont plus de secrets avec la Véloroute des Moulins. Facile d'accès par tous les grands tronçons de Terrebonne ou Mascouche, cette voie unique en son genre se veut un incontournable pendant la saison estivale.

Pour télécharger l'ensemble des cartes et des routes cyclables, les citoyens peuvent consulter le site de Tourisme des Moulins au [www.tourismedesmoulins.com](http://www.tourismedesmoulins.com), onglet «Circuits», puis «Circuits vélo».



## 4 PARCOURS 18 TROUS

### Salles de réception 30 à 500 personnes Forfait golf voiturette et souper

À partir de **55\$**

Taxes en sus

2075 Côte Terrebonne, Terrebonne

[www.golfversant.com](http://www.golfversant.com) Réservation : 450 964-2251



# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*



## Ils nous représentent

La MRC Les Moulins compte sur son territoire deux maires, trois députés au niveau provincial et deux députés au fédéral, qui nous représentent aux différents paliers.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

À Terrebonne, le maire Jean-Marc Robitaille a entamé un cinquième mandat consécutif lors des élections de novembre 2013. Il est appuyé d'un conseil municipal composé de 16 conseillers. À Mascouche, un grand vent de changement a soufflé aux élections, donnant le siège de maire à Guillaume Tremblay et les huit postes de conseillers à ses candidats.

À l'Assemblée nationale, c'est le péquiste Mathieu Traversy qui représente la circonscription de Terrebonne depuis 2008. Dans la

circonscription de Masson, Mathieu Lemay, de la Coalition Avenir Québec, occupe la fonction de député depuis avril 2014. C'est le chef de la formation caquiste, François Legault, qu'ont élu les citoyens dans L'Assomption, circonscription qui touche le secteur Lachenaie.

Enfin, depuis 2011, la néo-démocrate Charmaine Borg est heureuse de défendre les intérêts des électeurs de Terrebonne-Blainville au palier fédéral, alors que Manon Perreault, indépendante, fait de même dans Montcalm.

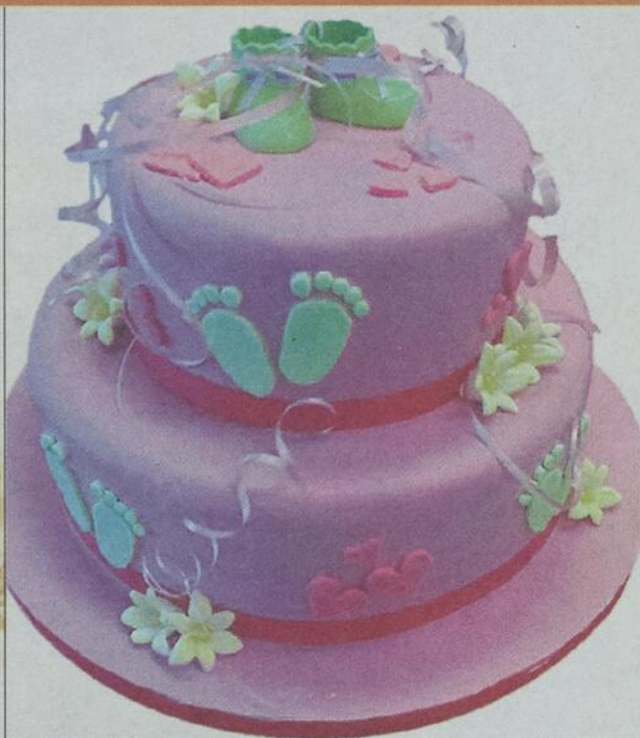
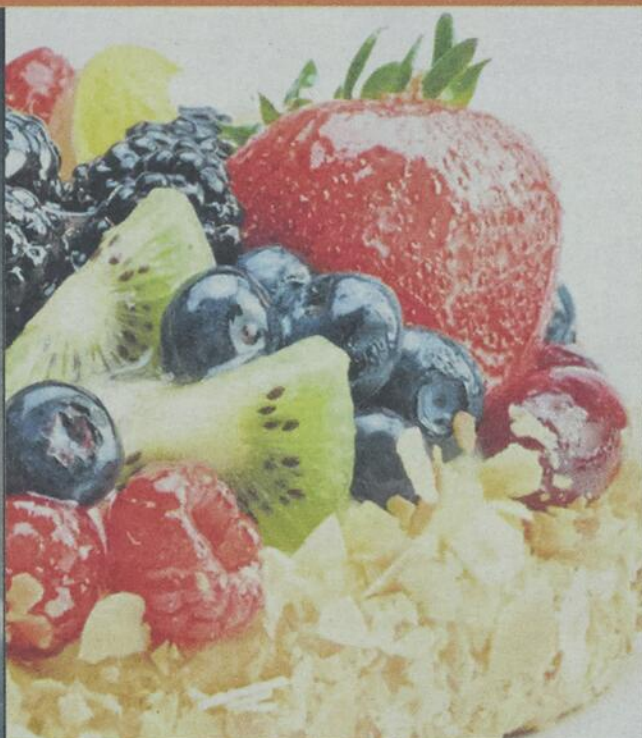


Jean-Marc Robitaille est maire de Terrebonne pour un cinquième mandat.



Guillaume Tremblay occupe le poste de maire de Mascouche depuis 2013.

# PÂTISSERIE S<sup>t</sup>MARTIN



+ PIZZA + SANDWICHS + CHARCUTERIE + SALADES MAISON + FROMAGERIE + ÉPICERIE FINE + PÂTISSERIES + GÂTEAUX + PAINS + MENU DU JOUR + PLATS CUISINÉS MAISON

*Buffet chaud et froid • Service de traiteur*



PIZZA



SANDWICHS



DESSERTS ITALIENS



REPAS PRÊTS À EMPORTER



SERVICE TRAITEUR



GÉLATO FAIT MAISON



**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi - Mercredi : 7h à 20h  
Jeudi - Vendredi : 7h à 21h  
Samedi - Dimanche : 7h à 19h

2500, AV. DE L'ESPLANADE, MASCOUCHE  
450 474-0477 / www.patisseriesstmartin.com

# NOUS SOMMES OUVERTS DURANT LES VACANCES



• ENTRETIEN MÉCANIQUE GÉNÉRALE • LUBRIFICATION AVEC PRODUITS BG • ALIGNEMENT • SOUDURE LÉGÈRE

Nous offrons aussi un service de carrosserie et de pare-brise tout en gérant l'aspect assurance pour vous. Nous entretenons même les véhicules hybrides et électriques.

Confiez-nous aussi l'esthétique de votre auto en prenant un rendez-vous.

Chez Mascouche Auto Centre, c'est tout ça et plus encore!

## Bienvenue aux nouveaux résidents.

Vérification

SPÉCIAL de ALIGNEMENT\*

38<sup>95\$</sup>

PARTEZ EN VACANCES L'ESPRIT EN PAIX

\*Faites vérifier votre alignement pour 38,95\$ et  
OBTENEZ GRATUITEMENT

une assistance routière d'une valeur de 98\$

(valable pendant 18 mois ou 30 000km). Présentez ce coupon du 1er au 31 juillet.



L'équipe de Mascouche Auto Centre souhaite à tous ses clients et amis de belles vacances et vous remercie de votre confiance des 3 dernières années.

Voiture de  
courtoisie  
disponible



MASCOUCHE AUTO CENTRE

HORAIRE ESTIVAL  
Lundi au vendredi 8 h à 17 h  
OUVERT  
durant les vacances  
de la construction

1053, montée Masson, Mascouche 450 966-0766

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*



## SHRT et Maison d'histoire de Terrebonne : remparts des souvenirs du passé



La Maison d'histoire de Terrebonne est sise au 148, rue Saint-André dans le Vieux-Terrebonne. (Photo : archives La Revue — Mélanie Savage)

Terrebonne et sa région sont le foyer d'un patrimoine historique abondant. Pour que ne soit jamais oubliée la richesse de son passé, la Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) se veut une sentinelle ayant pour mission de préserver et de mettre en valeur le patrimoine de la région. La SHRT célèbre cette année son 40<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

C'est Aimé Despatis, accompagné de pionniers et amateurs d'histoire, dont l'actuel président, Claude Blouin, qui fonda la SHRT en 1975. Depuis, la SHRT regroupe des personnes qui s'intéressent à l'histoire, au patrimoine et aux souvenirs historiques de la région de Terrebonne.

La Société a comme mission principale de faire connaître, par ses activités, ses conférences mensuelles ainsi que ses ateliers et formation, le passé si riche de la région de Terrebonne. Depuis plusieurs années, la SHRT collabore avec de nombreux partenaires, dont la SODECT, le Centre régional d'archives de Lanaudière et Tourisme des Moulins, pour assu-

rer une animation à la hauteur de son histoire.

### Maison d'histoire de Terrebonne

Le 15 mars 2013, le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, et Claude Blouin, président de la SHRT, inauguraient la Maison d'histoire de Terrebonne. Propriété de la Ville, cette maison historique, sise au 148, rue Saint-André dans le Vieux-Terrebonne, regorge de trésors. On y retrouve un centre de documentation et de recherche, plus de 4 000 photos d'époque et de nombreuses archives historiques pouvant être consultées sur place.

Point de départ d'un périple historique incontournable du Vieux-Terrebonne, la Maison d'histoire accueille les visiteurs jusqu'en octobre.

Pour obtenir tous les détails des activités, des ateliers et visites guidées qu'offrent la SHRT et la Maison d'histoire de Terrebonne, vous pouvez consulter leur site, le [www.shrt.qc.ca](http://www.shrt.qc.ca), ou leur page Facebook respective.

Texte: Gilles Fontaine



Vous venez d'emménager dans le quartier? Passez nous voir!

Pour des conseils santé, venez rencontrer une équipe à l'écoute de vos besoins.

Pour tous vos besoins en médicaments et des conseils santé personnalisés, notre équipe prend soin de vous!

- Renouvellement de vos ordonnances provenant d'autres pharmacies\*
- Conseils personnalisés sur les médicaments
- Surveillance et suivi du traitement médicamenteux
- Bureau de consultation
- Aide à l'arrêt tabagique (couvert par la RAMQ et les assureurs privés sous certaines conditions)
- Location et vente d'appareils orthopédiques
- Service de livraison

\* Certaines conditions s'appliquent.



### Benoit Favreau et Alexandre Favreau pharmaciens, S.E.N.C.

2135, boul. des Seigneurs Terrebonne

450 824-3366

Lundi au vendredi : 9 h à 20 h 30

Samedi : 9 h à 17 h

Dimanche : 10 h à 17 h

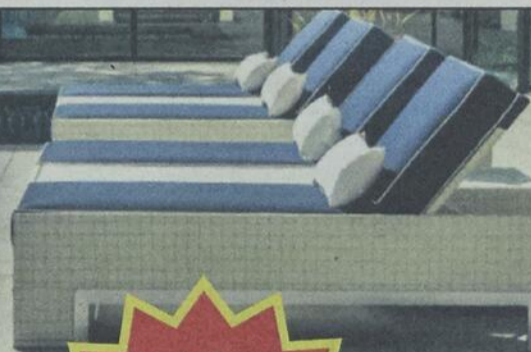
(horaire prolongé)

Pharmaciens-propriétaires affiliés à Proxim

Les pharmaciens exerçant à cette pharmacie sont seuls responsables des services pharmaceutiques annoncés.

# LEEROC.com

## PAVÉS, BRIQUES ET PIERRES



Spéciaux à partir de 1,99\$ /pi ca

Venez nous voir!



Techniseal

490, rue Sicard, Mascouche, J7K 3G5 (accès avenue de la Gare) 450 474-7888

**NOUVEAU** céramiques et planchers!

# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## Diversité, plaisir et émotions au TVT

Récipiendaire de huit Félix au Gala de l'ADISQ, le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) doit sa renommée à son accueil chaleureux du public et des artistes ainsi qu'à la riche variété de sa programmation.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

Élevant son imposante enceinte (elle-même récipiendaire de prix en architecture) aux abords de la rivière des Mille Îles, dans le Vieux-Terrebonne, le TVT compte 656 sièges. De plus, il accueille des spectacles plus intimes (110 places) dans sa salle Le Moulinet située sur l'Île-des-Moulins. Le théâtre est géré par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT), un organisme à but non lucratif.

### Programmation

Tout au long de l'année, ce haut lieu de culture propose des spectacles pour tous les goûts. Sa riche programmation offre de nombreux volets : Théâtre, Théâtre en été, Chanson, Humour, Variétés, Jazz et cetera, Les Beaux Concerts, Danse, Les Grands Explorateurs, Jeune public. Ainsi, on retrouve, dans la programmation 2015-2016, Daniel Lemire, «Le dîner de cons», Philippe Laprise, Yoan, Claude Dubois, Plume Latraverse, Ariane Moffatt, «Tu te souviendras de moi», Bobby Bazini, «Ô lit», «Broue», Cœur de pirate, François Bellefeuille, Louis-Jean Cormier, «American Story Show», Claude Barzotti et Claude Michel, et bien, bien plus encore.

Un autre volet particulier, le Ciné TVT, s'est ajouté en 2005, rappelant la mission de l'ancêtre du TVT, le Cinéma Figaro. On y présente

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne est une véritable institution culturelle de la région. (Photo : SODECT)



du cinéma de répertoire les lundis soirs. À venir d'ailleurs en juillet, «L'Extravagant voyage du jeune et prodigieux T.S. Spivet» de Jean-Pierre Jeunet (6 juillet) et «La passion d'Augustine» (13 juillet) de Léa Pool.

### Pièce d'été

Le TVT est également reconnu pour son hilarant théâtre d'été. Depuis 2006, Benoît Brière occupe le siège de directeur artistique du théâtre d'été, un rôle qui lui sied à merveille, lui qui n'a proposé que des succès au public.

Cet été, c'est la pièce «Le Combat des chefs» qui tient l'affiche de juin à août. Encore une fois cette année, Benoît Brière s'est adjoint les talents de Martin Drainville et Luc Guérin comme codirecteurs, en plus de profiter de l'expérience de René Richard Cyr à la mise en scène. Une distribution de choix, une situation loufoque et des répliques cocasses, tout y est pour un autre grand succès.

On visite le [www.theatreduvieux-terrebonne.com](http://www.theatreduvieux-terrebonne.com) pour tout connaître du TVT et de sa programmation ou on compose le 450 492-4777 pour réserver des billets.



La pièce «Le Combat des chefs» est présentée tout l'été au Théâtre du Vieux-Terrebonne. (Photo : François Brunelle)

**Orthèses  
Prothèses  
TERREBONNE**



LE FABRICANT D'ORTHÈSES PLANTAIRES MOULÉES SUR MESURES À TERREBONNE

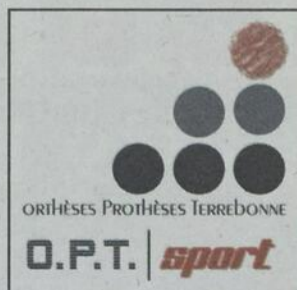


Orthèse plantaire beaucoup plus efficace et confortable, optez pour du SUR MESURE et non du informatisé et robotisé.



LES BÉNÉFICES DE BAS COMPRESSIONS POUR LES SPORTIVES ET FUTURES MAMANS

- Améliore la circulation sanguine
- Réduit l'oscillation musculaire
- Meilleure posture et stabilité
- Réduction du temps de récupération
- Oxygénation accrue des muscles
- Meilleur alignement musculaire
- Réduction des toxines laissées dans les muscles



CONVENTIONNÉ PAR : CSST, SAAQ, RAMQ, TRAVAIL QUÉBEC, VÉTÉRAN ET ASSURANCES PRIVÉES

[www.orthesesprotheses.com](http://www.orthesesprotheses.com)



**MAINTENANT 2 adresses pour mieux vous servir !**

**NOUVEAU** 901, boul. des Seigneurs, local 101, Terrebonne J6W 1T8 **450 824-3925**  
1620, ch. Gascon, Terrebonne (voisin de la Fruiterie) J6X 3A3 **450 471-1101**



Méfiez-vous des charlatans ainsi que des spécialistes qui vous prescrivent des orthèses et vous les vendent, en avez-vous vraiment besoin ? Posez-vous la question.



Téléchargez le Guide des services aux citoyens sur notre site Internet au [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca)

# Bienvenue à Terrebonne... Bienvenue chez vous!

## Une ville en santé, des citoyens au cœur des décisions!

À Terrebonne, de grands projets se déploient avec une priorité toujours en tête, celle de répondre aux attentes de l'ensemble de la population. Depuis plusieurs années, c'est par une volonté de consultation et d'inclusion que nous avons réalisé d'importants projets qui auront un impact positif et durable sur toutes les citoyennes et tous les citoyens.

Terrebonne s'est vue décerner le prestigieux prix d'excellence Villes et Villages en santé 2013 pour ses pratiques exemplaires visant à augmenter le mieux-être de la population.

### CitéGénération 55+

Un investissement local de plus de 10 millions de dollars et un projet mené pour et par les aînés, la CitéGénération se veut un lieu d'échanges et de socialisation favorisant la vie active et impliquée dans la communauté. [www.cite55.org](http://www.cite55.org)



### Urbanova

**Un des plus importants projets de quartier écoresponsable**  
Récipiendaire du prix de quartier intégré 2012 (Fédération canadienne des municipalités), du prix d'aménagement 2012 et, plus récemment, du prix Environnement et développement durable 2014, tous deux remis par l'Union des Municipalités du Québec, Urbanova est un concept novateur qui favorise la création d'un milieu de vie axé sur la proximité des services, le transport actif, la mixité des usages et la densité tout en créant des corridors de biodiversité, afin de protéger les milieux naturels. Urbanova est un projet durable, un héritage pour les générations futures. [www.urbanova.ca](http://www.urbanova.ca)



### Vivre... tous ensemble

**Une politique inclusive**  
Rendue possible grâce à la participation du ministère de la Santé et des Services sociaux de même que du ministère de la Famille, cette politique est le fruit de la pensée collective traduite depuis juin 2012 par un vaste processus de consultations publiques, qui s'est conclu par des états généraux en avril 2013. Cette politique touche à sept champs spécifiques, c'est-à-dire ceux de l'accessibilité, des communications et de l'information, de la mobilité, de la sécurité, de l'habitation et du milieu de vie, de l'engagement citoyen et de la participation sociale, du développement et de l'épanouissement des personnes.



### La Culture avec un grand C!

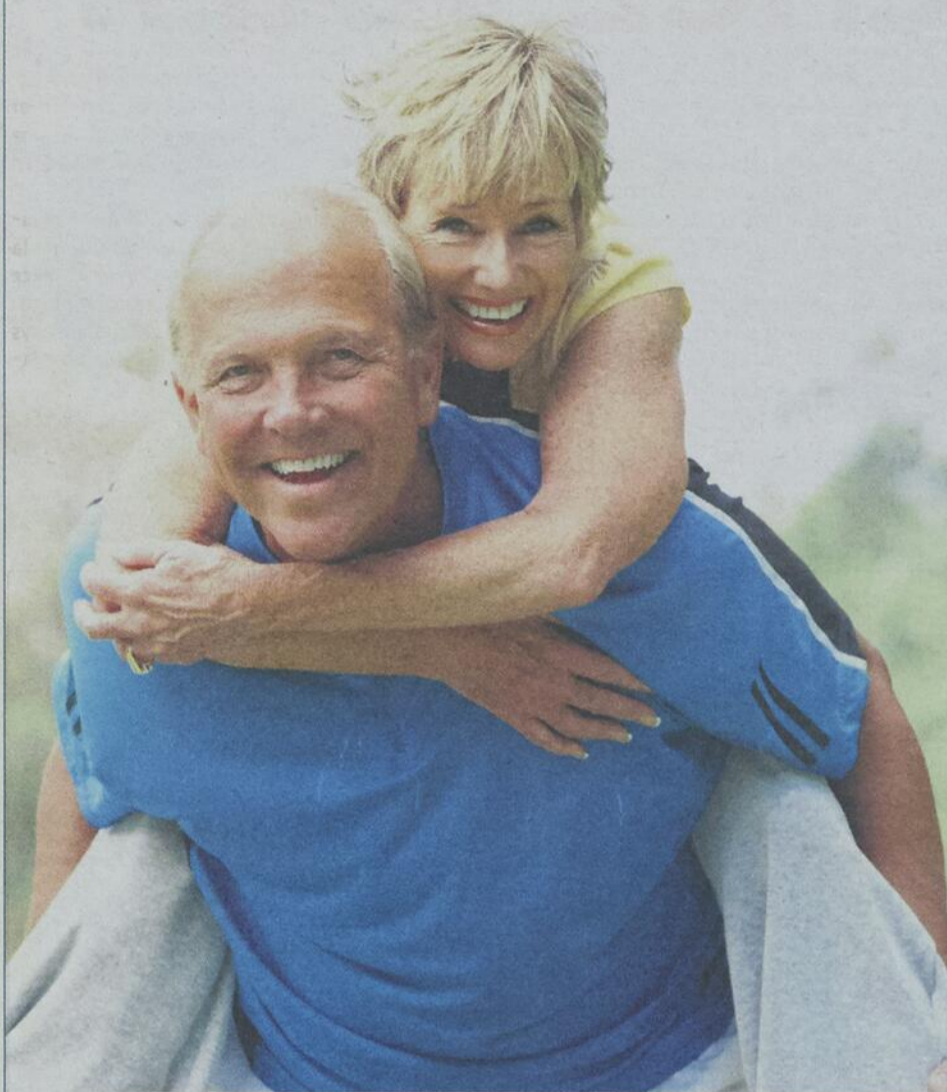
Adoptée en 2012, la Politique culturelle fait référence à plusieurs domaines d'intervention municipale afin d'arrimer les concepts d'économie, de culture et de développement. Elle est le résultat d'un travail collectif qui s'est déployé lors des états généraux ayant rassemblé plusieurs dizaines d'intervenants du milieu. Ces états généraux couronnaient eux-mêmes plus d'une année de consultations et de concertation avec l'ensemble des organismes de la région et des citoyennes et des citoyens.



 **Terrebonne**  
Une histoire de vie  
[www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca)

Suivez-nous sur  et   
[Twitter.com/@TerrebonneVille](https://twitter.com/TerrebonneVille)  
[Facebook.com/VilledeTerrebonne](https://facebook.com/VilledeTerrebonne)

# LIBÉREZ VOTRE SOURIRE



## Une famille au service de votre sourire

En opération depuis presque 35 ans, Brisson denturologistes offre divers produits :

- Prothèses partielles et complètes;
- Prothèses sur implants;
- Appareils anti-ronflement;
- Protecteurs buccaux;
- Plaques occlusales (grincement de dents); etc.

À leur clinique, de père en fils, Denis et François Brisson veillent à ce que chaque prothèse n'en porte que le nom et la fonction, mais surtout pas l'apparence. Le souci du détail, la stabilité et le confort sont leurs priorités. Chaque client est unique et c'est pourquoi il lui est offert un service personnalisé basé exclusivement sur le respect de ses attentes.

Toujours habités par la même passion, les deux denturologistes sont à l'affût des dernières avancées dans leur domaine en maintenant leurs formations à jour et en s'assurant d'utiliser des produits de qualité supérieure adaptés à tous les budgets. De plus, le secret de leur succès auprès de chaque client réside dans le fait qu'ils sont à l'écoute des besoins réels de chaque personne et assument l'ensemble des différentes étapes de fabrication directement dans leur laboratoire.

Être en mesure d'évaluer et de bien voir à ce que la prothèse rende adéquatement chaque émotion qui vient avec le sourire du client, c'est ce qu'on appelle l'art du denturologiste.

Venez donc les rencontrer gratuitement et vous en serez vite convaincus.

450 325.1421  
denturologiebrisson.com  
396 Montée Masson, Mascouche



La prothèse qui vous fait rayonner.

## LES MOULINS À vivre, à découvrir

### Pour le plaisir de créer, de diffuser et de partager l'art



Le symposium annuel de l'AAAVT fait découvrir au public les œuvres d'environ 80 artistes d'ici et d'ailleurs. Plusieurs peignent d'ailleurs en direct, au grand plaisir des visiteurs. (Photo : archives La Revue - Geneviève de Pasquale)

Créée en 2009, l'Association des Artistes en Arts Visuels de Terrebonne, de son petit nom AAAVT, est un organisme sans but lucratif qui a pour mission, notamment, de favoriser chez ses membres la création d'œuvres et leur diffusion.

L'AAAVT, dont le journal La Revue est un fier partenaire, rassemble des artistes peintres, sculpteurs et photographes, et ce, de tous les niveaux : amateurs, semi-professionnels, professionnels. Ils profitent notamment d'ateliers et de conférences pour parfaire leur art.

Travaillant de concert avec d'autres organismes, mais aussi avec des commerçants, l'AAAVT, en plus de donner de la visibilité à ses membres, rend accessibles les arts visuels

au grand public. Que ce soit à travers des expositions solos ou en groupe, les artistes ont la chance de rencontrer des connaisseurs comme des néophytes curieux d'en apprendre davantage sur leur technique. Le figuratif côtoie d'ailleurs l'abstrait, l'huile fait la cour à l'aquarelle, les petits formats se marient aux toiles d'envergure.

Les deux plus importantes fenêtres pour l'AAAVT sont sans conteste son exposition de petits formats dans le temps des fêtes, ainsi que son symposium annuel, qui vient de se dérouler à la mi-juin à l'Île-des-Moulins. Or, il est toujours possible d'admirer le travail de ses artistes grâce aux galeries en ligne sur le site de l'organisme, au [aaavt.org](http://aaavt.org).

Texte: Mélanie Savage



« Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue dans les Moulins! Vous y découvrirez une communauté fière de sa richesse patrimoniale et culturelle!

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question, commentaire ou problème avec toute instance du gouvernement du Québec, il nous fera plaisir de vous accompagner dans vos démarches. »

- François Legault et Mathieu Lemay



François LEGAULT  
Député de L'Assomption

Mathieu LEMAY  
Député de Masson

Bureau de L'Assomption  
831, boul. de l'Ange-Gardien N  
Bureau 208  
L'Assomption (Québec) J5W 1P5  
Téléphone : 450 589-0226  
FLegault-Asso@assnat.qc.ca

Bureau de Masson  
3101, chemin Sainte-Marie  
Bureau 108  
Mascouche (Québec) J7K 1P2  
Téléphone : 450 966-0111  
Mathieu.Lemay.MASS@assnat.qc.ca



# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## Côte à Côte : trois volets pour célébrer l'imagination



Les ateliers artistiques Côte à Côte, sous la direction d'Évelyne Robert, promeuvent les arts et la culture auprès des enfants, des adolescents et des adultes par le biais du théâtre et de l'improvisation, deux disciplines aux multiples bienfaits. (Photo : archives)

La population mascouchoise est bien servie sur le plan culturel, et parmi les acteurs qui font des arts un plaisir accessible se trouve Côte à Côte. Par l'enseignement, le soutien et la diffusion de diverses formes d'expression, à commencer par le théâtre et l'improvisation, Côte à Côte travaille à faire valoir les talents de chez nous.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

Les ateliers artistiques Côte à Côte accueillent autant les enfants que les adolescents et les adultes, et ce, depuis bientôt 20

ans. L'entreprise forme les artistes de tous les niveaux en laissant une large place à la spontanéité et à l'imagination. On y offre entre autres des cours de théâtre et d'improvisation, des camps de jour artistiques, des stages spécialisés, des activités en CPE et au parascolaire, ainsi qu'un volet de services pour les entreprises.

Puis, le Théâtre [acàc], organisme sans but lucratif, a été fondé en 2008 pour permettre aux élèves de l'école, mais aussi au public d'avoir un accès direct aux créateurs et un lieu de création. Bien qu'on y diffuse des spectacles professionnels, les artistes émergents y tiennent aussi une place de choix.

Abriant à la fois l'école et l'organisme, la Maison-Théâtre Côte à Côte s'élève dans un environnement magnifique au 1073, chemin des Anglais à Mascouche. Tous, les individus comme les entreprises et les organismes, peuvent y louer des espaces conviviaux, ac-

cueillants et climatisés. La Maison possède cinq salles pour la tenue d'activités diverses, par exemple des colloques ou des réunions d'affaires.

Avec ces trois volets, les artistes et le public de Mascouche, mais également du grand Lanaudière, peuvent aisément se rencontrer pour partager, le temps d'un spectacle, d'une exposition ou d'un cours, un imaginaire en constante ébullition.

Notons en terminant qu'une grande nouveauté s'ajoute à la programmation de la Maison-Théâtre, soit la toute première pièce d'été, un rêve caressé depuis longtemps par la propriétaire, Évelyne Robert. «Jules au pays des cauchemars» est donc présentée aux familles tout l'été!

Pour plus d'information, visitez les sites [www.atelierscoteacote.com](http://www.atelierscoteacote.com), [www.theatreacac.com](http://www.theatreacac.com) et [www.maisoncoteacote.com](http://www.maisoncoteacote.com).

## JEU ET JOUETS

### POUR TOUTE LA FAMILLE



Plus de 5000 jeux et jouets en inventaire



172, montée Masson Mascouche | 450.966.9903  
[www.lentrejeux.com](http://www.lentrejeux.com)   
 Derrière le Boston Pizza



### PROMOTION ÉTÉ

45\$

#### LE THÉRAPEUTIQUE

- Bain de pied
- Hygiène du pied
- Coupe d'ongles
- Réduction de callosité
- Soulagement des cors
- Massage 1/2 jambe
- Vernis régulier ou shellac

La clinique vous offre un traitement à la paraffine avec soin thérapeutique (valeur de 15\$)

CADEAU

### Soins à domicile



### Josée Léger

Hygiéniste en podologie

15 ans d'expérience



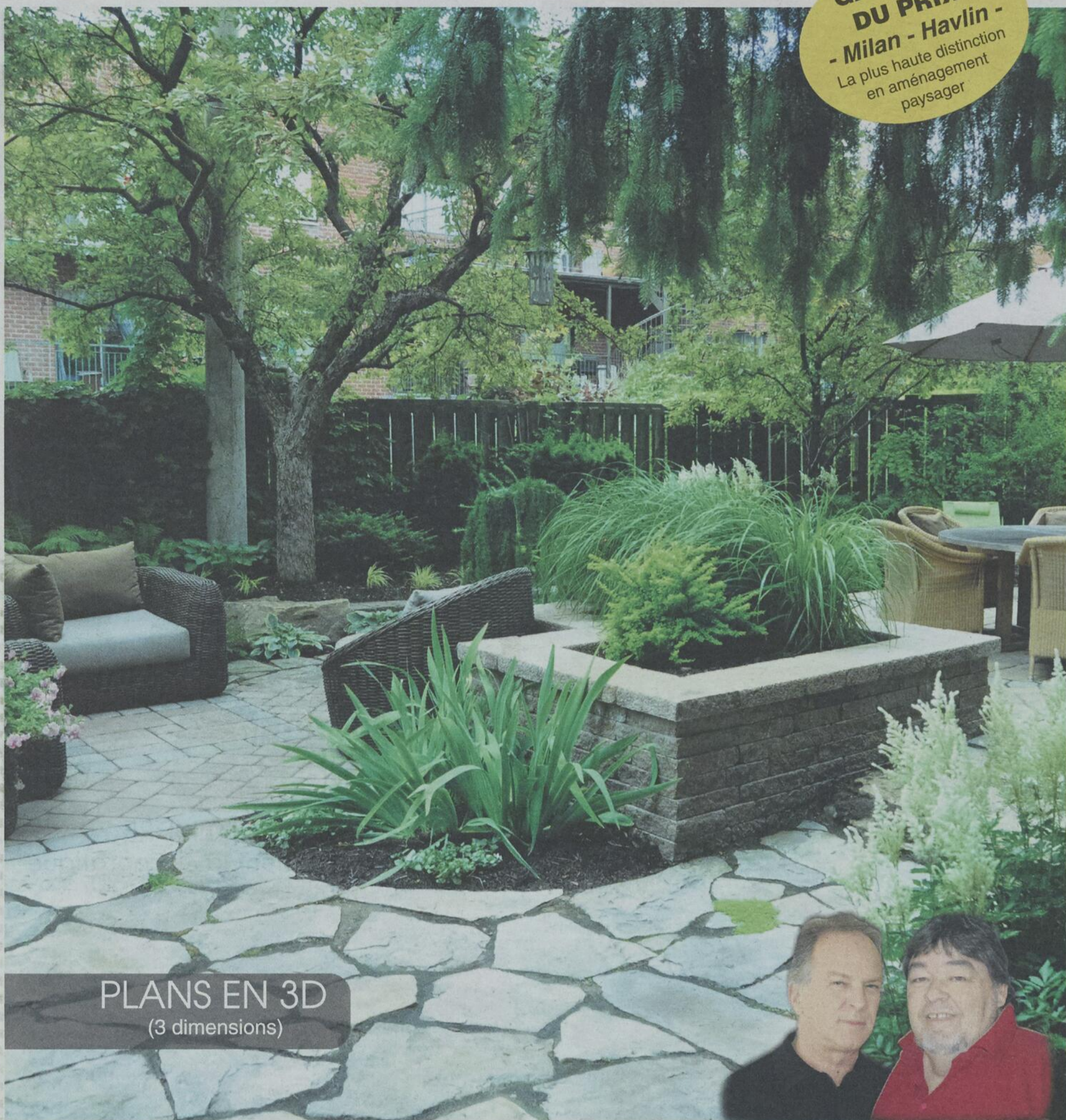
Reçu pour assurance, membre A.N.Q.  
 Professionnelle pour vous servir

1220, Philippe-Chartrand suite 110  
 Terrebonne 450 918-PIED (7433)

Nous partageons une véritable passion  
**LA RÉALISATION DE VOS RÊVES...**

**GAGNANT  
DU PRIX**

**- Milan - Havlin -**  
La plus haute distinction  
en aménagement  
paysager



**PLANS EN 3D**  
(3 dimensions)

Paysagiste  
**Andryves** enr.

AMÉNAGEMENT COMPLET - PAVÉ - UNI

[www.andryves.com](http://www.andryves.com)

450 474-4618

Depuis plus de 28 ans  
37 fois Lauréats au concours de  
l'Association des paysagistes professionnels du Québec



# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*



## Les arts visuels en vedette



Une aquarelle réalisée par l'artiste invité du Rendez-vous 2015, Richard Bélanger.

Le Festival de Peinture à Mascouche réunit chaque année les artistes et les visiteurs au cœur d'une fin de semaine où le beau côtoie le talent. Le Rendez-vous 2015 se tiendra cette année du 5 au 7 septembre, rassemblant les professionnels, les semi-professionnels et la relève.

Campé dans le majestueux parc du Grand-Coteau, l'événement accueillera une vingtaine d'artistes professionnels au Pavillon du Grand-Coteau, ainsi que près de 50 semi-professionnels et une quinzaine d'artistes de la relève sous le grand chapiteau dans le secteur de l'étang. Leur identité a été dévoilée sur le site du Festival, au [www.festivalpeinturemascouche.com](http://www.festivalpeinturemascouche.com). Des prix seront remis à des artistes qui se seront distingués, et ces derniers se partageront des bourses et des prix dont la valeur totale dépasse les 7 000 \$.

Chaque année, le Festival de Peinture à Mas-

couche accueille aussi un artiste invité. Pour 2015, l'artiste à l'honneur est Richard Bélanger, originaire de la Gaspésie. Sa passion pour l'aquarelle l'a amené à participer à plusieurs ateliers tenus par des aquarellistes réputés. Ses œuvres de qualité, criantes de réalisme, lui ont valu de très nombreuses récompenses.

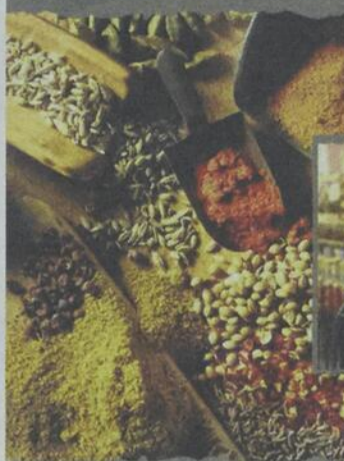
Le Festival de peinture à Mascouche est aussi actif toute l'année à travers des cours et des ateliers qu'il propose aux artistes. À mettre à votre agenda si vous aimez manier le pinceau ou le crayon!

Si vous préférez admirer le talent des autres, le 27e Festival de Peinture à Mascouche vous fera découvrir des styles plus traditionnels comme d'autres complètement éclatés de 12 h à 18 h le samedi, et de 10 h à 17 h le dimanche et le lundi. L'entrée coûte 5 \$. Pour plus d'information : [festivalpeinturemascouche.com](http://festivalpeinturemascouche.com) ou 450 474-4133, poste 2730.

Texte: Mélanie Savage

## PRODUITS DU TERROIR QUÉBÉCOIS

### Bières de microbrasseries québécoises



### Huiles et vinaigres raffinés

### Épices de sélection



Tél.: 450 964-0000

737, boul. des Seigneurs  
Terrebonne, Qc, J6W 1T5  
[saveursunies@hotmail.com](mailto:saveursunies@hotmail.com)  
facebook : saveurs unies

## Souriez à la vie



### Prenez rendez-vous aujourd'hui

- Blanchiment et Facettes
- Orthodontie conventionnelle et Invasalign
- Réhabilitation complète et esthétique
- Dentisterie générale

SANTÉ  
**DENTAIRE**  
L'ESPLANADE

2301, RUE DE VERSAILLES  
MASCOCHE (COIN DE L'ESPLANADE)  
450 313-6058 | SDLE.CA



## Vous en avez plein le dos ?



### POURQUOI ATTENDRE ? Découvrez comment la chiropratique peut vous aider !

- Hernie discale
- arthrite, arthrose
- symptôme d'asthme et d'otites
- douleurs menstruelles
- douleurs sciatiques
- engourdissements (pieds, mains)
- maux de dos, de cou
- maux de tête, migraines
- mauvaise posture
- problèmes de digestion
- stress, insomnie
- tension entre les omoplates (si d'origine neurovertébrale)

SOINS ADAPTÉS POUR  
TOUTE LA FAMILLE

Une clinique à la fine pointe de la technologie :

- thermographie vertébrale
- électromyographie
- radiologie sur place
- analyse informatisée de votre posture

**THERAPIE MANUELLE  
ET PROADJUSTER**



**Dre Marie-Josée Dubouilh D.C.**  
Chiropraticienne

**450 474-0207**

321, mtée Masson, suite 202 à  
Mascouche (à côté du O'gym, face Hyundai)

[www.santechiromascouche.com](http://www.santechiromascouche.com)

**TÉLÉPHONEZ MAINTENANT !  
EXAMEN COMPLET**

(Incluant thermographie infra-rouge, EMG et radiographies, si nécessaires. Incluant votre 1<sup>er</sup> traitement) si votre condition le nécessite.

**POUR SEULEMENT**

**40\$** Valable 90 jours  
(valeur jusqu'à 160\$)

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

## SODAM : au cœur des activités à Mascouche

Grand manitou des Marchés Desjardins moulinois (voir autre texte à ce sujet), la Société de développement et d'animation de Mascouche, bien connue sous le nom de SODAM, est en fait à l'origine de bien d'autres événements et activités. Aperçu.

Organisme sans but lucratif, la SODAM touche plus d'un volet : musique, patrimoine, agrotourisme et cirque.

### Musique

Le volet musique de la SODAM, c'est entre autres les Mélodies de l'Étang en collaboration avec la Ville de Mascouche. Les samedis de juillet, de 11 h à 12 h, savourez la musique en plein air entouré des magnifiques paysages du parc du Grand-Coteau.

Puis, Côté jardin se veut une sortie unique



En mai, la SODAM a remporté les grands honneurs dans la catégorie «OBNL» du Gala Vision de la Chambre de commerce et d'industrie Les Moulins. Maxime-Karl Gilbert, Patricia Lebel et François Tétreault étaient heureux d'accepter le prix. (Photo : archives La Revue - Gilles Fontaine)



Mélanie Savage

activites@larevue.qc.ca

### La Diète Naturopathique

CONSULTATION GRATUITE

Effacez vos rondeurs et retrouvez rapidement votre poids idéal

MAIGRIR AVEC PLAISIR !

### AUCUN PROGRAMME D'AMAIGRISSEMENT OFFRE AUTANT D'AVANTAGES!

Car la Diète Naturopathique est plus qu'une diète traditionnelle avec une multitude de restrictions. C'est une alimentation saine et équilibrée qui vous permet de manger de toutes les catégories d'aliments.

C'est lors de votre CONSULTATION GRATUITE et suite à l'analyse de votre bilan alimentaire et métabolique que nous pourrions vous proposer toute une gamme de programmes alimentaires personnalisés qui vous permettra de PERDRE DU POIDS et de le MAINTENIR à long terme.

### PERDREZ DE 3 À 6 LB PAR SEMAINE!

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI!

RECU D'ASSURANCE DISPONIBLE

Cabinet Mince et en santé  
588, de la Chesnaye, Terrebonne, Qc J6V 1L8

Tél : 514 777-1742

\*Valide jusqu'au 15 août 2015

composée d'une visite du bucolique Jardin Moore, qui a rouvert ses portes cet été, suivie d'un atelier de dégustation de thé, puis d'une prestation musicale en plein air.

Les gens ont aussi accès, à travers la SODAM, à une école de musique en collaboration avec Musi.Lab École de musique actuelle et Gribouille et Gazouilles. Cours privés et cours de groupe y sont proposés.

Enfin, le volet musique, c'est aussi le populaire concours annuel MusiQualité, qui fait ressortir les talents de tout Lanaudière. La relève s'y donne rendez-vous en dans plusieurs catégories, espérant s'y démarquer pour remporter un prix et une belle visibilité.

### Patrimoine

Grâce à son riche volet patrimoine, la SODAM agit comme société d'histoire de Terrebonne. S'il serait trop difficile de nommer ici toutes les activités qu'elle tient pour faire découvrir aux Mascouchois leur histoire, mentionnons néanmoins sa toute nouvelle application à télécharger sur un appareil mobile pour ensuite parcourir à son propre rythme les rues ancestrales de Mascouche, avec en main une mine de renseignements.



La découverte du patrimoine bâti de Mascouche est une activité prisée d'année en année par les participants. (Photo : courtoisie)

On peut également prendre part aux Tournees SODAM-Keolis, des circuits guidés et animés à bord d'un autocar pour découvrir les œuvres d'art et les places commémoratives de la ville.

Le circuit audioguidé est une autre formule pour découvrir le patrimoine bâti de Mascouche et ses bâtisseurs. Partez à pied du parvis de l'église pour quelque 45 minutes de découvertes historiques.

Le site de la SODAM (www.sodam.qc.ca), onglet «Patrimoine», est aussi agrémenté de plusieurs textes et photos témoignant de la richesse patrimoniale de Mascouche.

### Agrotourisme

L'agrotourisme version SODAM, ce sont surtout les populaires Marchés Desjardins moulinois, des marchés publics mettant en vedette des produits et producteurs locaux et régionaux, et agrémentés de plusieurs animations. Le populaire événement mérite à lui seul un article, à lire aussi dans le présent cahier.

### Cirque

Jonglerie, acrobatie, saltimbanques, trapèze, échasses, magie... L'école de cirque de la SODAM, c'est tout ça et bien plus encore! En plus d'y apprendre la persévérance, les enfants et les adolescents apprennent différentes techniques dans un cadre ludique.

On ne saurait trop recommander une visite sur le site Internet de la SODAM, le www.sodam.qc.ca, car la riche programmation de l'organisme y est détaillée. Sinon, on s'informe au 450 417-1277.

## FAITES PROVISION DE VOS PRODUITS BIO-ÉCO PRÉFÉRÉS!

- Produits de santé naturels
- Nettoyants biodégradables
- Soins corporels
- Alimentation saine
- Plantes médicinales
- Protéine végétale - super aliments

1075 montée Masson, Mascouche  
mondeavie.ca 450-474-5078

# Profitez du iPhone 5c sur le réseau LTE le plus vaste au Québec.<sup>1</sup>



# 0\$<sup>2</sup>

Forfait de base de 2 ans avec données. 469,95\$ sans durée fixe

Des frais de carte SIM (9,95\$) peuvent s'appliquer.

## iPhone 5c

iPhone 5c a une fiche technique haute en couleur. Offert en cinq jolies teintes, il est aussi accrocheur qu'accessible.

Passez à Bell et vous profiterez non seulement du réseau LTE le plus vaste au Québec, mais vous rejoindrez du même coup le fournisseur avec lequel 99% de sa clientèle choisit de rester, mois après mois<sup>3</sup>.

Pour 55 \$/mois, vous obtenez:

- Minutes illimitées en tout temps partout au Québec<sup>4</sup>
- Messages texte, photo et vidéo illimités partout au pays<sup>5</sup>
- 1 Go de données<sup>6</sup>

la vie est **Bell**

Profitez de conseils d'experts dès aujourd'hui au magasin suivant :

**TERREBONNE**  
Galeries Terrebonne  
450 964-7985

L'offre prend fin le 15 juillet 2015. Offert dans les zones de couverture de Bell Mobilité ; voir bell.ca/couverture. Des frais uniques de connexion de 15\$ s'appliquent. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (Québec : 0,40 \$) s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. (1) À jour en date du 11 juin 2015. Basé sur l'étendue de la couverture du réseau partagé LTE accessible aux clients de Bell comparativement au réseau LTE de Rogers ou Vidéotron. Visitez bell.ca/reseauLTE. (2) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement du modèle 8 Go avec un forfait de 55 \$/mois avant taxes. Une tarification promotionnelle peut s'appliquer ; voir bell.ca/forfaitsmobiles. (3) Basé sur une moyenne mensuelle d'annulations d'abonnés de janvier à mars 2015. (4) S'applique aux appels locaux et interurbains en provenance et à destination de tout numéro du Québec, et ce, dans la province de Québec. (5) Les messages envoyés comprennent les messages texte envoyés vers un numéro de téléphone canadien depuis le Canada et excluent les messages texte envoyés à un numéro de téléphone international ou aux États-Unis, les alertes, les messages payants et ceux échangés avec la messagerie instantanée et en itinérance (international, GSM et AMCR outre-mer, et AMCR aux États-Unis). Les messages reçus comprennent les messages texte reçus alors que vous vous trouvez au Canada et excluent les messages en itinérance, les messages payants, les alertes et les messages reçus par accès commuté. Des frais pour l'utilisation hors forfait peuvent s'appliquer. Des frais d'utilisation de données peuvent s'appliquer pour l'envoi et la réception de messages photo et vidéo avec certains téléphones intelligents AMCR. (6) Gère les comptes de courriel personnels, la navigation Internet et l'utilisation de votre appareil comme modem pour connecter votre ordinateur portatif à Internet. La synchronisation Outlook, l'intégration des courriels d'entreprise et d'autres solutions d'entreprises ne sont pas offertes. Apple et iPhone sont des marques de commerce de Apple Inc.



présente

# LE FESTIVAL DE lanaudière

CLASSIQUE, EN PLEINE NATURE  
DU 4 JUILLET AU 2 AOÛT 2015

en collaboration avec



MARDI 7 JUILLET | 20 H | ÉGLISE SAINT-HENRI, MASCOUCHE

## LES VIOLONS DU ROY

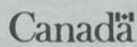
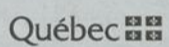
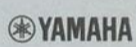
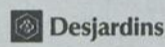
Pascale GIGUÈRE, violon  
Mireille ASSELIN, soprano  
Michèle LOSIER, mezzo-soprano  
Mathieu LUSSIER, direction

CONCERT Desjardins

PROGRAMME : Arvo PÄRT, Peteris VASKS, Johann Sebastian BACH

Pour informations et programmation complète :

1 800 561-4343 | lanaudiere.org



## LES MOULINS À vivre, à découvrir

# Des centaines de milliers de documents



Les cinq bibliothèques de la MRC Les Moulins se sont mises à l'heure de la technologie avec entre autres le prêt de livres numériques. (Photo : archives La Revue - Mélanie Savage)

**I n'y a pas d'excuses pour ne pas lire dans la MRC Les Moulins, puisque celle-ci compte cinq bibliothèques publiques, plusieurs milliers de livres et tout autant d'autres produits (disques, films, etc.) en prêt.**

Terrebonne compte quatre bibliothèques sur son territoire : une à l'entrée de l'Île-des-Moulins, une dans le secteur Lachenaie, une dans le secteur La Plaine et une à Terrebonne-Ouest. L'emprunt et le retour de documents peuvent se faire dans n'importe quelle bibliothèque.

Les usagers du réseau des bibliothèques de Terrebonne ont accès à 268 624 livres, 14 265 disques, 1 747 livres audio, 8 024 films, 699 jeux vidéo, et une collection de périodiques de 367 titres courants et de 200 titres en référence, sans compter les 1 765 livres numériques.

À Mascouche, les citoyens trouvent leur bibliothèque tout près de l'hôtel de ville, sur l'avenue des Ancêtres. On y trouve plus de

85 000 documents. DVD, jouets, magazines, jeux vidéo, mangas et autres peuvent aussi y être empruntés. Les services en ligne proposent de surcroît 60 000 livres numériques libres de droits.

Toutes les bibliothèques moulinoises offrent des services en ligne, des postes Internet, des outils de recherche et plus encore. De plus, elles accueillent régulièrement des activités (conférences, ateliers, rencontres d'auteurs, heure du conte, clubs de lecture, etc.) de même que des expositions d'œuvres d'art.

Pour plus d'information sur le réseau des bibliothèques de Terrebonne, visitez le [www.biblio.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.biblio.ville.terrebonne.qc.ca) ou composez le 450 961-2001. Pour la bibliothèque de Mascouche, promenez-vous sur le [ville.mascouche.qc.ca/page-bibliotheque.php](http://ville.mascouche.qc.ca/page-bibliotheque.php) ou téléphonez au 450 474-4133, poste 3500. Bonne lecture!

Texte : Mélanie Savage



Une école de théâtre pour apprendre à jouer !



les ateliers artistiques  
CÔTE À CÔTE



### Cours de théâtre : ludiques et bénéfiques !

Une expérience enrichissante vous permettant de vous épanouir et de développer :

- Imagination
- Facilité d'expression
- Concentration
- Lâcher-prise
- Ouverture aux autres
- Confiance en soi

*Introvertis et extravertis bénéficieront de nos ateliers valorisant le respect de l'individu et de son unicité. Confiez à nos professeurs d'expérience le soin de vous accompagner afin de développer votre plein potentiel !*

Maison-Théâtre Côte à Côte, 1073, chemin des Anglais. Information : 450 477-3075

COURS DE THÉÂTRE ET D'IMPROVISATION POUR TOUS LES ÂGES ET TOUS LES NIVEAUX



Inscrivez-vous en ligne  
au [www.atelierscoteacote.com](http://www.atelierscoteacote.com)  
et bénéficiez d'un rabais de 10 \$



# SUBARU Repentigny

*Bienvenue aux nouveaux résidents!*

« Moins cher que vous pensez »

## VENTE PRIVÉE

### PROLONGÉE

4 JOURS SEULEMENT

## 30 juin - 2 -3 juillet 2015

### 2 Impreza 2014

AVEC REMISE ALLANT JUSQU'À

### 4 000\$

### WRX

### EN STOCK

### LIVRAISON

### RAPIDE

### BRZ

### Sportech

### 349\$

/mois + tx



### COMPTANT

LOCATION

48 MOIS

20,000 km / ANNÉE



### PAYONS PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE

## NOUVEAU !!! LOUEZ UNE IMPREZA

DU JAMAIS VU

CHEZ SUBARU

LOCATION BIMENSUELLE



### comptant

à partir de **128\$** / BIMENSUELLE

Location 48 mois 20 000 km /année

FIER PARTENAIRE « OR »



### VIRÉE de la MAIRESSE

### N'OUBLIEZ PAS NOS VÉHICULES D'OCCASION «CERTIFIÉS»

### AVEC GARANTIE COMPLÈTE ET TAUX À PARTIR DE 1.9%



### SUBARU. Repentigny

575, Notre-Dame, Repentigny

450 585-9950 514 891-9950



[www.subarurepentigny.com](http://www.subarurepentigny.com)

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

## La Patrouille fait voir la vie en vert

Si, à une certaine époque, on annonçait le retour de la Patrouille environnementale pour l'été, depuis deux ans, on parle plutôt de la poursuite de ses activités, elle qui fait de la sensibilisation à l'année sur le territoire de Terrebonne. Les patrouilleurs sont ainsi fort occupés durant la saison estivale.



**Pénélope Clermont**

journaliste@larevue.qc.ca

Cinq étudiants du collège et de l'université parcourent la Ville afin de sensibiliser la population, les jeunes des camps de jour, les CPE et les ICI (industries, commerces et institutions). Mettant l'accent sur l'importance de bien disposer des matières dans les différentes collectes municipales, dont les bacs de recyclage, la Patrouille, qui est coordonnée par le Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT), aborde différentes thématiques : les 3RV, les résidus verts, l'herbicyclage et le feuillicyclage, l'eau potable, le lombricompostage, le compostage domestique et le récupérateur d'eau de pluie, les couches lavables, la synergie des entreprises sur le plan résiduel, etc.

«La Patrouille environnementale permet d'avoir un contact direct avec la population terrebonnoise. Non seulement elle nous permet de la sensibiliser et de l'inciter à prendre le virage vert, mais elle nous donne également le pouls sur le terrain. Grâce à la Patrouille, nous pouvons ajuster nos initiatives environnementales et les rendre plus accessibles», tient à souligner Stéphane Berthe, conseiller municipal et président de la Commission du développement durable, de l'environnement



Geneviève Rivard, chargée de projet matières résiduelles, les patrouilleurs Ariane Guimond-Verrette et Caleb Roy, le conseiller municipal Stéphane Berthe, Anne-Sophie Lachance, Marie-Ève Parent et Joé St-Germain, également patrouilleurs, ainsi que Josée Lavoie, de la Caisse Desjardins de Terrebonne, et Myriam Perreault, coordonnatrice de la Patrouille. (Photo : Pénélope Clermont)

et du transport collectif.

### Vers une certification ICI ON RECYCLE

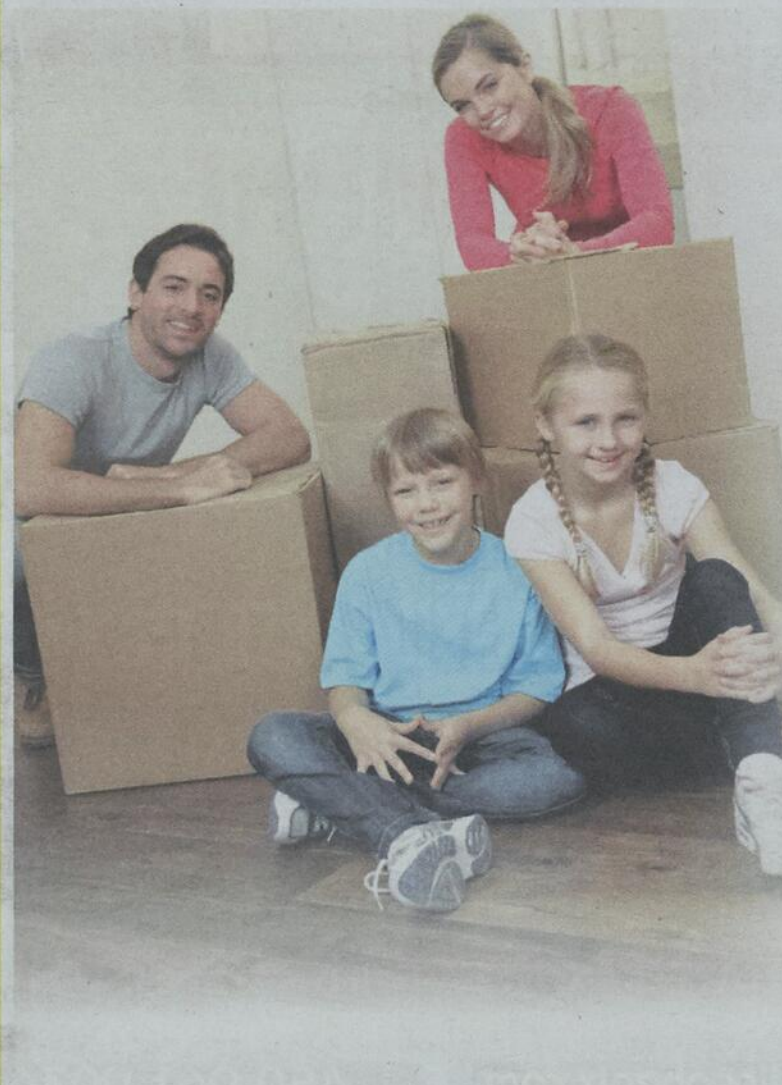
La Patrouille environnementale auront par ailleurs la chance d'inscrire le GPAT au Programme de RECYC-QUÉBEC : ICI ON RECYCLE. «Pour la 10e année d'activités de la Patrouille environnementale, nous sommes fiers de pou-

voir compter sur une nouvelle subvention de RECYC-QUÉBEC. En plus des activités de sensibilisation dites "habituelles", les patrouilleurs auront la chance de soumettre une candidature au programme ICI ON RECYCLE de RECYC-QUÉBEC, d'offrir des activités de sensibilisation et de soutien auprès des ICI de la région, en plus de sensibiliser les plus jeunes, c'est-à-

dire ceux des CPE de la ville, aux 3RV ainsi qu'à la saine gestion de l'eau potable», a ajouté Myriam Perreault, coordonnatrice de la Patrouille.

Pour plus de renseignements sur la Patrouille environnementale, visitez le [www.facebook.com/PatrouilleTerrebonne](http://www.facebook.com/PatrouilleTerrebonne).

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS



### QUELLE ÉCOLE VOTRE ENFANT FRÉQUENTERA-T-IL ?

À la Commission scolaire des Affluents (CSA), l'élève fréquente en priorité l'école de son quartier. Selon la période de l'année à laquelle vous inscrivez votre enfant et la capacité d'accueil de l'école, il est possible que votre enfant fréquente une autre école que celle de votre quartier.

### COORDONNÉES Admission des élèves

Pour les villes de L'Assomption, Mascouche et le secteur La Plaine à Terrebonne, composez le 450 492-9400, poste 3301.

Pour les villes de Charlemagne, L'Épiphanie, Repentigny (incluant le secteur Le Gardeur) et Saint-Sulpice, composez le 450 492-9400, poste 3302.

Pour la ville de Terrebonne (incluant le secteur Lachenaie) composez le 450 492-9400, poste 3306. Télécopieur : 450 492-3723.

### TRANSPORT SCOLAIRE

Pour toute information sur le transport scolaire de votre enfant, vous composez le 450 492-9400, poste 6700.

Courriel : [transport.scolaire@csga.ca](mailto:transport.scolaire@csga.ca)  
Télécopieur : 450 492-3723.

Les coordonnées de transport des élèves (sauf ceux du préscolaire) de toutes les écoles de la CSA sont uniquement disponibles sur le site Internet au [www.csaaffluents.qc.ca](http://www.csaaffluents.qc.ca). Ces coordonnées seront disponibles à partir du jeudi le 20 août 2015.

Pour les obtenir, vous aurez besoin d'avoir en main le numéro de fiche de votre enfant (numéro de 7 chiffres apparaissant sur le bulletin, l'horaire, les factures des services de garde ou la carte étudiante) et le code postal de votre résidence.

### Élèves du préscolaire

Les parents des élèves du préscolaire seront les seuls à recevoir par la poste les coordonnées de transport de leur enfant, et ce, au plus tard le 28 août 2015.

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*



## TOURISME DES MOULINS

### Une année effervescente et la possibilité d'un festival illuminé

Le dynamisme et le bouillonnement d'idées ne se tarissent pas du côté de Tourisme des Moulins, qui a tracé, au restaurant Au Poulet Nouveau, le 5 juin, son bilan des activités et dévoilé ses états financiers. Le président sortant Éric Parent a cédé sa place à Pierre-Luc Brisson et l'organisme a exposé les résultats d'une étude d'opportunité pour la tenue d'un nouveau festival dans la région. Aperçu.

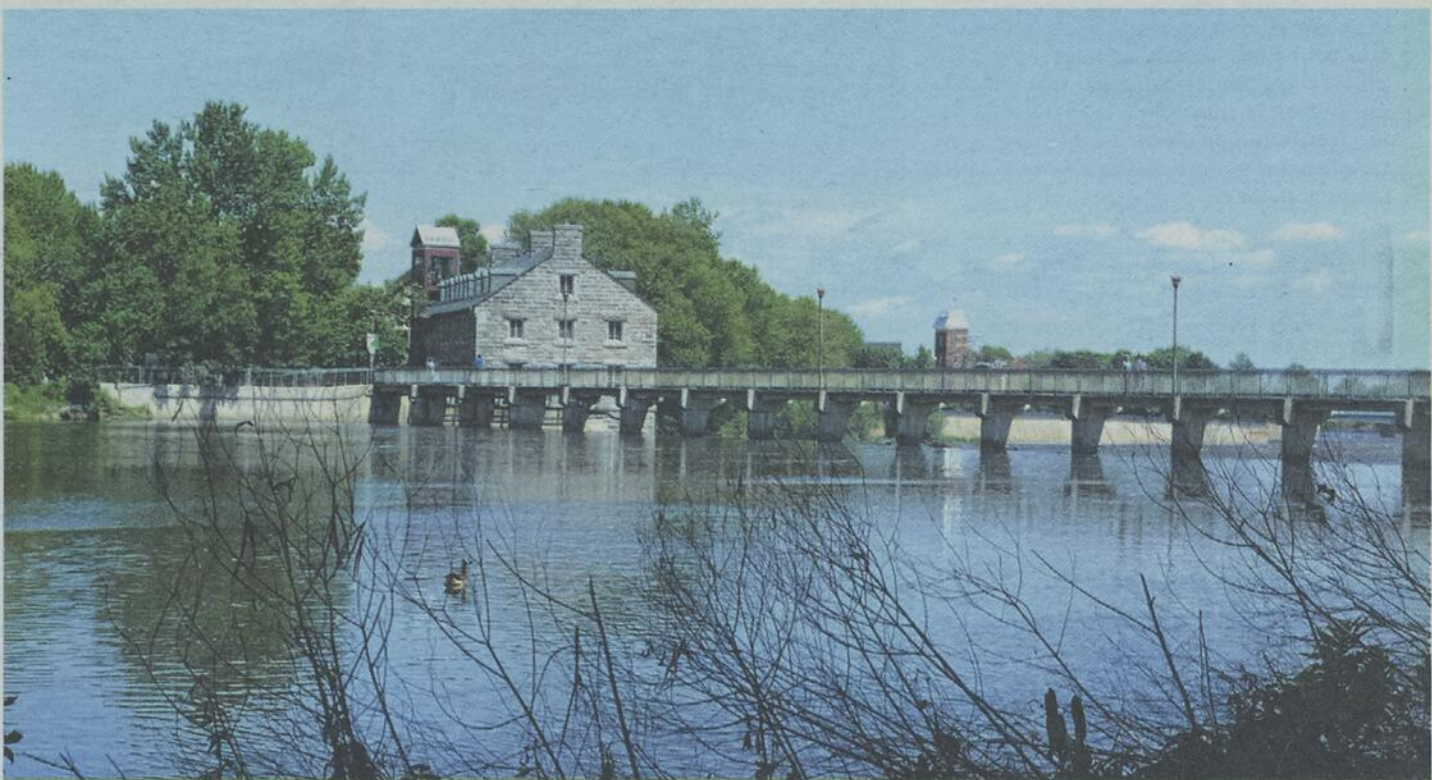


**Karine Limoges**

presse@larevue.qc.ca

L'industrie du tourisme a suscité des retombées de 4,3 M\$ dans la MRC Les Moulins, indique le bilan de l'année 2014-2015. L'achalandage des lieux d'accueil a augmenté de 4 % alors que 7 520 visiteurs s'y sont arrêtés en 2014. Le site Internet de Tourisme des Moulins a reçu la visite de 130 000 internautes cette année, a connu une augmentation de 3,23 % des pages vues, et l'organisation peut se targuer d'un boom de 413 % des visites sur son blogue. Sur Facebook, les abonnés s'affichent à la hausse (139 %).

«L'année 2014 a permis de clore plusieurs projets démarrés au cours des dernières années, a exprimé Éric Parent, président sortant. Le Fonds de développement touristique a été renouvelé grâce à un partenariat avec Rinox pour trois années.» Il a permis la création de quatre projets touristiques qui viendront bonifier la programmation en 2015, soit un centre d'interprétation au Jardin Moore, un théâtre d'été interactif avec le Théâtre [acàc], une application mobile de découverte du noyau



Un festival des lumières, projet qui se dégage d'une étude d'opportunité commandée par Tourisme des Moulins, mettrait en lumière le patrimoine et l'histoire des bâtiments de l'Île-des-Moulins et du Vieux-Terrebonne. (Photo : Karine Limoges)

villageois à Mascouche avec la SODAM et le prolongement sur deux jours du Défi Danse Mascouche.

Lors de l'assemblée générale annuelle, Tourisme des Moulins a déposé un exercice financier duquel se dégage un surplus de 18 122 \$. Plus précisément, l'organisme a enregistré des revenus de 340 075 \$ et des dépenses de

321 953 \$. Dans les dépenses non récurrentes, notons les contributions au projet Tac-Toc, une table de concertation sur le plan d'action en matière de tourisme culturel et religieux, ainsi qu'au projet Centre-Ville animé de Tourisme Lanaudière, campagne qui vise autant le Vieux-Terrebonne, le centre-ville de Joliette que le Quartier des arts à L'Assomption.

parcours multimédia nocturne dans le Vieux-Terrebonne et sur l'Île-des-Moulins, proposerait des projections mettant en lumière les bâtiments patrimoniaux. La thématique s'articulerait autour de l'histoire et du patrimoine au fil de l'eau. Ce festival coûterait entre 750 000 \$ et 1 M\$ à réaliser et sa tenue serait propice à l'automne, selon les tendances.

#### Parcours et expérience multimédia

Ayant commandé une étude pour un événement à fort potentiel touristique à développer dans la MRC, Tourisme des Moulins a levé le voile sur ses conclusions. Le projet retenu, un

L'assemblée générale s'est conclue par l'acclamation des sept candidats qui ont proposé leur nom à autant de postes ouverts au conseil d'administration. Pierre-Luc Brisson, du Groupe Plein Air Terrebonne, a été nommé à la présidence.

## Des souliers pour toute la famille



**Bienvenue aux nouveaux résidents !**



**crocs mascouche** 450, montée Masson  
MASCOCHE  
450 474-7774

www.crocsmascouche.ca

Les **Jardins** phénix.com

- Aménagement paysager complet
- Éclairage paysager
- Plan d'aménagement paysager
- Paysagistes diplômés depuis 20 ans

lesjardinsphenix.com 450 961-9036

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*

## Le joyau de Mascouche fleurit de nouveau

Le 17 juin 2015 aura été une journée à marquer d'une pierre blanche pour les artisans du Jardin Moore. En effet, le lieu hautement bucolique rouvrait enfin ses portes à la population après quelques années pendant lesquelles sa survie aura été compromise. La Fondation Dyson Moore est aujourd'hui très fière de redonner au jardin sa nature verdoyante et aux Mascouchois, ce véritable joyau.

Le respect de la nature a toujours figuré au cœur des priorités de feu William Dyson Moore, créateur des Jardins Moore. M. Moore a entrepris les premiers travaux d'aménagement en 1985, alors qu'il était âgé de 77 ans. Il a fait de ce domaine de sept arpents un vaste jardin fleuri en bordure de la rivière Mascouche, et ce, en préconisant toujours des méthodes écologiques.

M. Moore a donné de l'amour et du temps à ses fleurs, ses plantes et ses arbres jusqu'à son décès à l'âge de 94 ans, en 2002. Heureusement, 10 ans plus tôt, la Fondation Dyson Moore avait été créée pour administrer, entretenir et développer les Jardins Moore. Le lieu a donc survécu à son créateur. Mais en 2011, confronté à des difficultés financières, l'ancien conseil d'administration voit la vente des jardins comme la seule issue possible. Il faudra que des gens de cœur à la volonté de fer se relèvent les manches pour que la mémoire de M. Moore soit perpétuée à travers son grand projet, rebaptisé le Jardin Moore.

### Une belle programmation

C'est ainsi que cet été, Mascouchois et visiteurs venus d'ailleurs sont invités à venir ad-



De grands espaces verdoyants accueillent les visiteurs depuis le 17 juin au Jardin Moore de Mascouche. (Photo : Véronick Talbot)

mirer le travail colossal réalisé par des gens comme Denise Cloutier, vice-présidente de la Fondation Dyson Moore, André Fontaine, coordonnateur du comité de la relance, Rachel Labrèche, horticultrice, Normand Bastien, président de la Fondation, et comme les autres membres du conseil d'administration.

Une intéressante programmation a aussi été mise sur pied, invitant les gens à prendre part à des visites guidées éducatives, notamment. On y ajoutera éventuellement des activités à

savoir culturelle. Le bâtiment, rénové, abrite désormais une salle de réception à louer pour des événements intimes.

Le Jardin Moore continuera d'être bonifié, tout comme sa programmation, au cours des prochains mois et prochaines années, mais il vous attend déjà de toutes ses feuilles au 1455, chemin Pincourt à Mascouche. Au téléphone : 450 474-0588. Visitez son nouveau site Internet au [www.jardinmoore.com](http://www.jardinmoore.com).

Texte: Mélanie Savage

### ARBORICULTURE PLANIFIEZ VOS TRAVAUX AVEC DES PROFESSIONNELS



- ESTIMATION GRATUITE
- ÉLAGAGE
- HAUBANAGE
- TAILLAGE
- ESSOUCHEMENT
- DÉCHIQUETAGE
- ET AUTRES SERVICES

ASSURANCE RESPONSABILITÉ \* SERVICE PERSONNALISÉ



SERVICE D'ENTRETIEN D'ARBRES  
HUGO HERVIEUX  
propriétaire

pathologie forestière sylviculture

Arboriculteur certifié

450.474.2727

[www.arbreshugo.com](http://www.arbreshugo.com)



7400, rue Rodrigue,  
bureaux 100 et 102

450 838-8140

514 268-7216

Places disponibles immédiatement

Service de halte-garderie

Initiation à l'anglais, initiation à l'espagnol  
Pré-maternelle de 4 ans à 5 ans - arts plastiques  
Éveil musical - pouponnière places disponibles

# METTEZ DU DANS VOS ACTIONS!

la **Revue**

Une initiative de sensibilisation sociale et économique de votre journal

Une nouvelle,  
une opinion  
à nous transmettre  
[redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca)  
[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)  
450 964-4444

# SPÉCIAL

## de BIENVENUE

### aux NOUVEAUX RÉSIDENTS



Réduction de  
prix jusqu'à

**40%**

sur un vaste choix  
d'annuelles et de  
végétaux pour  
réaménager  
en beauté.

**BOTANIX**  
**PÉPINIÈRE**  
**LAPOINTE** inc.

Annuelles • Vivaces • Arbres • Arbustes • Conifères  
Tout pour l'aménagement paysager



970, av. Châteaubriant, Mascouche  
**450.474.1680**  
[www.pepinierelapointe.com](http://www.pepinierelapointe.com)



# Au coeur de votre région!



**Hébergement champêtre!**  
Chambres et suites de qualité supérieure, climatisées, internet.



**H** Hôtellerie Champêtre

- Réunions d'affaires, écran, projecteurs, repas personnalisés
- Party de Noël, fête privée, groupe
- Mariage
- Soirée thématique
- Dégustation de vins...



Au plaisir de vous servir... 211, St-André, Vieux-Terrebonne,  
www.aubergelestandre.com 450-471-8822 Sans frais 1 888-471-8822

Teinture, mèches au papier, coupe et mise en plis | 75\$ | 85\$

Teinture et mise en plis | 40\$ | 45\$ CHEVEUX LONGS

Coupe et mise en plis | 25\$ ET PLUS

Mise en plis | 15\$ ET PLUS

Coupe | 15\$

Coiffure de soirée | 25\$ et plus

Les prix incluent les taxes. | Prix valide à l'année



*Soyez Belle*

SANS payer le gros prix!

**5\$** de rabais sur mèche ou teinture

Sur présentation de ce coupon  
Exp : 31 août 2015



# Liette

Maintenant à TERREBONNE

Du mardi au samedi  
Prenez rendez-vous

**f 438 496-9728**

Meilleur prix dans la région depuis 20 ans



## Découvrez une digne de com



Les propriétaires Marcel Sicard et Jocelyne Gagnon sont fiers sans laquelle ils ne pourraient fêter les 23 ans de l'entreprise

## Installation c au « Code du b

Tous nos installa  
techniciens su  
formations pour  
leur accrédi

**OUVERT AU**  
**Venez visiter**  
**salle de m**



Accueillante et ergonomique, la salle de montre de Climco C di au samedi. Un conseiller est toujours disponible pour vous



10  
4  
5

une entreprise  
confiance!



mon sont fiers de pouvoir compter sur une équipe dévouée  
l'entreprise cette année.

on conforme  
du bâtiment »

allateurs et nos  
s suivent des  
pour conserver  
créditation.

AU PUBLIC  
siter notre  
e montre



de Climco Climatisation et Chauffage est ouverte du lun-  
ole pour vous servir.

1044, rue Nationale,  
Terrebonne  
450 471-8383  
514 990-3900  
www.climco.ca

24 juin au 7 septembre sur l'Île-des-Moulins



# TABARNAK

## L'EXPO QUI JURE

Explorez l'univers des sacres au Québec  
Une exposition itinérante du Musée des religions du monde



450 471-0619 | iledesmoulins.com

Manon Perreault, Députée de Montcalm.

## Bienvenue nouveaux résidents de la MRC Montcalm

*Il me fait toujours plaisir de souhaiter la bienvenue aux nouveaux résidents du comté de Montcalm.*

*C'est avec enthousiasme que je vous invite à faire le tour de votre nouvelle collectivité, de découvrir votre entourage, de visiter les commerces et de saluer vos voisins!*

*Ce cahier est un petit outil pour vous familiariser avec votre comté d'accueil et vous donner de l'information sur les excellents services offerts par la MRC de Montcalm.*



*J'espère que vous allez apprécier la MRC de Montcalm et vous souhaite cordialement la bienvenue dans notre magnifique coin de pays.*

*Profitez bien de la saison estivale et au plaisir de se croiser et d'échanger avec vous.*

*N'hésitez pas à venir me rencontrer ou à communiquer avec notre bureau si vous avez des questions, il nous fera plaisir de vous rencontrer dans votre municipalité.*

1095, montée Masson, Mascouche, Québec. J7K 2M1  
Tél.: 450 474-1044  
manon.perreault@parl.gc.ca

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*



## Vous recherchez une COIFFEUSE STYLISTE ?



Maryel Boucher - Coiffeuse  
47 ans d'expérience

Sur rendez-vous,  
venez me rencontrer  
au salon  
**Art Fusion coiffure !**

**Art Fusion coiffure**  
1247, boul. des Seigneurs  
(coin boul. Moody) Terrebonne  
**450 492-5395**

Je profite de l'occasion pour remercier ma clientèle qui m'a été fidèle pendant 11 ans à la Clinique Orthothérapie Quatre Saisons Spa. Pour un massage, communiquez avec Jessica (massothérapeute et kiné thérapeute) au 514 464-6170. Maryel

## Sur les ondes



TVRM permet à plusieurs bénévoles d'œuvrer dans le milieu de la télévision, à différents postes. (Photo : courtoisie TVRM)

## Besoin d'argent rapidement? Le contenu de vos placards vaut de l'or!

Achat  
Vente  
Échanges  
Réparation  
Neuf  
Usagé



- Matériel informatique usagé (neuf sur commande)
- Instruments de musique
- Matériel audiovisuel
- Bijoux
- Outillage
- Accessoires en fourrure
- DVD, CD, Blue Ray
- Divers...

717, boul. des Seigneurs, Terrebonne - 450 492-3456

contact@arretcomptant.com - Lundi à mercredi 10 h à 18 h - Jeudi et vendredi 10 h à 21 h - Samedi 10 h à 17 h

Les Moulinois qui syntonisent le câble 9 sur leur téléviseur courent le risque... d'y rester accrochés! C'est que la Télévision Régionale des Moulins, en partenariat avec MATv Lanaudière, y diffuse des émissions adaptées à leur réalité.

Née en 1978, la télévision communautaire à Terrebonne a subi nombre de changements au fil des ans. Dans un parcours semé d'embûches, elle a su se battre et garder sa place, et ce, grâce notamment à une foule de précieux bénévoles qui s'y sont succédé au fil des ans. Puis en 2013, TVRM devenait enfin propriétaire de sa bâtisse et y investissait plusieurs milliers de dollars pour la modernisation de ses équipements.

Organisme sans but lucratif, TVRM compte encore aujourd'hui sur plusieurs bénévoles passionnés ainsi que sur une équipe permanente expérimentée pour pouvoir produire et diffuser des émissions de qualité. Elle se veut accessible au public et traite des préoccupations locales des citoyens.

### À l'horaire

«Champs libres», une émission documentaire abordant des sujets d'actualité et communautaires; «Claudia reçoit», dédiée aux arts de toutes formes dans Lanaudière; «Info-Région», pour tout connaître des événements marquants des MRC Les Moulins et de L'Assomption; «Point de vue», où panélistes et intervenants de divers milieux débattent de thèmes d'actualité et d'autres émissions au goût du jour composent la grille horaire de TVRM. C'est sans compter son populaire «Télé-Bingo Lanaudière» du dimanche matin, grâce auquel les spectateurs participant courent la chance de se partager plus de 4 500 \$ chaque semaine.

Pour tout connaître de TVRM, sa mission, son équipe et ses émissions, visitez le tvrm.ca ou syntoniser le câble 9 sur Vidéotron. Bonnes émissions!

Texte: Mélanie Savage

## Bienvenue dans la MRC Les Moulins, *urbis* vous transporte



Une desserte des métros Montmorency et Radisson environ aux 5 minutes en heure de pointe

Un service de Vélo-Bus



La gratuité sur les circuits internes pour les Moulinois âgés de 65 ans et plus



Des circuits d'autobus dédiés au train de la ligne Mascouche

Un service de transport adapté



Stationnements incitatifs : Terminus Terrebonne, cinéma Guzzo, Forum de La Plaine, Gare Mascouche et Gare Terrebonne.



450 492-6111 • [www.urbis.lesmoulins.ca](http://www.urbis.lesmoulins.ca)



# La tournée des terrasses

## L'été, le plaisir et les terrasses!

**Quoi de plus plaisant que de plonger tête première dans la vague déferlante des petits plaisirs de l'été, sous un soleil tout chaud tout beau, en faisant halte dans l'un ou l'autre des endroits dans le ton et totalement de saison : une terrasse!**

Que ce soit pour se prélasser tout en sirotant un verre entre amis sur la terrasse d'un restaurant ou pour partager un succulent repas en amoureux, le soleil se déguste à la carte, partout dans la région, et ce sont vos papilles qui vous remercieront!

Peu importe si l'on est en formule déjeuner, dîner, souper ou virée nocturne, de nombreux établissements proposent le ciel ouvert au menu, dont certains sont de véritables petits trésors... qui affichent complet en un rien de temps. Il suffit d'arpenter les rues pour repérer l'endroit qui vous sourit ou encore de réserver votre place dans votre restaurant préféré.

L'effervescence dans les rues de la région atteint son apogée une fois 17 h arrivé le vendredi, alors que restos et bars accueillent gourmands et bons vivants pour une heure ou une soirée, afin de célébrer la fin de semaine qui com-

mence. Car, tout le monde le sait, l'été, c'est aussi la saison par excellence des 5 à 7.

Bref, pendant les beaux jours, les terrasses des restaurants et des bars s'endimanchent en grand pour faire la fête. On n'y peut rien... c'est dans l'air!



Les 5 à 7 et les terrasses se marient merveilleusement bien!



Les terrasses sous le soleil... des plaisirs à déguster durant l'été.



On prend toujours plus le temps de savourer son repas quand on profite en plus du soleil.

**Duo festival**  
 REPAS POUR DEUX PERSONNES  
 INCLUTANT UN ENTRÉE À PARTAGER, PIZZA OU SALADE  
 ET UNE BOISSON DE VOS  
**49<sup>99</sup>\$**  
 grillsanantonio.com  
 632, Notre-Dame, Repentigny 450 681-9528 \* 1368, Montée Masson, Terrebonne 450 492-2250




**Au Poulet Nouveau**  
 Venez déguster un bon repas sur notre terrasse!  
**1089, montée Masson, Mascouche**  
**450 474-4101**  
 www.restaurantaupouletnouveau.com

**LA SEULE TERRASSE PANORAMIQUE**  
 DÉCOUVREZ NOTRE NOUVELLE TABLE D'HÔTE ESTIVALE  
 271, boul. des Braves  
 Terrebonne  
**LE SNOBINARD**  
 CAFÉ-BISTRO  
**450 492-8080**  
**SNOBINARD.COM**

notre cuisine,  
votre vin.  
**Portovino**  
**Maintenant ouvert!**  
 1007 boul. des Seigneurs Tel: 450 492-8466  
 © 2010 Ristorante Portovino

# La tournée des terrasses

**Découvrez notre terrasse nouvellement rénovée!**

**Fine cuisine italienne**  
 Pour réservation 450 964-3551  
 749, rue St-Pierre, Vieux-Terrebonne J6W 1E1  
 www.dapietro.ca



**Bistro-Chocolaterie  
Le Divin Tandem**


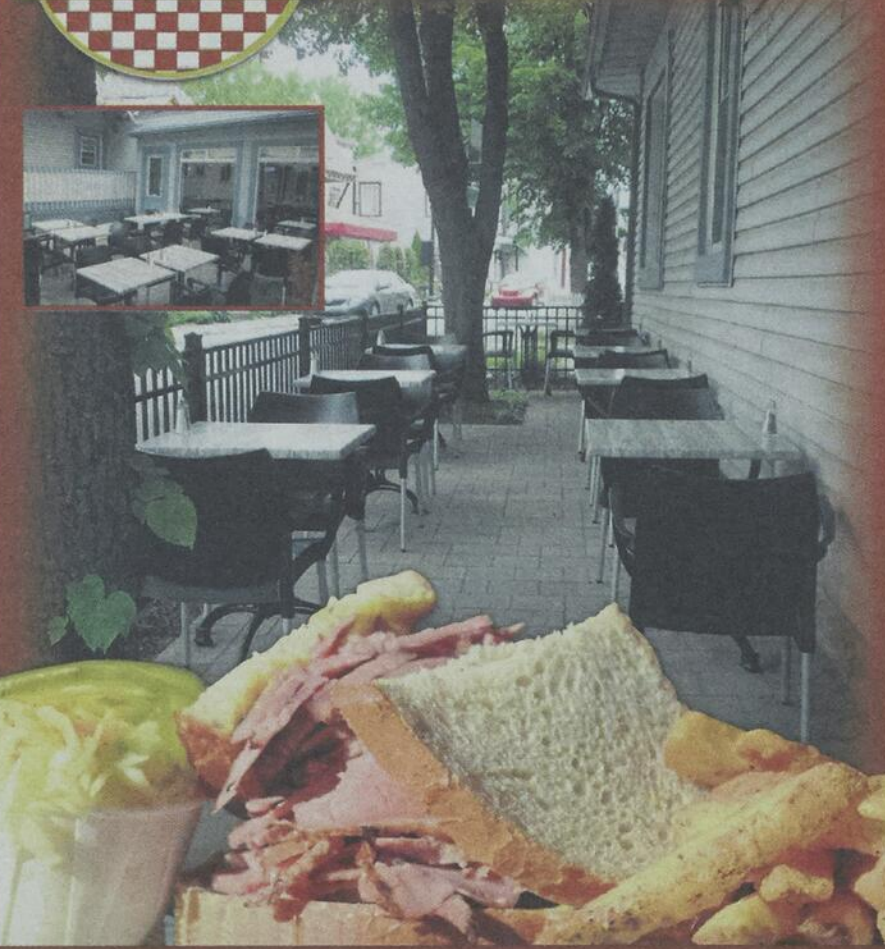
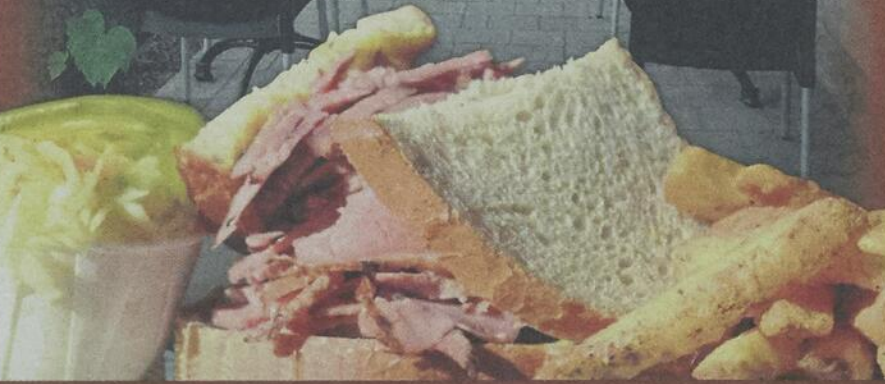




Découvrez nos chocolats,  
notre terrasse et notre restaurant

820, Saint-François-Xavier  
 Vieux-Terrebonne, J6W 1G9  
 450 471-9275  
 www.divintandem.com

**NOUVEAU**  
**La terrasse BYGS!**

**LE MEILLEUR SMOKED MEAT EN VILLE**  
 203, rue Sainte-Marie, Vieux-Terrebonne  
 450 492-6312

**JE T'AIME, MON BYGS!**

**Les saveurs du Maroc**



Cuisine marocaine  
et méditerranéenne

**El Marrakechi**

889, rue St-François Xavier, Vieux-Terrebonne 450 826-1439

**Notre terrasse...**  
 Cuisine italienne au cœur de  
 pour toute la famille Vieux-Terrebonne



**APPORTEZ VOTRE VIN**



- Table d'hôte
- Menu de groupe
- Salle privée

**OUVERT du MARDI au SAMEDI**  
 839, St-François-Xavier  
 Vieux-Terrebonne  
 450 824-1213

# La tournée des terrasses

## Veuve verte

Il n'y a rien comme de siroter tranquillement un cocktail coloré sur une terrasse. Pourquoi ne pas essayer la veuve verte?

- 40 ml (1 1/3 oz) de curaçao bleu
- Jus d'orange
- 1 rondelle d'orange

Préparation :

Pour préparer ce cocktail, verser le curaçao sur deux ou trois cubes de glace dans un verre long. Compléter lentement avec du jus d'orange. Poser la rondelle d'orange sur le bord du verre et y enfoncer une paille.

Photo et recette : «L'encyclopédie des cocktails : 1000 recettes de cocktails» - Naumann & Göbel Verlagsgesellschaft mbH



## LE WINDSOR

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE SUPERBE TERRASSE

SECTION LOUNGE ET SECTION SALLE À MANGER

DU LUNDI AU VENDREDI **4A7 ALLONGÉ** \*LES MARDIS\* **LADIES Night**

TERREBONNE 1354 BOULEVARD MOODY 450-492-4586  
WWW.WINDSORHYPERBAR.COM / 18 ANS +

## Le maudit FRANÇAIS

Apportez votre vin

- ★ Cuisine du marché
- ★ Table d'hôte
- ★ 2 terrasses

Stationnement facile  
285 boul. des Braves  
Vieux-Terrebonne  
450 824-9991

Chef de l'année 2015 de la région.

www.lemauditfrancais.com

**NOUVEAU dans le Vieux-Terrebonne**

## AU VIEUX DULUTH®

Le meilleur restaurant grec « Apportez votre vin! »

TOUT L'ÉTÉ **PLEIN GOÛT** sur les langoustines! 7 JOURS SUR 7

Assiette de langoustines

**14.95\$**

PROFITEZ DE NOTRE TERRASSE \*

1777, chemin Gascon Terrebonne 450 964-1888

617 boul. Labelle Blainville 450 430-3223

\*Tous ces plats sont servis avec pommes de terre maison, riz et salade maison. Terrasse à Terrebonne seulement.  
\*\*Offre valide pour une durée limitée. / Fêtes et jours fériés exclus. Cette offre peut être annulée en tout temps sans préavis. Les prix n'incluent pas les taxes.

b i s t r o

## MARTINI GRILL

SIGNÉ IMPÉRIA HÔTEL

PLUS BELLE TERRASSE EN VILLE!

Groupe musical sur place, bouchées et tapas gratuits ainsi que tirages de prix de présence, dont un séjour à l'Hôtel Impéria.

2935, boul. de la Pinière, Terrebonne  
www.bistromartinigrill.com  
RÉSERVATIONS : 450 492-3336

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*

## PARCS INDUSTRIELS

# Une région active, un développement prometteur

**F**ort active sur le plan industriel, la MRC Les Moulins abrite 564 entreprises qui génèrent quelque 11 802 emplois. C'est au cœur de 8 parcs industriels que se déploie toute cette activité économique. La création prochaine d'un nouveau parc industriel à Terrebonne et d'un pôle multifonctionnel à Mascouche témoignent d'ailleurs de la vivacité économique de la région.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

### Terrebonne

Le parc industriel Lachenaie est situé en bordure des autoroutes 25 et 640. Il abrite 114 entreprises et occupe 2 179 personnes. On y trouve, entre autres, le Carrefour de la Nouvelle Économie des Moulins, géré par le Groupe Amireault Peetroons.

Le parc La Plaine, quant à lui, a vu ses 16 entreprises se construire non loin de la route 337. Ce sont 340 personnes qui en assurent le rendement, dont 250 chez Écolait, qui n'est pas érigée directement dans le parc industriel.

Le parc 640-Côté-Est de Terrebonne, en bordure de l'autoroute 640, est formé de 238 entreprises où œuvrent 5 020 travailleurs. Y sont également implantés le Cégep de Terrebonne, le Centre de formation professionnelle des Moulins et la Cité du Sport.

Le secteur de Terrebonne compte aussi le parc 640-Côté-Ouest, toujours en bordure de l'autoroute 640, et qui loge 52 entreprises. El-

les fonctionnent grâce au travail de 1 742 salariés. Groupe ADF, Acier Leroux et Plasticase, pour ne nommer que ceux-là, y ont élu domicile.

Quant au parc Armand-Bombardier, accessible par la 337, il compte 32 entreprises pour un total de 452 emplois.

En bordure de l'autoroute 640, le parc 640-Côté-Sud compte pour l'instant deux industries, soit Sobeys, qui y a investi 160 M\$ en 2011, ainsi que Fourgons Leclair, pour un total de 446 emplois. Quelques terrains y sont toujours disponibles.

Le parc industriel Léveillé, pour sa part, est accessible par le boulevard des Seigneurs. Quinze entreprises donnent de l'emploi à 404 personnes.

Grâce au nouveau schéma d'aménagement de la MRC Les Moulins approuvé en 2013, on parle en outre de créer un 8e parc industriel à Terrebonne, plus précisément aux abords de l'autoroute 640 dans le secteur Lachenaie.

### Mascouche

Le parc industriel Mascouche est accessible par le chemin Sainte-Marie, non loin de l'autoroute 25. S'y dressent 94 entreprises qui permettent à 1 220 travailleurs de gagner leur pain.

La nouvelle gare de train de banlieue et la requalification complète du site aéroportuaire permettront par ailleurs le développement d'un noyau urbain comprenant des logements et commerce, mais aussi d'un pôle multifonctionnel appelé à devenir un technopôle attractif pour les entreprises de technologies de l'information et des communications, notamment.



Les huit parcs industriels de la MRC Les Moulins assurent de l'emploi à plusieurs milliers de personnes.

### Des secteurs forts

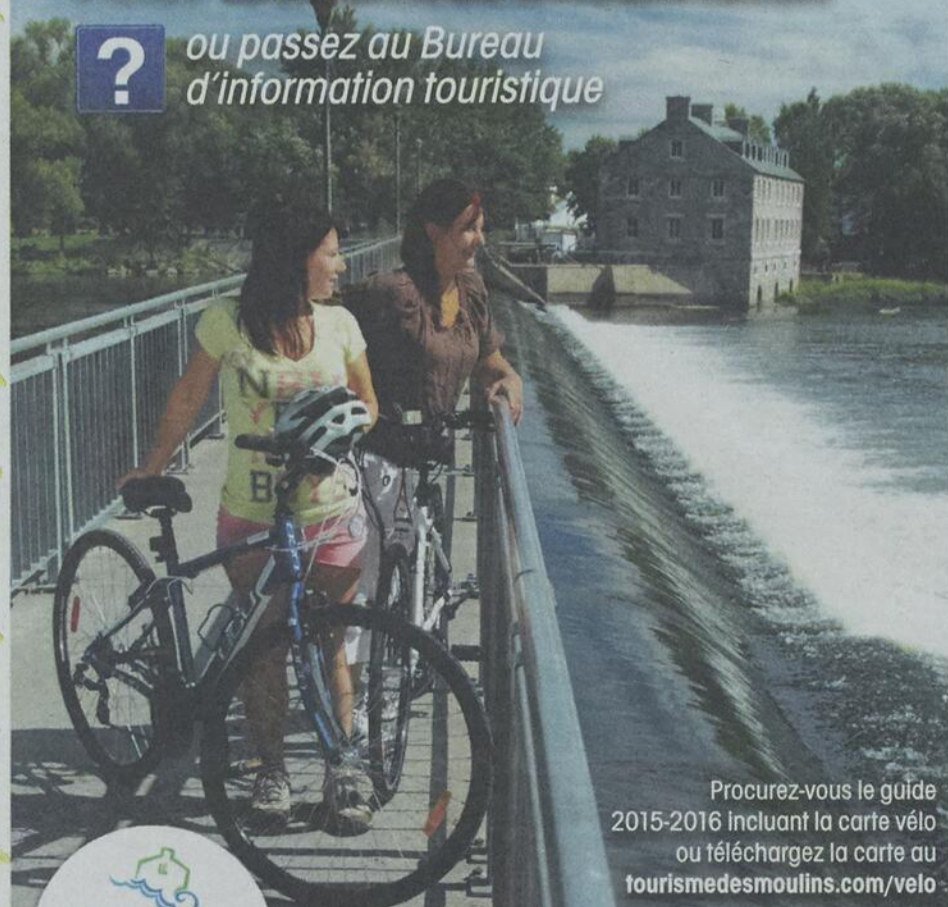
Parmi les nombreux secteurs d'activité s'étant développés dans la région, c'est la fabrication de produits métalliques qui arrive en tête de classement, avec le Groupe ADF

comme principal employeur de la MRC Les Moulins dans cette spécialité. Suivent la fabrication de produits en plastique et en caoutchouc au deuxième rang et, en troisième place, la conception et la fabrication de machinerie et d'équipements automatisés.

## QUOI FAIRE dans LES MOULINS cet été

Visitez [tourismedesmoulins.com](http://tourismedesmoulins.com)

? ou passez au Bureau d'information touristique



Procurez-vous le guide 2015-2016 incluant la carte vélo ou téléchargez la carte au [tourismedesmoulins.com/velo](http://tourismedesmoulins.com/velo)



Un patrimoine, mille activités

1 866 964-0681

[www.tourismedesmoulins.com](http://www.tourismedesmoulins.com)



*Le meilleur salon de coiffure pour hommes et femmes à Mascouche dans une ambiance urbaine*



- Coiffure/coloriste/styliste
- Esthétique
- Maquillage permanent
- Maquillage
- MISENCIL EXTENSION DE CILS
- Électrolyse

**Coiffure les Filles**  
452, montée Masson, Mascouche  
450 966-9757

HEURES D'OUVERTURE  
Mardi : 9h à 17h  
Mercredi au vendredi : 9h à 21h  
Samedi : 8h à 15h

**LES MOULINS**

*À vivre,  
à découvrir*



# Le CLDEM ouvre des horizons



Une partie des membres du conseil d'administration du CLDEM, dont plusieurs ont été élus à l'occasion de la 35e assemblée générale annuelle de l'organisme : Gilbert Mathieu, Christian Pimparé, Lucien Daigneault, Mario Turcot, Cybèle Rioux, Michel Gratton, Jean-Guy Sénécal, Michel Rouleau, Lorraine Talbot, Sylvain Chartier, Renée Chartier, Eugène Jolicoeur, Bertrand Lefebvre et Claude Robichaud, directeur général du CLDEM. (Photo : archives La Revue)

**A**cteur de taille quand vient le temps de parler économie, le Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM) a tenu sa 35e assemblée générale annuelle en avril. Fier d'annoncer que la croissance s'est poursuivie dans la région, l'organisme continue d'œuvrer pour favoriser l'implantation et la prospérité des entreprises de chez nous.

La mission du CLDEM consiste à aider au démarrage, à la croissance et à l'implantation d'entreprises pour soutenir l'investissement privé et la création d'emplois. Elle se réalise à travers nombre de services allant du soutien aux entreprises aux programmes de financement, en passant par le mentorat d'affaires (en partenariat avec la Chambre de commerce et d'industrie Les Moulins), des conférences et autres activités, le ClubEntrepreneurship, etc.

## Bien présent sur le Web

L'organisme sans but lucratif propose plusieurs outils en ligne. Son site, accessible au [cldem.com](http://cldem.com), est une pépinière d'informations sur le développement économique chez nous. On y trouve aussi les cartes des parcs industriels et un répertoire des entreprises. On y a

en outre intégré l'ancien site du ClubEntrepreneurship. Assurant une présence active sur les réseaux sociaux, le CLDEM tient aussi un blogue ([www.communautecldem.com](http://www.communautecldem.com)).

C'est également l'équipe du CLDEM qui gère le site Régionautravail ([www.regionautravail.com](http://www.regionautravail.com)), lequel a incorporé le site TIenRégion. Ainsi, en plus d'une section destinée aux employeurs et une aux chercheurs d'emploi, le volet TI en Région fait découvrir le secteur des technologies de l'information en plein essor dans la MRC Les Moulins.

## Horizon 20/20

Le CLDEM œuvre aussi au développement économique de l'ensemble du territoire en partenariat avec les villes et la MRC. Cette concertation a mené le CLDEM à élaborer la démarche Horizon 20/20. Basée sur quatre volets - Les Moulins numériques, Les Moulins ressources humaines, Les Moulins durables, Les Moulins en santé -, Horizon 20/20 profite d'un travail de synergie et partenariats. On souhaite que les actions qui en découlent servent de « tremplin pour accélérer la transition vers une économie de l'innovation et du savoir », notamment.

## Un nouveau président

Pour les accompagner dans leurs décisions, le directeur général du CLDEM, Claude Robichaud, et son équipe peuvent compter sur l'appui du conseil d'administration de l'orga-

nisme. Celui-ci compte d'ailleurs à sa tête un tout nouveau président, Christian Pimparé. M. Pimparé a accepté le flambeau des mains de Robert Duval, qui a rempli avec brio ses fonctions de président du CLDEM durant les 22 dernières années. (MS)

## France Bisson

Technicienne en soins des pieds

Coupe et amincissement des ongles  
La mycose (champignons)  
Syndrome du pied diabétique  
Le pied d'athlète  
Durillons, callosités, cors

Enveloppement à la paraffine  
Enveloppement de chocolat  
Technique provençale  
Pédicure de luxe  
Les Aqua Leaves  
Massage 1/2 jambe

Reçu d'assurance | Certificat-cadeau | Membre A.N.Q.

**514 992-5921**

(Mascouche)



## CLUB LIONS DE TERREBONNE

**Notre mission : SERVIR !**

Les Clubs Lions sont des clubs de service. Les membres participent à des œuvres humanitaires internationales et surtout locales.

Mentionnons que depuis la création de notre club en 1977, nous avons fait des dons de près de 2 000 000,00 \$.

Alors, les Lions doivent donc organiser des activités de financement.

Notre principale collecte de fonds, c'est la vente de nos gâteaux aux fruits.

### Nouvelle collecte de fonds

Nous avons maintenant un « Quille-O-Ton » annuel au début de juin. Les billets seront en vente dès janvier 2016.

Bienvenue à tous!

Informez-vous au : [clubliondeterrebonneinc@hotmail.com](mailto:clubliondeterrebonneinc@hotmail.com)

Merci de votre collaboration

Notre devise : *Nous servons*

## POUR LES JEUNES DE COEUR



pensez *Confort!*



Venez découvrir le plus grand choix de lits ajustables sur la Rive Nord!

**PLUSIEURS SPÉCIAUX SUR NOS LITS AJUSTABLES**

Idéal pour lire ou regarder la télévision. Grand choix de matelas adaptés

BASE DE LIT HYBRIDE\*



**359\$**  
54" ou 60"  
2 prises USB  
Tiroirs disponibles

Fabriqué dans la région depuis 1980

Repos: 390 ressorts

Royal: Euro-Top

**Idéal pour les jeunes**

39".....	<b>199\$</b>	Produits québécois.	39".....	<b>249\$</b>
54".....	<b>249\$</b>	Achetez vos matelas directement sans	54".....	<b>299\$</b>
60".....	<b>299\$</b>	aucun intermédiaires!	60".....	<b>349\$</b>

**DIRECTEMENT DU FABRICANT**

**TOUT POUR ÊTRE ENCORE MIEUX...CHEZ SOI!**

Lit mural DOUBLE (Avec armoires) 1149\$

Fauteuil auto-souleveur



**799\$\***



**PRIX Compétitif elran**

\*TÊTE DE LIT ET TIROIRS NON-INCLUS.



**733 boulevard des Seigneurs, TERREBONNE 450 471-8929**  
VOISIN DE LA CAISSE DES JARDINS [www.matelasbourck.com](http://www.matelasbourck.com)

FINANCEMENT DISPONIBLE



# Réseau des entrepreneurs + Les Moulins



DEPUIS 29 ANS

**Plus nous entreprenons, plus nous développons notre passion  
...pour le meilleur  
service qui soit à nos clients !**

**Les fiers membres du Réseau des Entrepreneurs Plus Les Moulins  
(consultez leurs cartes selon le numéro) :**

- 1- Lucie Boivin 2- Maxime-Karl Gilbert 3- Michelle Vezina  
4- Cybèle Rioux 5- Christine Deal 6- David Schindler  
7- Daniel Jeannotte 8- Lorraine Talbot 9- Marjolaine Hamel  
10- Denis Lacas 11- Colette Michaud 12- Alain Bernard  
13- Ronald Brisebois 14- Frédéric Paiement  
15- Marianne Girard 16- Gilles Bordonado 17- Pierre Dagenais  
18- Christian Pimparé 19- Évelyne Robert 20- Line Auger**



Site Internet:  
[www.reseauplus.org](http://www.reseauplus.org)

Site Facebook:  
[www.facebook.com/reseauplus](http://www.facebook.com/reseauplus)

**1 Boutique pour femmes**

**BOUTIQUE POUR TOP**  
VÊTEMENTS POUR DAMES

1280, boulevard Moody  
Suite 15  
Terrebonne • Québec  
J6W 3K9

492 • 1561  
Téléphone

**2 Architectes**

**Bellemare & Gilbert**  
**Architectes**  
(514) 526-2626  
www.bgarchitectes.ca

**BELLEMARE & GILBERT**  
ARCHITECTES

Terrebonne (Siège social) :  
3215 boul. de la Pinière, suite 205  
Terrebonne, Qc J6X 4P7

**3 Immobilier**

**RE/MAX**  
RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.  
Agence immobilière  
Franchise indépendante et autonome

**Michelle Vézina**  
courtier immobilier  
michelle.vezina@remax-quebec.com

980, boul. des Seigneurs  
Terrebonne (Québec) J6W 1V1  
Site internet  
www.remax-quebec.com/desmillesiles

Bur : 450 471-5503  
Cell : 514 591-5693  
Fax : 450 471-1513

**4 Ressources humaines**

**ALIZÉ**  
ressources humaines  
human resources

**Cybèle Rioux CHNA**

T. 450 966-0731  
@ crioux@alizerh.com  
www.alizerh.com

**5 Serrurier**

**SERRURES CONTRÔLÉES**  
**3 ATELIERS MOBILES POUR**  
**MIEUX VOUS SERVER**  
COMMERCIAL • RESIDENTIEL • INDUSTRIEL

**SERRURIER**  
**MODERNE LTÉE**  
Medeco

2127, chemin GASCON  
TERREBONNE  
Dans toute la région

450 **471-6647**  
www.serruriermoderne.com

**6 Gestion infrastructure**

**GIS**  
Gestion  
Infrastructures  
Souterraines

**David Schindler**  
Chargé de projets  
514 757-0863

1859, Brompton  
Mascouche Québec J7L 3S9  
david@gisin.ca

**7 Opticien**

**centre d'optique**  
**Daniel JEANNOTTE, o.o.d.**

583, boul. des Seigneurs  
Terrebonne, Qc J6W 1T5

450 471-4414  
www.danieljeannotte.com

**8 Avocats**

**TK Talbot Kingsbury**  
AVOCATS

**Me Lorraine Talbot**  
ltalbot@tkavocats.com

Tél : 450 964-0414  
Télééc. : 450 964-5739  
www.tkavocats.com

227, boul. des Braves, bureau 101 Terrebonne, Qc J6W 3H6

**9 Location**

**LOU-TEC**  
Experts en location

TERREBONNE 1720, chemin Gascon 450 471-2330  
LA PLAINE 6560, boul. Laurier 450 477-0353  
MONTRÉAL 1646 est, Henri-Bourassa 514 381-4439

www.loutecAC.com

**10 Imprimerie**

**Micro Compo**  
INC.  
PRÉ-IMPRESSION • IMPRESSION

Téléphone 450 964-0572  
1-877 964-0572  
Télééc. : 450 964-5726  
dlacas@microcompo.com

**Denis Lacas**  
1033, rue Viger  
Terrebonne,  
Québec J6W 6B6

**11 Épicerie fine**

**Adresse Gourmande**  
ÉPICERIE FINE  
FROMAGERIE

883, montée Masson, Mascouche J7K 3J1  
450 722-0585  
ladresse.gourmande@videotron.ca  
Colette Michaud,  
propriétaire

**12 Arpentage et géomatique**

**Groupe Meunier**  
ARPENTEURS • GÉOMÈTRES INC.

**Alain Bernard** Tél : 450 471-0388  
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE Téléc : 450 471-7723

Siège social 1428, Grande Allée, Terrebonne (Québec) J6W 6B7  
Succursale 935, rue Longpré, Mascouche (Québec) J7K 2X6  
alain.bernard@groupe-meunier.com

**13 Conception graphique**

**cgbc**  
communication

Graphisme  
Retouches photos  
Imprimerie et multimédia  
Projet clés en main

Image corporative  
Conception de kiosques  
Matériel publicitaire

450.492.1616  
rbrisebois@cgbccommunication.com  
www.cgbccommunication.com

**14 Buffet et réception**

Événements spéciaux | Cocktail dînatoire  
Dîner d'affaires | Buffet-conférence  
Buffet froid de tout genre  
Service de livraison

450 471-7659  
info@louisphilippetraiteur.com  
louisphilippetraiteur.com  
1170, rue Lévis, Suite 2  
Terrebonne (QC) J6W 5S6

**LP**  
Traiteur

**15 Éco-Boutique**

**Éco-Boutique**  
**Un Monde à Vie**

Marianne Girard, propriétaire

450 474-5078  
1075, montée Masson  
Mascouche J7K 2M1

BOUTIQUE EN LIGNE  
www.mondeavie.ca

**16 Journal La Revue**

**la Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION

231, rue Ste-Marie  
Terrebonne (Québec) J6W 3E4

450 964-4444  
Télécopieur 450 471-1023  
Courriel: gbordonado@larevue.qc.ca  
www.larevue.qc.ca

**Gilles Bardonado**  
Président-directeur général

**17 Notaire**

**Pierre Dagenais**  
Notaire

265, boul. des Braves,  
Terrebonne (Qc)  
J6W 3H6

**DAGENAIS**  
ASSOCIÉS

38, rue Docteur Wilfrid  
Local Nord  
St-Roch-de-l'Achigan

Téléphone :  
450 964-7792

Télécopieur :  
450 416-1681

Téléphone :  
450 588-3062

pdagenais@dagenaisasso.com  
www.dagenaisasso.com

**18 Comptable**

**MALLETTE**  
SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

**Christian Pimparé**

3300, boul. des Entreprises  
Terrebonne  
450 477-0377  
christian.pimpare@mallette.ca

**19 Théâtre**

« Une école de théâtre...  
pour apprendre à jouer! »

atelierscoteacote.com  
450 477-3075

**20 Peinture et décoration**

**BELMONT**  
DÉCORATION PEINTURE

**Line Auger**  
Propriétaire

T 450 471-1156  
F 450 471-0067

info@belmontdeco.ca  
www.belmontdeco.ca

2785, La Pinière, local 130  
Terrebonne Québec J6X 0G3

**Bon été à tous !**

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*

## La MRC Les Moulins ne chôme pas

**F**orte d'une croissance démographique importante, l'une des plus élevées du Québec, la MRC Les Moulins demeure le territoire le plus favorable à l'emploi. Le nombre de travailleurs âgés de 24 à 64 ans a connu une croissance de plus de 6 % depuis 2009 avec 70 960 en 2013. Le revenu d'emploi annuel moyen de ce même groupe d'âge aura augmenté de 12 % durant la même période, à 50 600 \$.

Favorisée par la croissance économique, la MRC Les Moulins a réussi à maintenir, depuis plusieurs années, un taux de travailleurs (24-

64 ans) au-delà de 80 % (81,8 %), la plus élevée de la région de Lanaudière et dans le top 3 des MRC du Québec.

Avec les nombreux projets annoncés autant par la Ville de Terrebonne (pôle de l'est et développement des zones industrielles longeant l'autoroute 640) que la Ville de Mascouche (pôle multifonctionnel 2015-2034), la MRC Les Moulins conservera son titre de meneur quant à l'emploi.

Plusieurs événements sont mis sur pied chaque année dans la MRC pour qu'employeurs et travailleurs se rencontrent. La deuxième fin de

semaine de février 2016 aura lieu le 17e Salon de l'emploi des Moulins. Lors de ce salon, toutes les offres d'emploi de Placement en ligne seront affichées et les employeurs seront invités à y participer pour des rencontres plus directes. Les Journées de l'emploi et le Marathon de l'emploi, en octobre (dates à confirmer), seront également à l'agenda en 2015.

### Regroupements et organismes

Il y a également des regroupements et organismes disponibles pour les employeurs et les travailleurs.

D'abord, avec [www.regionautravail.com](http://www.regionautravail.com), site dédié aux ressources humaines, l'employeur peut approfondir les sujets suivants : bien embaucher pour mieux intégrer, savoir attirer et retenir la main-d'œuvre, et plusieurs autres. Les travailleurs pourraient y trouver l'ensemble des organismes impliqués ainsi qu'une aide en éducation et formation. Regionautravail est le regroupement de trois organisations de la MRC, soit le Centre local de développement économique des Moulins, Emploi Québec Terrebonne et le Service aux entreprises de la Commission scolaire des Affluents.

De son côté, le site [Tlenregion.com](http://Tlenregion.com) a plutôt pour mission de mettre en lumière les postes disponibles en technologies de l'information dans la MRC Les Moulins.

D'autres sites peuvent également être consultés : [www.placeauxjeunes.qc.ca](http://www.placeauxjeunes.qc.ca) (Lanaudière), [www.lanaudierequalifie.com](http://www.lanaudierequalifie.com) et <http://cjemoulins.org>.

Enfin, bien que le Centre local d'emploi de Terrebonne soit un acteur majeur dans le Salon de l'emploi, sa mission principale est d'offrir à l'année des services d'aide autant aux chercheurs d'emploi qu'aux employeurs. Il ne s'agit que de se présenter au 1590, che-



Le Salon de l'emploi des Moulins, dont le journal La Revue se fait le fier partenaire, est l'occasion pour les chercheurs d'emploi et les entreprises de se rencontrer. (Photo : archives La Revue - Karine Limoges)

min Gascon, à Terrebonne ou de communiquer au 450 471-3666.

Source des statistiques : Institut de la statistique du Québec, édition 2014.

Texte : Gilles Fontaine

### TANNÉ D'AVOIR CHAUD ? CLIMATISEZ-VOUS !!!



Pour tous genres d'appareils

- Installation **ESTIMÉ GRATUIT**
  - Réparation
  - Service
- RABAIS 15%**

**438 876-5035**  
[www.ClimatSphere.com](http://www.ClimatSphere.com)

sur nouvelles installations et entretiens préventifs  
Expiration : 31 juillet 2015

RBO 5690-3644-01

Bienvenue à la boutique, vous y trouverez des fromages, huiles d'olives, épices et produits fins du terroir!



#### La Belle-Mère vous fera craquer!

Fromage fermier à pâte demi-ferme fait de lait entier pasteurisé. Sa croûte brun-orangé impeccable recèle des arômes gourmands d'amandes grillées et de miel.



#### Le Riopelle de l'isle

Un fromage triple crème qui séduit par sa texture onctueuse devenant parfois coulante, il fond en bouche et laisse au palais des bonnes saveurs de noisettes, de champignons et de beurre doux.



#### Joe Beef,

ce mélange du boucher robuste, ça vous relève une belle pièce de viande !

### Les suggestions de Colette



Colette Michaud, propriétaire

Afin de répondre à vos goûts et à vos attentes, je choisis toujours parmi les meilleurs fromages québécois et d'importation. Mon plus grand bonheur, c'est de partager mes connaissances et mes découvertes avec vous !

Au plaisir !

*Colette*



L'Adresse Gourmande  
813, montée Masson  
Mascouche J7K 3G1  
450 722-0585  
[www.adressegourmande.com](http://www.adressegourmande.com)



DÉCOUVREZ

**Des TONNES de  
NOUVEAUTÉS à toutes  
les semaines !**

- Décoration • Cadeaux • Artisanats
- Scrapbooking • Jeux et jouets
- Papeterie et plus encore

**Destination  
découvertes**



**1465, montée Major, Terrebonne** voisin du Super C (La Plaine)  
1072, St-Isidore, St-Lin-Laurentides • 980, rue Papineau, Joliette



# CLUB SÉLECT



<p><b>1 PUBLICITÉ</b></p>  <p><b>Vivianne Morin</b> Conseillère publicitaire 231, rue Sainte-Marie Terrebonne (Québec) J6W 3E4 450 964-4444 Cell : 514 743-6580 Internet : www.larevue.qc.ca Courriel : vmorin@larevue.qc.ca</p>	<p><b>2 NOTAIRE</b></p>  <p><b>ME Simon Larin,</b> NOTAIRE <b>LARIN &amp; FORGET</b> NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES 1039, rue Lévis (coin Grande-Allée) Terrebonne, seteur Lachenaie (Québec) J6W 4L2 Tél.: 450 492-0044 / Fax: 450 492-8681 slarin@notarius.nets</p>	<p><b>3 SERVICES FINANCIERS</b></p>  <p><b>Fernand Lalonde JR, A.V.A.</b> Planificateur financier Conseiller en sécurité financière Conseiller en assurance et rentes collectives 2385, Côte Terrebonne Terrebonne, Québec J6Y 1H6 Té. : 450 961-0697 Cell. : 514 497-4587 Télé. : 450 961-0698 Courriel : fernand.lalonde@sfl.qc.ca <b>SFL</b> Partenaire de Desjardins Sécurité financière</p>	<p><b>4 DESIGN INTÉRIEUR</b></p>  <p><b>VALÉRIE GEMME</b> DESIGNER D'INTÉRIEUR 903, rue de la Portneuf Terrebonne Qc J6W 0B6 438 881-7383 valerie-gemme@videotron.ca www.valdesignvaleriegemme.com</p>
<p><b>5 PÉPINIÈRE</b></p>  <p>Pour le plaisir des yeux <b>BOTANIX</b> PÉPINIÈRE <b>LAPOINTE</b> 970, avenue Chateaubriand, Mascouche 450 474-1680</p>	<p><b>6 COURTIER IMMOBILIER</b></p>  <p><b>Claudine Laverdure</b> Agent immobilier agréé Franchisé indépendant et autonome 980, boul. des Seigneurs Terrebonne, Qc. J6W 1V1 TÉL.: 450 471-5503 claudinelav@videotron.ca</p>	<p><b>7 COURTIER CRÉDIT BAIL</b></p>  <p><b>Sylvie Courville</b> Courtier en crédit-bail T. 514 993-6117   1092, rue Lévis, local 4 F. 450 471-5024   Terrebonne (Québec) J6W 4L1 scourville@midex.ca www.midex.ca</p>	<p><b>8 COUTURIÈRE</b></p>  <p><b>Couturières</b> • ALTERATIONS DE TOUS GENRES • RIDEAUX • CONFECTION SUR MESURE <i>Monique Rodrigue</i> 450-961-1184   470, BOULEVARD DES SEIGNEURS, TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T3</p>
<p><b>9 ARCHITECTE</b></p>  <p><b>GAËTAN DALLAIRE</b> ARCHITECTE 7301, chemin Forest Terrebonne, Qc J7M 1M5 Fax. 450 478-7386 Tél : 450 478-6669 gdarchi@videotron.ca</p>	<p><b>10 ASSURANCE</b></p>  <p><b>ISABELLE BLEFARI</b> Courtier en assurance de dommages des entreprises Directrice de comptes Joliecoeur Savard Assurance inc. Tél. : 514 384-1460, poste 246 Sans frais : 1 888 478-1460 Télé. : 514 384-1524 Cell : 514 884-7535 iblefari@jsassurance.ca <b>CABINET DE SERVICES FINANCIERS</b></p>	<p><b>11 ARPENTEUR</b></p>  <p><b>Jonathan Laforce</b> ARPENTEUR-GÉOMÈTRE Tél. 450 471-0388 Télé. 450 471-7723 Siège social 1428, Grande Allée, Terrebonne (Québec) J6W 6B7 Succursale 935, rue Longpré, Mascouche (Québec) J7K 2X6 jonathan.laforce@groupeunier.com</p>	<p><b>12 SYNDICS</b></p>  <p><b>Noiseux Syndic Inc.</b> Syndic de faillite &amp; reorganisation financière Bureau principal 1102, boul. Moody, bur. 200 Terrebonne 450 492-0200 Télé. 450 492-0194 Gilles Noiseux C.I.R.P. Syndic gnoiseux@noiseuxsyndic.com Première consultation gratuite www.noiseuxsyndic.com 1 866 492-0200</p>

# DES MOULINS

## Un échange commercial amical

**L**e Club sélect des Moulins a été fondé en 1999 par Jacques Morin, qui souhaitait créer un réseau entre les commerçants de la région.

Le club peut accueillir un maximum de 30 membres qui proviennent d'entreprises différentes. Ainsi, aucune entreprise ne fait ombre à une autre.

### Plus que de l'entraide

Le but de ces commerçants membres?

Se recommander mutuellement des clients afin d'augmenter la clientèle de chacun. Plus qu'un simple échange commercial, cette activité aura permis aux membres d'apprendre à se connaître, à s'apprécier et à s'entraider.

Le club se rencontre le deuxième mardi de chaque mois, de septembre à juin, pour des déjeuners-causeries. Les membres présentent tour à tour leur entreprise ainsi que les services offerts afin que chacun puisse connaître les produits qu'ils offrent.

1. **Vivianne Morin**

2. **Simon Larin**

3. **Fernand Lalonde**

4. **Valérie Gemme**

5. **Sylvie Picard**

6. **Claudine Laverdure**

7. **Sylvie Courville**

8. **Monique Rodrigue**

9. **Gaétan Dallaire**

10. **Josée Blefari**

11. **Jonathan Laforce**

12. **Gilles Noiseux**

13. **Ronald Brisebois**

14. **Robert Lambert**

15. **Caroline Banville**

16. **Jacques Gariépy**

17. **Michel Arial**

ABSENT DE LA PHOTO

18. **Guy Dumontier**

### 13 CONCEPTION GRAPHIQUE

**cgbc** communication

Graphisme  
Retouches photos  
Imprimerie et multimédia  
Projet clés en main

Image corporative  
Conception de kiosques  
Matériel publicitaire

450.492.1616  
rbrisebois@cgbccommunication.com  
www.cgbccommunication.com



### 14 OPTOMÉTRISTE

**OPTOMÉTRISTES & OPTICIENS**

LES GALERIES DE TERREBONNE

- 1185, boul. Moody, Terrebonne, J6W 3Z5  
T. 450.471.1668
- 3080, boul. Ste-Marie, Mascouche, J7K 1P3  
T. 450.966.1252

mesyeux.ca

### 15 COMPTABLE

**BEAUDOIN MONAHAN BONENFANT & ASSOCIÉS INC.** Société de comptables professionnels agréés

Caroline Banville, CPA auditrice, CGA Associée

625, montée Masson, Mascouche Québec J7K 3G1  
Téléphone : 450 966-0505 poste 225  
Télécopieur : 450 966-1166  
c.banville@bmb-cpa.ca • www.bmb-cpa.ca

### 16 RESTAURANT

**RESTAURANT Au Poulet Nouveau**

SALLE DE RÉCEPTION LA QUÉBÉCOISE  
Service de traiteur personnalisé

JACQUES ET JOCELYN GARIÉPY propriétaires

1089, Montée Masson Mascouche, Qc J7K 2M1  
Tél.: 450 474-4101  
Télec.: 450 474-5305  
Courriel: poulethouveau@qc.aira.com

929, Montée Masson Lachenaie, Qc J6W 2E1  
Tél.: 450 492-0260

### 17 PHOTOCOPIEUR

**MIDES** KONICA MINOLTA brother

PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1988

VENTE • SERVICE • LOCATION  
1092, rue Lévis, suite 4, Terrebonne (Québec) J6W 4L1  
Tél. : 450 471-9941  
Télec. : 450 471-5024  
Courriel : marial@mides.ca  
www.mides.ca

Michel Arial  
Président

### 18 SALON DE COIFFURE

Tél.: 450 474-0234  
Coiffure pour hommes et femmes

**Salon Le Chalet**

1100, montée Masson (Terrasse Mascouche) Mascouche Québec J7K 2L8



# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*

## CCIM : un grand réseau pour une région prospère

À l'aube de sa troisième année d'existence, la Chambre de commerce et d'industrie Les Moulins, de son petit nom la CCIM, continue d'offrir à ses membres une programmation bien garnie et des avantages notables.



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

Fruit du regroupement, à l'été 2013, des chambres de commerce de Terrebonne et de Mascouche, la CCIM a pour mission «de réunir des gens d'affaires dynamiques et soucieux, de l'ascension économique et sociale de leur communauté, tout en veillant aux intérêts de ses membres, afin d'assurer la prospérité et la pérennité des entreprises. La solidarité qu'elle favorise entre les gens d'affaires de tous les secteurs et les services qu'elle leur offre constituent des priorités de la CCIM», comme on peut le lire sur son site Internet, au [www.ccimoulins.com](http://www.ccimoulins.com).

### Un calendrier bien rempli

De nombreuses activités de réseautage figurent au calendrier de l'organisme tout au long de l'année. Les quelque 800 membres en profitent pour discuter, promouvoir leurs services, découvrir ceux offerts par les autres entrepreneurs et créer de nouvelles relations d'affaires. De plus, des formations et des conférences leur permettent de parfaire leurs connaissances et compétences.

Les membres de la CCIM profitent par ailleurs d'avantages tels que des rabais dans une panoplie de commerces de la région, l'ac-



Le nouveau conseil d'administration de la CCIM se compose de Gilles Bordonado, Éric Forget, Julien-Karl Bellomo-Dugré, Patrick Simard, Caroline Favreau, Marc Daigneault, Caroline Banville, Pierre Nevaumont, Renaud Thibault, président, Stéphane Martel, Alain de Choinière, François Forget, Frédéric Gariépy, Evelyne Robert, Natale Scenci et Christian Pimparé. (Photo : Karine Limoges)



**Thierry Martigny, d.d.**  
**DENTUROLOGISTE**

· Depuis 1987 ·

*Votre sourire, le reflet de votre personnalité.*

PROTHÈSES SUR IMPLANTS · SOINS COMPLETS DE DENTUROLOGIE

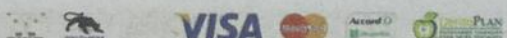


soins à domicile · urgence

**514 726-7731**

524, avenue Crépeau (Mascouche)

[www.thierrymartigny-denturologiste.com](http://www.thierrymartigny-denturologiste.com)



cès à une assurance collective et même des rabais sur l'essence, pour ne nommer que ceux-ci. Ils ont également la possibilité de profiter de services offerts par la Chambre, dont le publipostage, le service de secrétariat et le soutien dans l'organisation d'une conférence de presse.

### Pour les jeunes, pour les femmes, pour du mentorat

La CCIM, c'est aussi un comité jeunesse, un comité féminin et une cellule de mentorat!

L'Aile jeunesse regroupe les jeunes femmes et hommes d'affaires pour favoriser leur développement professionnel et personnel, en plus de promouvoir leurs intérêts et de travailler à la reconnaissance de leurs talents et initiatives. Les membres de 40 ans et moins de la chambre sont du même coup membre de l'Aile, sans cotisation additionnelle.

Le comité Affaires au féminin, quant à lui, rassemble les femmes d'affaires de la région pour reconnaître et valoriser leur rôle dans leur milieu. À noter que les femmes membres de la CCIM sont automatiquement membres de la division Affaires au féminin, sans frais

supplémentaires.

Enfin, la cellule de Mentorat des Moulins, en collaboration avec le Centre local de développement économique des Moulins, permet le fructueux jumelage entre un mentor d'expérience et un mentoré désireux d'apprendre à travers cette relation.

### Acheter local

On peut dire de la Chambre de commerce et d'industrie Les Moulins qu'elle est un important joueur dans la santé économique de la MRC. À travers sa mission, elle encourage les gens d'affaires à se soutenir mutuellement pour favoriser une économie moulinoise forte. Elle favorise l'achat local et, par conséquent, elle crée de la richesse et de l'emploi.

Pour devenir membre ou pour plus d'information, visitez le [www.ccimoulins.com](http://www.ccimoulins.com) ou composez le 450 966-1536. Pour l'instant située au 760, montée Masson, bureau 204 à Mascouche, la CCIM déménagement bientôt ses pénates au 2500, boulevard des Entreprises à Terrebonne, dans le même bâtiment que le CLDEM.



## Nathalie Langlois Ac.

### Acupuncture

#### L'acupuncture et obésité androïde

Plusieurs études démontrent que l'acupuncture à elle seule peut améliorer les complications métaboliques reliées à l'embonpoint. Chez les patients n'ayant reçu aucune restriction alimentaire ou de programme d'exercice particulier, il a été observé :

- Une diminution du glucose sanguin;
- Une diminution de la pression artérielle;
- Une diminution du mauvais gras;
- Une perte de poids.

L'acupuncture, pour une meilleure gestion du poids, améliore les complications métaboliques reliées au

surpoids en adjonction à la thérapie médicale habituelle dans le cadre d'une médecine intégrative.

Ceux et celles qui sont prêts à assumer la responsabilité de leur propre santé trouveront que l'acupuncture est logique, qu'elle apporte un soutien et qu'elle est efficace.

Ceux et celles qui pensent qu'il est important de rester en bonne santé apprécieront l'approche équilibrée de la prévention acupuncturale.

**514 883-5415** [www.nathalielanglois.com](http://www.nathalielanglois.com)

710, boul. des Seigneurs, bureau 316, Terrebonne Qc J6W 1T6

# LES MOULINS *À vivre, à découvrir*



## CONCOURS

### Un concours pour la famille

**Q**uoi de mieux pour s'amuser dans la région que de participer à des activités en famille!

Pour vous accompagner dans vos sorties, La Revue vous offre de courir la chance de remporter un prix à saveur familiale. Le gagnant ou la gagnante de ce tirage recevra quatre chèques-cadeaux pour un repas quart de poulet du restaurant Au Coq, quatre parties gratuites au Mini-Putt de Terrebonne et quatre billets d'entrée gratuite aux Cinémas Guzzo. De plus, pour permettre à papa et maman de passer une belle soirée en tête à tête, La Revue inclut dans ce prix une paire de billets pour la pièce d'été au Théâtre du Vieux-Terrebonne, «Le Combat des chefs»!

Pour participer au tirage, remplissez ce coupon et faites-le-nous parvenir au plus tard le 14 juillet 2015, dans une enveloppe adressée à :



La Revue, Concours «Découvrir la région»  
231, rue Sainte-Marie  
Terrebonne, Québec  
J6W 3E4  
Le tirage aura lieu le mercredi 15 juillet 2015.

#### la Revue **CONCOURS DÉCOUVRIR LA RÉGION**

Nom : .....

Ville : .....

Téléphone : ..... Courriel : .....

Tirage : 15 juillet 2015

Détails et règlements disponibles aux bureaux de La Revue

## VapeZone.ca

E-cigarette L'alternative au tabac

### ESSAI GRATUIT

- Cigarette électronique
- Liquides aromatiques
- Accessoires

#### Heures d'ouverture

Lundi au mercredi 10 h à 19 h  
Jeudi et vendredi 10 h à 21 h  
Samedi et dimanche 10 h à 17 h

1277, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
(COIN DES SEIGNEURS ET MOODY)  
**450 824-9663**



426-E boul. Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion  
450 818-9661



CENTRE DE  
**L'AUTO**  
**STE-MARIE**  
2420, ch. Ste-Marie, Mascouche

casm2420@videotron.ca  
**450 474-3166**  
centredelautostemarie.com  
**LOCATION COURT TERME**  
autos - camions - remorques

- Vente et installation de pneus
- Traitement antirouille
- Diagnostics informatisés
- Analyse du moteur
- Service pour les entreprises
- Service d'entretien recommandé par le manufacturier
- Tout pour l'entretien et le remisage de vos véhicules récréatifs



**ALIGNEMENT • CLIMATISATION • ENTRETIEN • MÉCANIQUE**

## BELMONT DÉCORATION PEINTURE

*C'est plus que...*

- De la peinture
- De la décoration
- Du papier peint
- Des stores
- De l'habillage de fenêtre



C'est la **RÉFÉRENCE** de Terrebonne pour un service des plus personnalisés.

*Bienvenue dans notre nouveau local*

2785, boul. de la Pinière local 130  
Terrebonne

Tél.: 450 471-1156 \ Téléc. 450 471-0067

**www.belmontdeco.ca**



c'est ça que j'm

*Bienvenue  
chez nous!  
Toujours  
près de vous.  
Impliqués  
chez nous!*



**Guy Michaud**  
Mascouche

247, montée Masson Mascouche  
155, montée Masson Mascouche  
(dans Wal-Mart)

# La tournée du Vieux-Terrebonne

## Des adresses à découvrir

Voilà quelques adresses à découvrir dans le Vieux-Terrebonne. Elles méritent un détour. Tombez-vous aussi sous le charme de ce quartier historique et culturel aux richesses insoupçonnées et à la cuisine succulente.

### LE PETIT ST-ANDRÉ, UN CACHET UNIQUE

L'Auberge/Hôtel Le Petit St-André propose un confort unique et une ambiance chaleureuse. Les 11 chambres incluent salle de bains privée, petit-déjeuner champêtre, Internet sans fil et air conditionné. Sis à deux pas du théâtre, des restaurants et d'une multitude de boutiques et de services, cette auberge est parfaite pour une escapade amoureuse, une rencontre familiale, une réception ou une réunion d'affaires.

### RESTO LE VIEUX TERREBONNE, DÉLICIEUX ET GÉNÉREUX

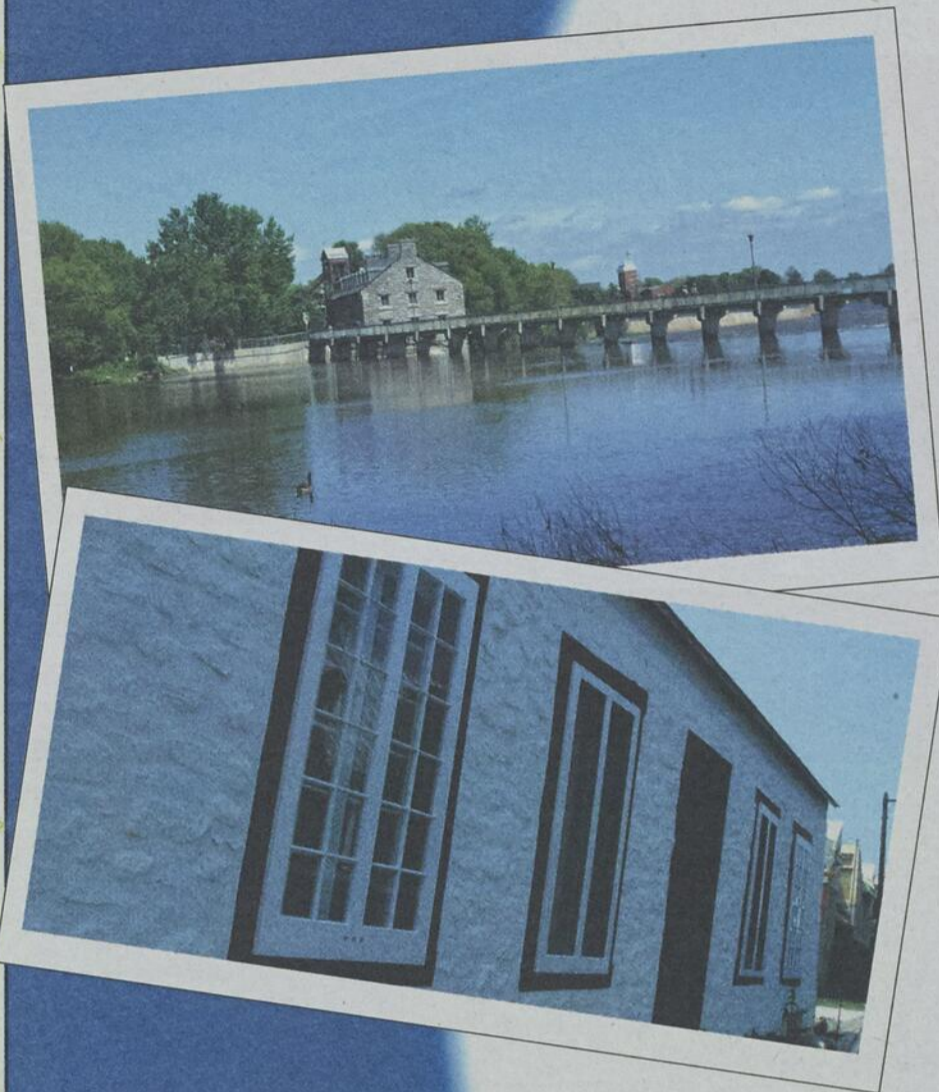
Avec son menu varié, le restaurant Le Vieux Terrebonne, situé droit devant le théâtre, offre un menu généreux, sans fioritures et combien délectable. Ce resto convivial propose des pizzas, des pâtes et une variété de plats simples, mais copieux, au goût délicieux et à des prix plus qu'abordables. Les banquettes et le décor digne du quartier font de l'endroit un incontournable pour manger sur le pouce.

### MAISON DU CADEAU ÉSOTÉRIQUE MILLE ET UNE PIERRES

Ne serait-ce que pour l'ambiance qui nous invite au bien-être et à l'introspection, il faut visiter la Maison du cadeau ésotérique Mille et une pierres, un autre commerce de longue date du quartier. Encens, bougies, tarots, bijoux, pierres, lampes de sel, livres (sur la méditation, les énergies, etc.), décorations nouvel âge et plus encore y sont offerts. Et les conseils y sont aussi nombreux que gratuits!

### SALAIION LIMOGES

Boucher depuis 1967, Salaison Limoges est réputée pour ses viandes de qualité supérieure offertes à des prix inférieurs ou égaux à ceux des grandes chaînes. Ses produits artisanaux font de nouveaux adeptes chaque semaine. Produits innovateurs, équilibrés, frais et variés garnissent ses comptoirs. Elle possède par ailleurs son propre fumoir!



- Réunion d'affaires, écran, canon, repas personnalisé
- Party de Noël, fête privée, groupe
- Mariage
- Soirée thématique
- Dégustation de vin...



211, rue St-André,  
Vieux-Terrebonne

www.aubergestandre.ca  
450 471-8822

MAISON DU CADEAU  
**ESOTÉRIQUE**  
*Mille et une pierres*

*Une énergie de  
paix et d'amour!*

- 17 années dans le Vieux-Terrebonne
- 40 ans d'expérience dans le domaine



197 rue Saint-André  
(coin St-François-Xavier)

450 961-0011



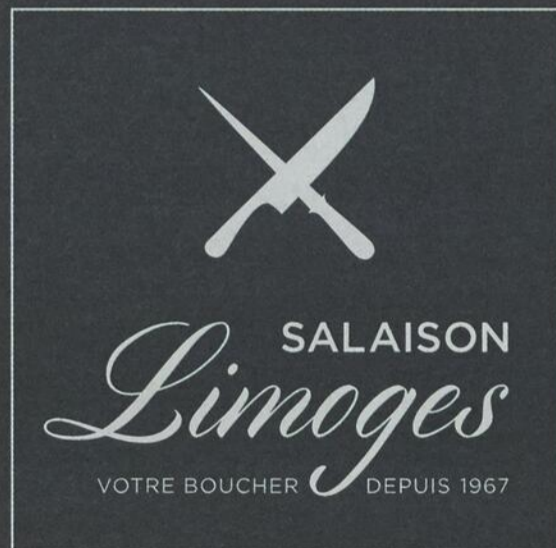
RESTAURANT  
**Le Vieux Terrebonne**



**MIDI**  
**9.95\$**

Pizza- Frites  
Dessert  
Thé ou café

Licence complète - Livraison gratuite 450 471-5322 • 450 471-5325  
Heures de livraison :  
Dimanche au jeudi 11 h à 12h30 Vendredi - samedi 11 h à 2 h



SALAIION  
*Limoges*  
VOTRE BOUCHER DEPUIS 1967

VIANDE DE QUALITÉ  
JAMBON FUMÉ  
AU BOIS D'ÉRABLE  
SPÉCIALITÉS MAISON  
BŒUF CANADA PRIME  
BŒUF KOBE  
RÉSERVE LIMOGES AAA



450 471.4470  
126, rue Chapleau, Terrebonne J6W 2T1  
Visitez notre site  
**SalaisonLimoges.com**

OUVERT 7 JOURS  
LUNDI AU JEUDI 9H à 19H  
VENDREDI 9H à 20H  
SAMEDI ET DIMANCHE 9H à 17H



# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## Les Mouliinois récompensés



Renaud Thibault, président de la CCIM, Stéphane Martel, de Cohésion Totale, grand gagnant du titre d'«Entreprise de l'année» en 2014, Patrick Larrivée, artiste peintre, Carolyn Poulin, de Carolyn Design, grande gagnante du titre d'«Entreprise de l'année 2015, Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, et Guillaume Tremblay, maire de Mascouche, lors du Gala Vision 2015 en mai. (Photo : archives La Revue - Gilles Fontaine)



Les présentateurs Robert Devost, graphiste, et Gilles Guindon, directeur général du Gala du Griffon d'Or, avaient troqué leurs vestons au gala 2014, ce qui avait bien fait rire le public et l'animateur, Alain Dumas, ici au centre. (Photo : archives — Nicolas Sotomayor)

**A**utant les Mascouchois que les Terrebonniens savent briller par leurs actions. Que ce soit en affaires ou dans diverses sphères comme le sport, la culture et le milieu communautaire, certains se démarquent davantage et se voient récompensés au Gala du Griffon d'Or ou au Gala Vision.

### Gala du Griffon d'Or

Le Gala du Griffon d'Or de la Ville de Terrebonne fête un bel anniversaire cette année : 20 ans d'existence! Ce sont 20 ans passés à récompenser des dizaines de citoyens et de groupes pour leur excellence. L'édition 2015 verra 16 gagnants être couronnés dans autant de catégories. Ces dernières sont regroupées sous trois grands volets : arts et culture, sports, communautaire. On détermine aussi un «Ambassadeur par excellence», tous secteurs confondus. De plus, une bourse de 1 000 \$ est tirée parmi tous les finalistes (sauf les catégories «Commanditaire de l'année» et «Ac-

tion environnementale par excellence — Volet entreprise»).

Les candidatures étaient acceptées jusqu'au 30 juin et les finalistes seront annoncés en septembre. Le prochain Gala du Griffon d'Or, quant à lui, se tiendra le 17 octobre au Théâtre du Vieux-Terrebonne. La soirée se révèle toujours fort animée avec des prestations de personnalités connues et d'artistes de chez nous. Entre-temps, afin de financer le Gala, la Corporation du Griffon d'Or organise le Tournoi de golf du maire Jean-Marc Robitaille. La 17e édition se déroulera le 11 août sur les verts du Centre de golf Le Versant.

Pour plus d'information : [www.galadugriffondor.com](http://www.galadugriffondor.com) ou 450 471-0033.

### Gala Vision

Œuvre de la Chambre de commerce et d'industrie Les Moullins, le prestigieux Gala Vision s'est tenu en mai au Pavillon du Grand-Coteau de Mascouche. L'événement est l'occasion de rendre hommage aux hommes et aux femmes

d'affaires qui se révèlent des sources d'inspiration pour leurs pairs. Dans une ambiance festive et devant un repas copieux, on célèbre la prospérité de la région et on couronne les membres de la Chambre qui se sont particulièrement démarqués par leur engagement et leurs actions.

Dix prix ont été remis au Gala Vision ce printemps. Neuf ont été remis dans neuf caté-

gories telles que «Jeune entrepreneur(e)», «Commerce franchisé et bannière» ou «Industrie et manufacture», alors que le dixième était le prix destiné à l'entreprise de l'année. C'est Carolyn Design qui a remporté ce dernier pour l'édition 2015 de l'événement.

Pour plus d'information sur le Gala Vision : [www.ccimoullins.com](http://www.ccimoullins.com) ou 450 966-1536.

Texte : Mélanie Savage

## Vélo Duo donne un deuxième coup de pédale



Fort du succès de la première année — avec 1 500 balades organisées qui ont transporté 3 000 personnes —, l'initiative Vélo Duo renoue avec les Mascouchois cet été. Le triporteur sillonnera de nouveau les rues pour faire découvrir entre autres le noyau villageois par le biais d'un circuit guidé de la SODAM-Patrimoine. Au guidon, un jeune de la région en processus de réintégration scolaire et à bord du triporteur, des personnes âgées qui en profitent pour briser l'isolement et sortir de la maison. Commandité par les pharmacies Jean Coutu de Mascouche, le service de plaisance récréotouristique à vocation communautaire, en plus d'être entièrement gratuit, fonctionne du mercredi au dimanche. «Il s'agit d'une démonstration de l'implication du milieu des affaires dans l'animation de notre communauté et de la quantité de vie qui y règne», déclare Bertrand Lefebvre, conseiller municipal. Sur la photo, M. Lefebvre accompagne Katy Therrien, de Vélo Duo, Marc Leclerc et Martin D'Amours, des pharmacies Jean Coutu, et deux utilisatrices. Pour prendre le départ, présentez-vous au 3015, avenue des Ancêtres, devant la bibliothèque municipale. Les journées touristiques, avec circuit audio, ont lieu les dimanches du 7 juin au 11 octobre. Pour une réservation : 1 855 835-6386.

## L'endermologie et ses bienfaits

Déstocker **Spécial** 60\$ + taxes

Resculpter

Raffermer

La séance à l'achat des IO premières

LPG

Avant Après

Consultation GRATUITE!

## Clinique de soins corporels

Julie Boulay esthéticienne / endermologue certifiée

Membre de l'Association des Naturothérapeutes du Québec

[julieboulayendermologie.com](http://julieboulayendermologie.com)

3390, de la Licorne, Terrebonne 450 477-0303

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

VOTRE JOURNAL LA REVUE

## 56 ans de cœur et d'action

Saviez-vous que le plus grand hebdomadaire indépendant et gratuit au Québec se trouve à Terrebonne? Méritant ce titre par ses 60 000 exemplaires et ses 88 pages en moyenne par semaine, votre journal *La Revue* a célébré, en mai 2015, son 56<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

### Un peu d'histoire

*La Revue*, plus ancien hebdo de Lanaudière, a été fondée à Terrebonne en mai 1959 par Aimé Despatis, un journaliste émérite, qui a transmis la direction du journal à sa fille Marie-France. Celle-ci y a travaillé près de 30 ans et l'a dirigé pendant une quinzaine d'années. En juillet 2004, Gilles Bordonado en a fait l'acquisition. Il s'était joint à l'équipe rédactionnelle en août 1989. De pigiste, il était devenu journaliste permanent, rédacteur en chef et finalement directeur adjoint avant d'acquiescer l'entreprise.

Notre mission, comme média régional, se définit simplement: *La Revue* offre la meilleure information rédactionnelle et commerciale possible à ses lecteurs et lectrices. Le journal veut contribuer au développement économique et régional en invitant ses lecteurs à acheter localement et en s'impliquant dans son milieu. Il développe le sentiment d'appartenance des gens à leur communauté et invite les Moulinois, dans son slogan, à mettre du cœur dans leurs actions.

Au centre de l'action, nous mettons en valeur les réalisations de nos gens, de nos institutions, de nos organismes, de nos industries et commerces. Nous sommes présents partout, pour tous. *La Revue* réalise des octrois financiers et un soutien publicitaire et promotionnel aux organismes et aux lecteurs s'élevant à 350 000 \$ par an, ce qui en fait l'un des plus importants donateurs de la MRC Les Moulins.

### Plusieurs autres publications associées

*La Revue* édite chaque année une quinzaine de cahiers thématiques, la brochure *Mariage* et, en collaboration avec le Centre local de développement économique des Moulins, deux publications *Le Reflet économique de la MRC Les Moulins*, dont un magazine en octobre. Il a d'ailleurs célébré ses 30 ans par un grand gala en 2013.

Toutes les semaines, *La Revue* présente «Nous», un cahier portant sur les arts et le patrimoine, et «Victoire», une section dédiée aux sports.

La série *La Revue Gourmande* présente la collection *Chef pas chef, j'y vais!*, des brochures portant sur la cuisine dans lesquelles des chefs d'entreprises présentent certaines de leurs recettes, au plaisir des amateurs de bonne chère. Il publie aussi des brochures pour le Relais pour la vie de Terrebonne et le concours MusiQualité de la SODAM.

En octobre 2008, Gilles Bordonado a fait l'acquisition du *Guide Rouge*, ancien *Guide des Adresses*, publication fondée en 1954. Il a donc fêté son 60<sup>e</sup> anniversaire l'an dernier. À l'automne 2013, cette publication a été dotée d'un nouveau site Internet plus convivial et offrant encore plus d'information sur les



Voici l'équipe de *La Revue* et du *Guide Rouge* à votre service.

clients annonceurs. L'équipe a publié un magazine au printemps dernier, *L'Express des bonnes adresses*.

En 2012, *La Revue* a lancé un site populaire de ventes de chèques-cadeaux. En trois ans, il s'est vendu 4 000 certificats sur le [www.boutiquelarevue.com](http://www.boutiquelarevue.com), ce qui a entraîné des retombées économiques de plus de 100 000 \$ dans le milieu.

### PME de l'année au Québec et autres honneurs

Au printemps 2011, *La Revue* a reçu le Mercure de «PME de l'année» pour sa contribution au «Développement économique et régional», à l'occasion du concours des Mercuriades de la Fédération des chambres de commerce du Québec et a été retenue finaliste au titre de «PME de l'année», toutes catégories confondues.

Cette nomination faisait suite au titre d'«Entreprise de l'année 2009» remporté lors du gala de la Chambre de commerce de Mascouche en février 2010. En 2012, *La Revue* a enlevé à nouveau ce titre, appelé «Prix Coup de foudre», tout en ayant remporté le «Prix Coup de main» pour son implication. En 2008, le *Guide Rouge* a remporté le titre d'«Entreprise de l'année, 1 à 5 employés».

Le Gala du Griffon d'or de la Ville de Terrebonne a remis à *La Revue* le prix de «Commanditaire de l'année» en 2013.

En 2011, la SNQ Lanaudière a remis à *La Revue* la médaille Raoul-Charrette, soulignant sa contribution au développement économique régional, tandis qu'à l'automne 2010, Gilles Bordonado recevait la médaille de l'Assemblée

nationale du Québec des mains du député Mathieu Traversy pour sa contribution dans la communauté. En juin 2011, il a reçu la médaille commémorative des 100 ans de la Fédération de soccer du Québec en tant que «Bâtisseur média» de Lanaudière, notant au passage les 25 ans de bénévolat au soccer de son rici-piendaire.

En 2006, Culture Lanaudière remettait au journal le prix «Arts et affaires» lors des Grands Prix de la culture de Lanaudière pour son engagement dans le développement des arts dans sa région.

S'y ajoutent une dizaine de prix et mentions au Gala des Grands Prix d'Hebdo Québec depuis 2011. M. Aimé Despatis a d'ailleurs été reçu à titre posthume comme membre du prestigieux Ordre des Hebdo Québec en 2013.

### Nouvelles technologies et réseaux sociaux

*La Revue* est très présente sur Internet. Son site compile plus de 1 000 000 visites annuellement et près de 5 000 000 de pages vues.

Nouveauté, le journal est proposé en version vNews, qui permet de consulter aisément les nouvelles sur tablettes électroniques et téléphones mobiles. Cela s'ajoute à la version intégrale du journal en version «virtual paper». Depuis 2011, *La Revue* propose aux usagers de iPhone, de iPad et de iPod touch une application d'information, une première pour un journal hebdomadaire québécois.

Chef de file dans son industrie au Québec par sa présence sur les réseaux sociaux, *La Revue* compte 2 600 fans sur Facebook ([facebook.com/revueterrebonne](https://facebook.com/revueterrebonne)), 1 400 abonnés sur Twitter ([twitter.com/revueterrebonne](https://twitter.com/revueterrebonne)), et se retrouve depuis peu sur Instagram ([instagram.com/revueterrebonne](https://instagram.com/revueterrebonne)), Wikipédia et LinkedIn. *Le Guide Rouge*, le [boutiquelarevue.com](http://boutiquelarevue.com), comme *Le Reflet économique*, sont aussi sur Facebook.

Les bureaux de *La Revue* sont situés au 231, rue Sainte-Marie dans le Vieux-Terrebonne. Son numéro de téléphone est le 450 964-4444 et son courriel général, [larevue@larevue.qc.ca](mailto:larevue@larevue.qc.ca).

### Suivez-nous!

[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

[www.boutiquelarevue.com](http://www.boutiquelarevue.com)

[www.guide-rouge.ca](http://www.guide-rouge.ca)

[www.facebook.com](https://facebook.com) : cherchez « Hebdomadaire *La Revue* de Terrebonne »,

« *Guide rouge* », « [boutiquelarevue.com](http://boutiquelarevue.com) » et « *Reflét économique des Moulins* »

[www.twitter.com](https://twitter.com) : cherchez @revueterrebonne

[instagram.com/revueterrebonne](https://instagram.com/revueterrebonne)

## FUZION DÉCOR DESIGN... LA RÉFÉRENCE EN DESIGN D'INTÉRIEUR DANS LA RÉGION



NATHALIE et JOHANNE  
propriétaires

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE

Sur rendez-vous seulement 450 918-4668 • [www.fuziondecordesign.com](http://www.fuziondecordesign.com)

- Centre de recherche pour Designer
- Aménagement 2D-3D personnalisé
- Plan de coloration
- Habillage de fenêtre
- Home Staging

# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## La petite histoire de nos grandes routes



Le réseau routier qui traverse la MRC Les Moulins permet de la relier notamment à la région métropolitaine. (Photo : archives La Revue - Pénélope Clermont)

Les automobilistes et camionneurs de la MRC Les Moulins bénéficient de deux importantes autoroutes pour leurs déplacements. Les autoroutes 25 et 640 relient Terrebonne et Mascouche à la grande région métropolitaine, en plus de faciliter les déplacements vers les grands centres urbains du Québec.

**Pierre Vigneault**

activites@larevue.qc.ca

### L'axe nord-sud

La MRC Les Moulins est traversée du nord au sud par l'autoroute 25. Cette route relie la ville de Terrebonne à la région de Montréal depuis le milieu des années 1960. Elle franchit l'île Saint-Jean et la rivière des Mille Îles par le pont Louis-Lepage et le pont Ernest-Mathieu vers Laval et l'autoroute 440. L'ouverture de cette route (et des nouveaux ponts) est à l'origine de la formidable explosion démographique qu'ont connue les villes de

Mascouche et de Terrebonne au cours des 50 dernières années.

Aujourd'hui, l'autoroute 25 se prolonge au-delà de Mascouche jusqu'au nord de la municipalité de Saint-Roch Ouest, où elle rejoint la route 158 vers Joliette ou Mirabel. Elle converge également avec le prolongement de la route 125 vers Saint-Donat.

### De l'est à l'ouest

Un autre changement marquant dans la transformation du réseau routier est survenu avec le prolongement de l'autoroute 640 dans les années 70. Dans la MRC Les Moulins, l'intersection de cette route avec l'autoroute 25 a donné un nouvel élan au développement commercial et industriel. Les échangeurs aménagés par la suite ont permis l'établissement de plusieurs grands centres commerciaux et ont donné naissance au nouveau parc industriel de Terrebonne, à l'ouest du chemin Gascon.

### D'hier à demain

De grandes routes d'hier sont devenues des routes secondaires au cours des dernières décennies. C'est le cas notamment des routes 125, 337, 335 et 344, qui sont surtout utilisées de nos jours pour la circulation locale. Dans les villes de Terrebonne et de Mascouche, elles sont bordées sur toute leur longueur d'habitations et de commerces.

Malgré son envergure, le réseau routier de la région des Moulins ne répond plus adéquatement aux besoins de ses usagers aux heures de pointe. Les nombreuses améliorations n'ont pas suffi à absorber l'accroissement exponentiel du nombre de véhicules qui y circulent matin et soir durant la semaine. On attend encore notamment l'élargissement de la route 337 et le parachèvement de l'autoroute 19. La solution aux bouchons de circulation consiste peut-être en un accroissement marqué de l'offre de transport collectif et des incitatifs accrus au covoiturage.

Profitez de NOS RABAIS avec notre COIFFEUSE JUNIOR

Vanessa Tremblay

Sur rendez-vous seulement

*La différence amène le changement, le changement demande du temps, le temps on le prend pour vous.*

La Différence coiffure de & lui

4455, de Hauteville, Terrebonne 450 471-0440

Judith (proprio), Marie-Ève, Vanessa (coiffeuse junior) et Patricia.



## Poissons tropicaux et aquariums

Les Cichlidés africains... des poissons tropicaux à comportements TRÈS SOCIAUX

Pour un décor ZEN, nous avons tout ce qu'il vous faut pour un aquarium !



MAGASIN :

Québec Cichlidés EAU DOUCE - EAU SALÉE



Heures Estivales  
Lun et Mar : Fermé  
Mer : 12h à 18h  
Jeu : 12h - 21h  
Ven : 12h à 21h  
Sam et Dim : 12h à 17h

Du 20 juillet au 2 août  
Lun et Mar : Fermé  
Mer : 12h à 18h : Sur rendez-vous  
Jeu : 12h à 21h : Sur rendez-vous  
Ven : 13h à 21h  
Sam et Dim : 12h à 17h

Les VRAIS experts !

1130 rue Lévis - Local #3, Terrebonne J6W 5S6  
450 492-3268 • Visitez Quebec-Cichlides.com

## Pour l'aimer comme il vous aime !

- 🐾 Tonte et toilettage
- 🐾 Nourriture crue et holistique
- 🐾 Produits naturels et biologiques



ACANA



Bienvenue dans l'équipe



Luce Leduc

Toilettage Elliott

450 477-7368  
220, chemin des Anglais  
Mascouche

## DES SERVICES SANTÉ CONÇUS POUR VOUS!



Venez nous rencontrer!



## Bienvenue chez nous Ouvert 365 jours

- Mon Dossier Santé en ligne
- Service de notification  
C'est prêt!
- Service de rappel
- Ma liste de médicaments
- Étiquettes en gros caractères
- Renouvellements  
d'ordonnances par :
  - Téléphone
  - Internet
  - iPhone
  - Renouvellement préautorisé
- Suivi de tension artérielle  
(Tension Attention)
- Mise en pilulier des  
médicaments
- Récupération de médicaments  
périmés et aiguilles usagées
- Service de livraison
- Coagucheck  
anticoagulothérapie (INR)
- Mesure ambulatoire de la  
tension artérielle sur 24 h  
(MATA)

### VOTRE DOSSIER EST DANS UNE AUTRE PHARMACIE?

Rien de plus facile!

Venez nous rencontrer et notre équipe se chargera de transférer votre dossier d'ordonnances en plus d'en aviser votre ancienne pharmacie\*.

\*Certaines restrictions ou conditions s'appliquent, veuillez consulter notre équipe de pharmaciens pour plus de renseignements à ce sujet.

**INFIRMIÈRE SUR PLACE • les mercredis de 15 h 30 à 20 h**  
Vaccination, injection, prise de tension artérielle,  
enseignement diabète et plus encore!

Ian Di Maulo, David Kenny et Anne-Marie Côté  
pharmaciens propriétaires

JeanCoutu

1125, montée des Pionniers, Terrebonne 450 585-4105

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 9 h à 21 h • Jeudi et vendredi : 9 h à 22 h • Samedi et dimanche : 9 h à 21 h.

# LES MOULINS

À vivre,  
à découvrir



## Une région qui aime ses toutous à quatre pattes

Les propriétaires canins ont de quoi se réjouir d'habiter la MRC Les Moullins, elle qui offre plusieurs endroits où promener Rex, Princesse, Rocky, Chanelle, Copain...



**Mélanie Savage**

activites@larevue.qc.ca

L'annonce récente de la Ville de Mascouche concernant le projet-pilote de sentier canin en a réjoui plus d'un. Ainsi, au majestueux parc du Grand-Coteau, pendant les étés 2015 et 2016, le projet-pilote permet aux propriétaires de chien de promener leur fidèle compagnon (en laisse, bien sûr!) dans le sentier «La Persévérante». On accepte un chien par marcheur. Les autres sentiers demeurent réservés aux promeneurs et aux sportifs.

Mascouche possède aussi un parc canin au 949, avenue de Châteaubriant. On y trouve deux sections, une pour les grands chiens, l'autre pour les plus petits. Comme l'endroit est grillagé, les animaux peuvent y courir en toute liberté et dépenser leur surplus d'énergie!

Terrebonne aussi a son parc canin. Il est situé au parc du Ruisseau, sur la rue de la Berge, dans le secteur La Plaine. Encore une fois, les canidés domestiques y courent librement, toujours surveillés par leur maître.

Par ailleurs, Terrebonne offre aux propriétaires canins de promener leur animal tenu en laisse à divers endroits sur le territoire. Ainsi, dans le secteur Terrebonne, les chiens sont les bienvenus au parc écologique de la Coulée, ainsi qu'aux emprises d'Hydro-Québec sur la rue du Rubis, entre la rue de Champigny, le boulevard des Seigneurs et la côte de Terrebonne, et entre la rue Vaillant et le boulevard Hauteville.

Dans le secteur Lachenaie : espace vert au sud de la rue des Pivoines, sous ligne d'Hydro-Québec près du boulevard Pierre-Le Gar-



Les chiens et les maîtres peuvent se dégourdir les pattes et les jambes à plusieurs endroits dans la MRC Les Moullins.

deur, ainsi qu'aux emprises d'Hydro-Québec entre les rues de l'Île-aux-Pruches et de l'Île-de-Mai, et entre la rue de l'Île-de-Mai et le chemin Saint-Charles.

En tout temps, il est du devoir du propriétaire de ramasser les matières fécales de son animal et d'agir avec civisme. À noter que les animaux ne sont pas permis dans les autres parcs municipaux.

## Super spécial

**Changement d'huile  
(maximum 4 litres)**

**+ Inspection  
en 50 points**

**50\$ + tx**  
(valeur de 150\$)

- Mécanique générale
- Installation d'attache remorque
- Réparation de remorques
- Scanneur haute technologie

**tous les véhicules**

### GT PNEUS

**103, RUE ST-LOUIS  
Vieux-Terrebonne • 450 471-2373**

# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## Nos paroisses et lieux de culte

**M**ême si la ferveur religieuse a beaucoup diminué, les églises sont des lieux de rassemblement auxquels les citoyens restent bien attachés. On dénombre huit églises catholiques qui desservent les fidèles de la MRC Les Moulins; celles-ci relèvent des diocèses de Saint-Jérôme et de Joliette.

À Terrebonne, l'église Saint-Louis-de-France, située au 825, rue Saint-Louis, domine le secteur du Vieux-Terrebonne. On peut joindre le presbytère en composant le 450 471-3451.

L'église Saint-Henri-de-Mascouche est située au cœur du noyau villageois de cette ville, au 3000, chemin Sainte-Marie. Le numéro de téléphone pour joindre le presbytère est le 450 474-2413. Dans l'ancienne ville de La Plaine (maintenant regroupée avec Terrebonne), l'église Saint-Joachim est située au 10251, boulevard Laurier. On peut joindre les responsables de la paroisse au 450 478-2424.

Dans le secteur de Lachenaie de la ville de Terrebonne, les catholiques se rassemblent en l'église Saint-Charles-Borromée. Elle est située au 3341, chemin Saint-Charles et l'on joint le presbytère au 450 471-3940.

Les églises présentées ci-dessus sont les plus anciennes des villes de Terrebonne et de Mascouche. Plusieurs autres paroisses catholiques font aussi partie de ces territoires et l'on s'est efforcé, dans les lignes qui suivent, de les regrouper en tenant compte de leur appartenance sur le plan municipal.

Dans la ville de Terrebonne, on retrouve donc l'église Saint-Jean-Baptiste de la paroisse Bienheureuse-Marie-Anne-Blondin, située au 4080, chemin de la Pinière (450 471-9412). Il y a également la paroisse Saint-Luc, dont l'église est au 388, rue Chapleau à Bois-des-Filion, que l'on peut joindre au 450 621-5521. Certains fidèles de Terrebonne se réunissent en l'église du Très-Saint-Sacrement, au 3550, montée Gagnon. Située dans le territoire de Blainville, elle relève de la paroisse de Sainte-Anne, que l'on joint en composant le 450 435-7361.

À Mascouche, les paroissiens de Notre-Dame-du-Saint-Rosaire (aussi connue sous le nom de Holy Rosary) fréquentent l'église située au 388, chemin des Anglais. Le numéro de téléphone à composer pour joindre le secrétariat est le 450 477-5512.



La paroisse Saint-Joachim de La Plaine fête ses 100 ans cette année. On voit ici l'église actuelle, construite en 1970. (Photo : collection Fabrique Saint-Joachim)

La MRC Les Moulins compte plusieurs lieux de rassemblement pour les fidèles de différentes autres dénominations chrétiennes. À Mascouche, on trouve l'église de Jésus-Christ-des-Saints-des-Derniers-Jours (910, montée Masson - 450 966-9227), l'église Vie et Réveil (2255, chemin Sainte-Marie - 450 966-1903), l'Anglican Parish of Mascouche (2180, chemin Sainte-Marie - 450-477-5326), l'église Baptiste Évangélique (693, chemin des Anglais - 450 477-5052) et l'église Mascouche United (1162, chemin Sainte-Marie - 450 477-1015).

À Terrebonne, les lieux de culte non catholiques sont ceux de la Congrégation des Témoin de Jéhovah (263, rue Florimond-Gauthier - 450 961-2570), l'Église chrétienne des Moulins (601, boulevard Archambault - 450 471-8888), Le Jourdain (4690, rue Jean-Paul-Gagnon - 450 419-3438) et la United Church (5330, chemin Saint-Martin - 477-1015).

Texte: Pierre Vigneault



**Vol**  
Voyages - Forfaits  
Croisières  
Location d'auto  
Assurances  
Groupes exclusifs

1700, chemin Gascon  
Terrebonne Qc J6X 3A4  
T 450 471-5950  
F 450 471-2459

**Pierre-Claude Tardie**  
Directeur

C 514 995-2886  
E pctardie@futurevoyages.ca

[www.futurevoyages.ca](http://www.futurevoyages.ca)

DEPUIS

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

VENEZ VISITER  
notre salle de montre



Financement disponible



Autres services offerts à la  
succursale rue Iberville:

- Centre de liquidation
- Comptoir de pièces
- Atelier de pliage d'aluminium

VOTRE SATISFACTION FAIT NOTRE RÉPUTATION

Très grand choix de portes et fenêtres.

En inventaire

Battant Nordik PVC 140 + Low-E Argon série classique 4 1/2

23 1/2 X 35 1/2	205\$	35 1/2 X 39 1/2	289\$	47 1/2 X 47 1/2	369\$	Baie Window	
23 1/2 X 47 1/2	235\$	35 1/2 X 41 1/2	299\$	47 1/2 X 59 1/2	429\$	95 1/2 X 59 1/2	909\$
23 1/2 X 59 1/2	259\$	35 1/2 X 47 1/2	325\$	59 1/2 X 47 1/2	429\$		
23 1/2 X 71 1/2	295\$	35 1/2 X 59 1/2	375\$	59 1/2 X 59 1/2	619\$		
35 X 22	225\$	35 1/2 X 71 1/2	425\$	71 1/2 X 59 1/2	659\$		
35 1/2 X 35 1/2	275\$	47 1/2 X 35 1/2	309\$	83 1/2 X 59 1/2	715\$		

Porte de garage Lynx\*



Lynx

En inventaire

8X7:	469\$
9X7:	509\$
10X7:	589\$

\* prix porte blanche

Puits de lumière Columbia



En inventaire

28 X 28	139\$
28 X 36	169\$
28 X 52	179\$
36 X 36	209\$
52 X 52	329\$

Venez visiter notre centre de liquidation. Rabais jusqu'à 50%

ON  
INSTALLE  
LA CONFIANCE

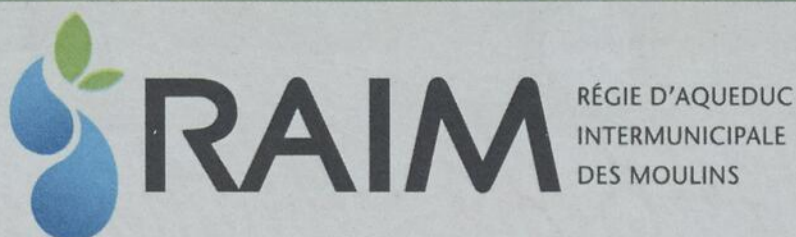
Terrebonne  
1650, chemin Gascon  
450 416-3922

Montréal (Pointe-aux-Trembles)  
11787, rue Notre-Dame Est  
(Près de Saint-Jean-Baptiste)  
514 645-1272

Montréal  
5685, rue d'Iberville  
(Entre Masson et Rosemont)  
514 524-6383



pfverdun.com  
LICENCE RBQ : 8300-9746-09



## La RAIM sensibilise les Moulinois aux Marchés publics de la SODAM

**P**our une deuxième année consécutive, la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins (RAIM) s'associe à la SODAM dans le cadre des Marchés Desjardins Moulinois.

Venez rencontrer nos employés à notre kiosque et découvrez les étapes du traitement de l'eau à la station de production d'eau potable située à Terrebonne.

Fondée en 1986, la RAIM traite et distribue une eau potable de qualité aux usagers des villes de Terrebonne et de Mascouche. Elle multiplie ses efforts de sensibilisation auprès de la population pour économiser et préserver cette richesse naturelle. Elle veille également, avec les villes de Terrebonne et de Mascouche, au respect de la politique d'arrosage.

## SOYONS FIERS D'ENCOURAGER L'ACHAT LOCAL ET LES MARCHÉS DESJARDINS MOULINOIS!

JE VOUS INVITE EN GRAND NOMBRE À RENDRE VISITE AUX DIFFÉRENTS MARCHANDS, PRODUCTEURS ET ARTISANS DE NOTRE RÉGION.

PROFITEZ BIEN DE LA SAISON ESTIVALE ET AU PLAISIR DE SE CROISER ET D'ÉCHANGER AVEC VOUS!

À VOTRE SERVICE DANS LE COMTÉ DE MONTCALM



BUREAU DE CIRCONSCRIPTION  
1095, montée Masson  
Mascouche (Québec) J7K 2M1  
Tél. : 450 474-1044  
Télec. : 450 474-1585  
Sans frais : 1 800 263-5726

EN LIGNE  
manon.perreault@parl.gc.ca



**Manon Perreault**  
DÉPUTÉE DE MONTCALM



## Un Passeport Fidélité profitable

Le Passeport Fidélité permet à son acheteur de bénéficier en exclusivité de plusieurs promotions proposées chaque jour de marché par les exposants alimentaires des Marchés publics Desjardins moulinois.

Partez à la découverte des produits de «L'exposant vedette du jour» en visitant son kiosque, profitez de la promotion annoncée et accumulez vos étampes au fil de la saison. Prolongez l'expérience en visitant les stations officielles chez les commerçants participants qui disposeront de promotions exclusives. Vous pourrez ainsi augmenter vos chances de remporter une foule de cadeaux.

Notez que les offres du passeport sont présentées jusqu'au 13 septembre 2015 et sont valides une seule fois.



Le nouveau Passeport Fidélité du marché.

### « STATIONS OFFICIELLES »

#### À TERREBONNE

- Bistro-bar L'Aperté**  
866, rue Saint-Pierre  
Terrebonne, J6W 1E5  
450 492-2239
- La Factorie**  
706, boulevard des Seigneurs  
450 918-4773
- L'Île-des-Moulins**  
866, rue-Saint-Pierre  
450 471-0619
- Saveurs Unies**  
737, boulevard des Seigneurs  
Terrebonne, J6W 1T5  
450 964-0000
- Le Snobinard**  
271, Boulevard des Braves  
Terrebonne, J6W 3H6  
450 492-8080

#### À MASCOUCHE

- L'Adresse gourmande**  
813, montée Masson  
Mascouche, J7K 3G1  
450 722-0585
- Beagle café**  
3085-B, chemin Sainte-Marie  
Terrebonne, J6W 1T6  
Mascouche, J7K 1P2  
450 824-9994
- Citron que c'est bon**  
790, montée Masson  
Terrebonne, J6W 1E5  
Mascouche, J7K 3B6  
450 474-2911
- Les délices à Jojo**  
2948, chemin Sainte-Marie  
Mascouche, J7K 1N7  
450 918-9184
- Pâtisserie St-Martin**  
2500, avenue de L'Esplanade  
Mascouche, J7K 0T4  
450 474-0477
- Sushi Taxi**  
582, montée Masson  
Mascouche, J7K 2L5  
450 918-3636

Petites annonces de **la Revue**  
*La couleur pour un p'tit* **2\$**  
**450 964-4444**  
• Valide pour un temps limité.

**CRL**  
Imprimerie CRL Ltée

**Pierre Bérubé**  
Président

T 450 474.6106 | F 450 474.5077 | C 514 386.3616

1282, avenue de la Gare, local 5  
Mascouche, Québec J7K 2Z2  
pberube@imprimeriecrl.com | www.imprimeriecrl.com

**RAPIDEMENT**  
**Simplement**  
**EFFICACEMENT**  
**Professionnellement**

Consultation | Évaluation

Création | Impression | Livraison

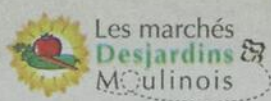
Utilisation de produits écoresponsables

*Nous encourageons les marchés Desjardins Moulinois*



Premier devant toute compétition...  
**RE/MAX DES MILLE-ÎLES inc.**  
Agence immobilière

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| 101, montée des Pionniers, Lachenaie Est J6V 1H4<br><b>450 582-5544</b> | 838, montée Masson, Mascouche J7K 2L7<br><b>450 966-9966</b> | 878, rue Saint-Isidore, Saint-Lin-Laurentides J5M 2V4<br><b>450 439-6825</b> | 980, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1V1<br><b>450 471-5503</b> |
|---|--|--|---|



MARCHE PUBLIC

4 juillet au 13 septembre 10 h à 14 h 30



# Bienvenue aux Marchés Desjardins moulinois!

Cette année encore, la SODAM (Société de développement et d'animation de Mascouche) invite le public aux Marchés Desjardins moulinois. Du 4 juillet au 13 septembre, les gens pourront découvrir (ou redécouvrir) les produits et le savoir-faire des producteurs, des marchands et des artisans du secteur agroalimentaire de la MRC Les Moulins et des alentours.

La SODAM organise cette activité depuis sept ans et d'une année à l'autre, les visiteurs et clients sont toujours plus nombreux. Les samedis de chaque semaine, le marché est présenté sur l'Île-des-Moulins, à Terrebonne, et le dimanche, il est aménagé dans le stationnement de l'hôtel de ville au cœur de Mascouche. Le public est admis entre 10 h et 14 h, à ces deux endroits.

À mesure que progresse la saison, l'éventail

de produits frais se diversifie et les Marchés deviennent ainsi un rendez-vous incontournable. Cette année, on prévoit qu'environ 80 kiosques attendront les visiteurs, et la SODAM a élaboré une programmation animée pour donner une ambiance encore plus festive à ces rencontres hebdomadaires. C'est l'occasion rêvée d'établir des contacts avec les gens dont le savoir-faire et la passion permettent aux Moulinois de garnir leurs tables avec des produits frais à des prix abordables.

Pour plus de détails sur les exposants et les thèmes proposés à l'occasion de cette septième édition des Marchés Desjardins moulinois, les curieux sont invités à consulter la publicité de la SODAM dans La Revue ou à visiter le site Internet de l'organisme à l'adresse [www.sodam.qc.ca](http://www.sodam.qc.ca).

Texte: Pierre Vigneault



Lieu de rencontre privilégié entre producteurs et consommateurs, les Marchés Desjardins moulinois permettent de découvrir et de savourer des produits de chez nous. (Photo : archives La Revue)



Producteurs et public se rencontrent à Terrebonne les samedis et à Mascouche les dimanches. (Photo : SODAM)

## 92 % de produits d'ici!

Les Marchés Desjardins moulinois se veulent une vitrine de l'offre agroalimentaire principalement lanadoise.

L'offre comprendra 92 % de viandes, de fromages, de fruits et légumes, d'huiles et vinaigrettes, de pâtés et terrines, de pains et viennoiseries, de thés et cafés, de pâtisseries et chocolats, de miels, de confitures et d'autres

produits alimentaires du terroir.

Notons que ces marchés sont soutenus par les caisses Desjardins Le Manoir et de Terrebonne, la MRC Les Moulins, la RAIM, les villes de Terrebonne et Mascouche, le journal La Revue et, en particulier cette année, par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

ville.mascouche.qc.ca

Un été comme je les aime!

Bienvenue  
au marché,  
les dimanches  
à Mascouche

Mascouche  
naturellement!



J. Robitaille  
Jean-Marc Robitaille  
Maire

Les marchés Desjardins moulinois nous proposent une rencontre unique avec des producteurs et des artisans de produits agroalimentaires locaux. C'est une occasion de parfaire notre engagement à mieux consommer et à le faire de façon responsable et loyale à l'endroit de notre communauté.

Lieux d'animation, d'échange et de culture, les marchés Desjardins moulinois sont un rendez-vous à ajouter à notre quotidien estival!

Bon succès à cette 7<sup>e</sup> édition!



# LES MOULINS À vivre, à découvrir



## L'éducation, une priorité pour la MRC Les Moulins

On retrouve sur le territoire de la MRC Les Moulins une vie étudiante importante avec près d'une quarantaine d'établissements d'enseignement de tous les niveaux, du primaire jusqu'au niveau universitaire.

**Gilles Fontaine**

activites@larevue.qc.ca

Deux principales commissions scolaires touchent la MRC Les Moulins, soit la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles (Terrebonne-Ouest) et la Commission scolaire des Affluents (MRC Les Moulins et MRC L'Assomption). Quant à la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier, elle compte une seule école primaire sur notre territoire, soit l'école anglophone Pinewood à Mascouche.

### Des Affluents

Avec ses quelque 35 000 élèves et ses 65 établissements d'enseignement (47 écoles primaires, 14 écoles secondaires, 2 centres de formation professionnelle et 2 centres de formation aux adultes), la Commission scolaire des Affluents (CSA) est la 5e en importance au Québec. Uniquement sur le territoire de la MRC Les Moulins, on retrouve 21 écoles primaires (14 à Terrebonne et 7 à Mascouche), 8 écoles secondaires (5 à Terrebonne et 3 à Mascouche), un centre de formation professionnelle (CFP des Moulins) et un centre de formation aux

adultes à Terrebonne (Centre l'Avenir).

En raison de la forte croissance démographique, dans les deux dernières années, deux écoles primaires ont été inaugurées, l'école L'Espace-Couleurs à Terrebonne (Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles) et l'école de la Seigneurie à Mascouche (CSA). On construira de plus une nouvelle école dans le secteur de Lachenaie, laquelle sera intégrée au Pôle de l'Est comme annoncé à la fin de l'année dernière par la Ville de Terrebonne.

En outre, le projet d'une école alternative est à l'étude. Lors de la dernière rencontre d'information en mai, le comité responsable a mis en lumière la réelle ouverture de la CSA, lui permettant d'espérer la création de cette école pour l'année scolaire 2016-2017.

La région compte aussi une école préscolaire et primaire privée, l'école Vision Terrebonne, ainsi qu'une autre de niveau secondaire, le Collège Saint-Sacrement.

### Cégep et université dans la MRC

Les Moulinois ont, depuis plusieurs années, leur accès à l'enseignement collégial et universitaire.

Plus de 1 700 étudiants fréquentent le Cégep régional de Lanaudière à Terrebonne. Ce cégep offre 8 programmes de formation (préuniversitaires ou techniques) et un cheminement dans des domaines aussi variés que sciences humaines, sciences de la nature, arts, lettres et communication, hygiène dentaire, travail social, comptabilité, techniques de l'électronique in-



Du primaire jusqu'à l'université ou à la formation aux adultes, tout cheminement scolaire est possible dans la MRC Les Moulins.

dustrielle et design industriel.

Quant à la présence universitaire, on la doit à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), laquelle propose aux étudiants une dizaine de certificats ou un baccalauréat par cumul de certificats. Entre autres programmes, l'administration, les sciences humaines et la psychologie.

### Formation adaptée aux besoins

En 1997, le CFP des Moulins ouvrait ses portes. Rattaché à la CSA, ce CFP a pour mission d'offrir des services de formation de qualité de façon à répondre aux besoins des élèves et de ses partenaires du marché du travail. Le CFP des Moulins s'assure de faire le lien adéquat entre les futurs travailleurs qui fréquentent son établissement et les employeurs.

Les adultes qui désirent terminer le secondaire ont la possibilité d'étudier au Centre l'Avenir de Terrebonne. Par des méthodes d'enseignement novatrices adaptées aux différents styles d'apprentissages, l'Avenir offre aux adultes d'entrevoir un meilleur... avenir.

Enfin, l'école secondaire l'Impact à Mascouche dispense des services éducatifs particuliers destinés à des élèves de 15 à 21 ans éprouvant des difficultés d'apprentissage ou un handicap. L'Impact accompagne les élèves dans le développement de leur autonomie et de leur employabilité en leur offrant des stages en milieu de travail.

Par la diversité de l'enseignement dans la MRC Les Moulins, tous peuvent trouver leur juste place pour un cheminement éducatif et professionnel qui leur convient.

## Le spécialiste en transmission

Service et qualité GARANTIS



COMPAREZ NOS PRIX

spécialisé depuis 22 ans

GARANTIE 1 AN OU 20 000KM ET POSSIBILITÉ DE GARANTIE 3 ANS OU 65 000KM

**RS Transmission**

3863, GEORGE-CORBEIL, TERREBONNE (À CÔTÉ DE CARROSSERIE 440) 450 722-1004 • 514 966-2574

### À visiter

www.csaffluents.qc.ca  
www.cssmi.qc.ca  
www.etudier.uqam.ca/campus/lanaudiere  
www.cegep-lanaudiere.qc.ca/terrebonne  
www.cfproulins.qc.ca  
www.centrelavenir.ca  
http://limpactmas.csaffluents.qc.ca  
www.ecolealternativemrclesmoulins.ca

## PROJETS DOMICILIAIRES SAINT-LIN-LAURENTIDES

Clé en main à compter de **165 900\$\***

PROJET PLACE OLIVIA  
Terrains de 3 900 pc

PROJET PLACE DU MARCHÉ  
Terrains de 4 840 pc à 5 390 pc

Bureau des ventes  
MAISON MODÈLE  
216, RUE OLIVIA  
SAINT-LIN-LAURENTIDES

Lundi à vendredi 9h à 16h  
Samedi et dimanche 11h à 16h



\*Prix taxes incluses. Terrains avec services.

**PROMOTION**  
Un versement de 500 \$ sur la taxe de bienvenue (pour les contrats sans condition, du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre 2015)

QUALITÉ HABITATION GAGNANT Gala Habitation 2013

QUALITÉ HABITATION FINALISTE Gala Habitation 2014

## Construction

RBQ.: 8347-7315-21

*Laurin Villeneuve inc.*

**450 215-0555**

www.constructionlaurinvilleneuve.com

# LES MOULINS

À vivre,  
à découvrir



WEEK-END MASCOUCHOIS

## Mille et une activités pour jeunes et aînés



En profitant pour réunir les générations, Mascouche tiendra sa seconde édition du Week-end mascouchois dans sa formule renouvelée, les 4 et 5 juillet. Les familles ont ainsi été cordialement invitées à profiter de deux journées à saveur familiale au parc du Grand-Coteau. D'abord, samedi, dans le cadre de la journée «Municipalité amie des aînés», place à une marche citadine et un rallye sur l'art public. Dès 9 h, on propose en jeux libres : golf atout, poches, babette, anneaux. À 11 h, la programmation des Mélodies de l'étang prendra son envol. Sur place, tournois de pétanque et de pickleball (au parc Le Rucher), une conférence sur «61 trucs pour bien vieillir» et le spectacle d'Avalanche dès 19 h 30 au Pavillon du Grand-Coteau, suivi d'une soirée dansante. Le lendemain, on convie la population à la journée «Famille» dès 10 h alors que les ateliers artistiques Côte à Côte présenteront l'atelier de créativité «Les habits de Sa Majesté». Toute la journée, visites de la Reine des neiges, d'Ironman et des Ninja Turtles Leonardo et Raphaël, jeux gonflables, carrousel de poneys, jeux d'habiletés parents-enfants et plusieurs ateliers. En cas de pluie, les activités auront lieu au Centre sportif René-Lévesque. Pour tous les détails : [www.ville.mascouche.qc.ca](http://www.ville.mascouche.qc.ca).



2 pour 1  
Cappuccino  
GLACÉ\*

\* OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30 AOÛT 2015  
À VOTRE PRESSE CAFÉ TERREBONNE  
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE.



Situé dans  
le nouveau  
COMPLEXE  
MÉDICAL

PRESSE CAFÉ

**PRESSE CAFÉ TERREBONNE**  
889, boulevard des Seigneurs  
T 450 824-3642  
[www.pressecafe.com](http://www.pressecafe.com)



FACEBOOK.COM/PCTERREBONNE



**PROMOTION  
12 MOIS\***  
SANS PAIEMENTS NI INTÉRÊTS  
\*Sur financement de 3500\$ et plus sur approbation de crédit.

*On adore faire sourire...*

**C'est pourquoi nous offrons  
à tous nos nouveaux clients  
le blanchiment gratuit!**

*(une valeur de 400\$)*

Avec tout examen complet et nettoyage, au prix de 220\$  
incluant radiographie panoramique.



**Une équipe professionnelle  
La plus haute technologie**



Dentisterie générale / Cerec / Implantologie  
Orthodontie / Invisalign / Endodontie  
Maladies des gencives

Jusqu'au 31 juillet 2015



**Prenez rendez-vous maintenant :  
450 477-7722  
5821, boul. Laurier, La Plaine  
Centredentaireelie.ca**



**LES MOULINS** *À vivre,  
à découvrir*

*Embellir la roulotte, un échange  
de participation citoyenne*



La population terrebonnoise âgée de 16 ans et plus est conviée à un concours de design graphique intitulé «Crée le design de ta roulotte». Récemment acquise par la Ville de Terrebonne, la roulotte pourra être utilisée par les organismes communautaires et la Ville elle-même, et ce, pour une multitude d'activités et événements : vente de garage, cantine, Relais pour la vie, etc. En décorant la roulotte, on espère attirer davantage de regards et refléter l'action communautaire propre à la municipalité. Surtout, c'est une manière de rendre hommage aux milliers de bénévoles qui sillonnent la ville et viennent en aide à ses citoyens. Les artistes illustrateurs ont jusqu'au 7 août pour soumettre leur création. Pour plus d'information concernant les exigences requises, on visite le [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca). Sur la photo, rassemblés à l'occasion du dévoilement du concours, Raymond Berthiaume, Brigitte Villeneuve et Nicole Meunier, de la Ville de Terrebonne, de même que Paul Desmarais, de l'Association des artistes en arts visuels de Terrebonne, sont montés à bord de la roulotte qui servira de canevas aux artistes graphiques. (Texte et photo : Béatrice Viens Côté)

*La RAIM à la rescousse  
de l'eau potable*



Le 30 avril, les patrouilleurs de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins (RAIM) ont été assermentés, alors que la réglementation propre à chaque ville, Terrebonne et Mascouche, entrain en vigueur le lendemain. Ceux-ci auront pour tâche de veiller à ce que les politiques d'utilisation d'eau potable soient respectées par les citoyens. Forcément, les périodes d'arrosage sont dans la mire des patrouilleurs, qui nous rappellent qu'une infraction peut générer une amende de 76 \$. Au-delà de la politique d'arrosage, la patrouille désire sensibiliser les citoyens quant à leur utilisation de l'eau potable, parfois consommée en quantités exorbitantes l'été venu, que ce soit pour la baignade ou le jardinage. Si la RAIM est fort heureuse d'offrir une eau de qualité aux citoyens des Moulins, il revient à chacun d'éviter le gaspillage et d'ainsi préserver notre plus grande richesse naturelle. Pour prendre connaissance de la réglementation propre à votre demeure, on vous invite à conserver le dépliant accroche-porte distribué par votre Ville ou à visiter le site Internet de cette dernière. (BVC)

Membre affilié à

**Proxim**

*Venez nous  
rencontrer!  
Bienvenue à tous*

**Heures d'ouverture**

Lundi au jeudi : 9 h à 21 h	Samedi : 9 h à 15 h
Vendredi : 9 h à 17 h	Dimanche : 9 h à 15 h



D. Fournier,  
M. Tantalo et  
M. Touchette  
Pharmaciens

**Proxim**



**D. Fournier, M. Tantalo  
et M. Touchette**  
pharmaciens propriétaires

- Suivi de l'anticoagulothérapie
- Dépositaire des produits d'allaitement Medela
- Suivi de tension artérielle
- Dépositaire des produits Hollister et Convatec
- Services aux diabétiques
- Vente et location d'appareils orthopédiques
- Récupération de médicaments périmés
- Service de pilulier DISPILL<sup>MD</sup>
- Adjacent à la clinique médicale Mascouche

**1025, montée Masson, Mascouche • 450 474-1010**

**LIVRAISON SUR SEMAINE**

# LES MOULINS

À vivre,  
à découvrir



## « Sans ma voiture » dans la MRC Les Moulins

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2014, le Train de l'Est est en service à Mascouche et Terrebonne, complétant ainsi un service complet de transport collectif interne géré par Urbis, Transport urbain Les Moulins ([urbis.lesmoulins.ca](http://urbis.lesmoulins.ca)). Urbis dessert le territoire de la MRC Les Moulins et propose une desserte de Laval (terminus Montmorency), Montréal (terminus Henri-Bourassa et Radisson) et Sainte-Thérèse (Collège Lionel-Croulx).

Plus de 90 autobus en transport régulier et 5 en transport adapté parcourent chaque année 5 200 000 km sur le territoire de la MRC. Urbis offre un total de 32 circuits d'autobus et 2 circuits de taxibus à ses usagers.

En 2014, Urbis a enregistré une augmentation de 26 % du nombre d'heures de service en semaine et voyait le nombre de déplacements s'accroître de 3,74 %. Six nouveaux circuits d'autobus dédiés au train de la ligne Mascouche ont de plus été créés.

### Incitatifs au transport collectif

Afin de favoriser l'utilisation du transport en commun, Urbis a mis en place plusieurs mesures incitatives, entre autres la gratuité pour les personnes âgées de 65 ans et plus sur le territoire de la MRC, la gratuité au temps des fêtes, la gratuité pour les enfants de 11 ans et moins accompagnés d'un adulte, et l'Éco-passe à tarif réduit pour les 6 à 25 ans entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 août. Et c'est sans compter sur les nombreux stationnements incitatifs (plus de 2 200 places) que l'on retrouve au terminus de Terrebonne, au cinéma Guzzo, au Forum de La Plaine et aux deux gares de la ligne Mascouche du Train de l'Est.

Pour les amateurs de vélo, le service Vélo-Bus est en service pour une 13<sup>e</sup> saison jusqu'au 31 octobre sur certains circuits. Les



Le terminus de Terrebonne est situé au 5000, côte de Terrebonne. (Photo : archives La Revue - Pénélope Clermont)

détails de ce service de support à vélo (un maximum de deux par autobus) se retrouvent sur le site Internet d'URBIS, au [www.urbis.lesmoulins.ca](http://www.urbis.lesmoulins.ca).

### Alternative offerte

À l'offre actuelle de transport collectif s'ajoutent le covoiturage et le transport en taxi.

Le covoiturage, cette façon simple de réduire le stress associé à la conduite et de di-

minuer les émissions de GES, permet d'épargner sur les coûts reliés à l'utilisation individuelle de la voiture. D'ailleurs, une voie réservée aux «covoituriers» est accessible sur une partie de l'autoroute 25. Pour accéder au programme de covoiturage de la MRC Les Moulins, il suffit de visiter le site [www.urbis.covoiturage.ca](http://www.urbis.covoiturage.ca).

Enfin, depuis 1976, la CO-OP Taxi de Terrebonne ([www.taxicooperterrebonne.com](http://www.taxicooperterrebonne.com)) offre

aux Moulinois un service rapide 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Plusieurs démarches ont été entreprises afin d'améliorer le service, dont l'implantation d'un nouveau système de répartition informatisé, cinq lignes directes aux Galeries Terrebonne, deux à l'Hôpital Pierre-Le Gardeur et une à la Polyclinique de Lachenaie, en plus de nombreux autres services personnalisés.

Texte : Gilles Fontaine

## Près de chez vous

# Cuisine et VOUS

### Strauss Tango\* ENSEMBLE 7 MORCEAUX



~~204,50\$~~  
Rabais de 70\$

**134,50\$\***  
*Spécial estival*

### Cool Kitchen Pro\* ENSEMBLE 7 MORCEAUX



~~249,50\$~~  
Rabais de 100\$

**149,50\$\***  
*Spécial estival*

\*Quantité limitée

340, montée Masson, Mascouche  
450 417-0628

[cuisine-et-vous@videotron.ca](mailto:cuisine-et-vous@videotron.ca) • [www.cuisine-et-vous.ca](http://www.cuisine-et-vous.ca)

# LES MOULINS À vivre, à découvrir

## Un réseau de santé en évolution

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2015, les services de santé de la MRC Les Moulins sont regroupés à l'intérieur d'une nouvelle structure : le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Lanaudière. Sur le site Internet de l'organisme, au [csss.sudlanaudiere.ca](http://csss.sudlanaudiere.ca), on trouve des informations sur toutes les ressources offertes aux citoyens de la région, de même que des conseils et recommandations adaptés aux différentes clientèles. On peut également joindre le centre en composant le 450 654-7525 et suivre les instructions vocales.

Le Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur (CHPLG) est désormais intégré au CISSS de Lanaudière. Les installations de cet hôpital bénéficient des plus récentes technologies et équipements du secteur de la santé. Situé au 911, montée des Pionniers, à Terrebonne, il dessert la population d'un vaste territoire. On peut le joindre en composant le 450 654-7525.

À Terrebonne également se trouve le Centre local de services communautaires (CLSC) Lamater, qui offre une grande variété de services dans ses différents locaux. On y trouve, entre autres, une clinique avec ou sans rendez-vous, le service de planification des naissances, de l'information sur les infections transmises sexuellement et par le sang, une clinique jeunesse et des services psychosociaux, un centre de prélèvements, l'organisation communautaire, les programmes de santé au travail et plus encore. Le CLSC accueille aussi un Centre d'abandon du tabagisme qui vient en aide aux personnes désireuses d'arrêter de fumer, qui y bénéficient de soutien et de rencontres individuelles. Pour connaître les adresses précises de ces différents établissements, on peut visiter le site Internet du CISSS au [csss.sudlanaudiere.ca](http://csss.sudlanaudiere.ca) ou composer le

450 471-2881.

### En cas d'urgence

Malgré toutes les critiques faites envers le système de santé, il reste que les services d'urgence, dans l'ensemble, fonctionnent plutôt bien. On ne doit donc jamais hésiter à composer le 911 pour toute situation qui pourrait compromettre la santé de quelqu'un. De même, il est important de retenir le numéro à composer pour joindre Info-Santé : le 811. Des infirmières qualifiées y sont accessibles, en tout temps, pour prodiguer de judicieux conseils aux citoyens ou les orienter vers les ressources appropriées.

Il reste qu'Internet est l'option la plus pratique pour accéder rapidement aux différentes ressources de santé de la région Les Moulins. Sur le site du CISSS, ces divers services sont regroupés et bien répertoriés. Rappelons qu'on y a aussi accès par le téléphone, en composant le 450 654-7525.

### Pour répondre à des besoins spécifiques

À proximité de l'hôpital, plusieurs centres ont aussi été créés afin d'assurer des services à des gens qui vivent des situations particulières. C'est ainsi que l'on a inauguré, en 2010, la Maison Adhémar-Dion, en bordure de la rivière des Mille Îles, où on accueille jusqu'à 12 adultes afin de leur offrir une fin de vie plus douce, dans une atmosphère empreinte de respect, de dignité et d'empathie.

Dans le même secteur, le Pavillon Desrosiers-Langlois offre des services spécialisés destinés à une clientèle âgée de 0 à 17 ans. La Clinique régionale d'évaluation du développement de l'enfant de Lanaudière (CRÉDEL) et le Programme de soutien à la famille occupent les mêmes locaux.

On trouve aussi, dans la région, plusieurs



Terrebonne a son hôpital dans le secteur Lachenaie. (Photo : archives)

centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD). Pour plus de précisions sur ces ressources de santé, on peut visiter le site In-

ternet du CISSS, dont l'adresse est mentionnée plus haut.

Texte : Pierre Vigneault



ESPACE  
**SAINT-PAUL**  
VIEUX TERREBONNE

514 704-2314

CONDOS  
ET MAISONS  
DE VILLE



POUVEZ-VOUS IMAGINER HABITER DANS LE VIEUX-TERREBONNE  
TOUT EN AYANT DE GRANDS ESPACES DE VIE?

[www.espacest-paul.com](http://www.espacest-paul.com) | 1025 St-Paul, Terrebonne

# Offrez-vous de belles *Vacances*

## DODGE GRAND CARAVAN 2015



À PARTIR DE **19 995\$\***

## DODGE RAM 1500 2015 SXT 4X4



**TROIS DIAMANTS**  
VOTRE CENTRE  
DU CAMION DANS  
L'ANAUDIÈRE

À PARTIR DE **27 995\$\***

\*Détails en magasin

## JEEP CHEROKEE SPORT 2015



À PARTIR DE **24 995\$\***

## JEEP RENEGADE 2015



À PARTIR DE **21 495\$\***

## DODGE JOURNEY 2015



À PARTIR DE **19 995\$\***

### 2<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT

TAUX DE FINANCEMENT  
À PARTIR DE **4,29%**

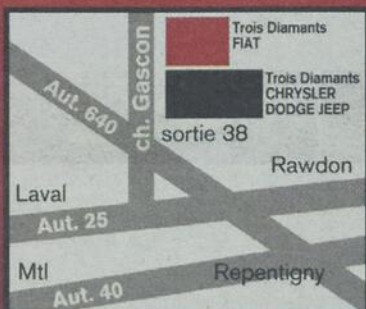


CHRYSLER  
**200 LX 2015**  
À PARTIR DE **19 995\$\***

FAITES UN ÉSSAI ROUTIER  
PENDANT L'ÉVÉNEMENT ET  
**RECEVEZ 50% DE RABAIS**  
LORS D'UN ENTRETIEN  
À NOTRE SERVICE!



## Bienvenue aux nouveaux résidents !



**Sortie 38  
Aut. 640**

1 min de Terrebonne  
5 min de La Plaine  
7 min de Bois-des-Filion  
10 min de Ste-Anne-des-Plaines  
10 min de St-Lin Laurentides  
12 min de Blainville  
15 min de Laval



Une seule adresse  
3035, chemin Gascon  
Mascouche

**1-855-781-7944**

[www.troisdiamantschrysler.com](http://www.troisdiamantschrysler.com)

**TROIS DIAMANTS** C'EST: **PRIX** **QUALITÉ** **SERVICE**

# Carolyn Design

UNIFORMES UNIFORMS



Heures d'ouverture  
pour la vente :

Tous les jours de  
9 h à 17 h  
(même les samedis  
et dimanches)

## GRANDE VENTE ANNUELLE

À notre atelier de Mascouche  
Du 4 au 12 juillet

Jusqu'à **70%** de rabais



Carolyn Design  
Récipiendaire du prix de  
l'entreprise de l'année  
au gala Vision 2015 de la  
Chambre de commerce et  
d'industrie Les Moulins.

• MAGASINEZ EN LIGNE OU A NOTRE BOUTIQUE ATELIER •

825, rue Bombardier, suite 19, Mascouche  
Heures d'ouverture : lundi au vendredi de 8 h à 16 h

[www.carolyndesign.com](http://www.carolyndesign.com)